



SEADOO®



2012

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Меры безопасности,
устройство и техническое
обслуживание гидроцикла

RXP™ -X™ 260

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Внимательно изучите данное Руководство.
В нем содержится важная информация о безопасности.
Минимальный рекомендуемый возраст водителя — 16 лет.
Храните Руководство по эксплуатации на борту гидроцикла.

2 1 9 0 0 0 8 3 2

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение инструкций и рекомендаций по мерам безопасности, которые содержатся в Руководстве по эксплуатации, **ДЕМОНСТРАЦИОННОМ ВИДЕОФИЛЬМЕ** и табличках на корпусе гидроцикла, может привести к трагическим последствиям, не исключая травм, увечий и гибели людей.

ПОПРАВКА 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настоящее изделие содержит или выделяет известные в штате Калифорния химические вещества, способные вызывать онкологические заболевания, пороки деторождения или ослабление репродуктивной функции.



В Канаде изделия распространяются компанией Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

В США изделия распространяются компанией BRP US Inc.

Knight's Spray Nine[†] — торговая марка компании Korkay System Ltd.

GTX[†] — торговая марка Castrol Ltd, используемая по лицензионному соглашению.

Приведённые ниже торговые марки являются собственностью компании Bombardier Recreational Products Inc. или её филиалов (список не полный):

4-TEC™	OTAS™	VTS™
DESS™	Rotax®	XPS™
iBR™	Sea-Doo®	RXP-X™ 260
iControl™	Sea-Doo LK™	RXP-X™ 260 RS
Learning Key™	T ³ Hull™	
iTC™	TOPS™	

ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем Вас с приобретением нового гидроцикла Sea-Doo®. На данный продукт распространяются гарантийные обязательства компании BRP, его обслуживание осуществляется сетью авторизованных дилеров, готовых обеспечить запасными частями и аксессуарами, а также произвести необходимое техническое обслуживание гидроцикла.

Целью работы дилера является удовлетворение Ваших потребностей. Работники дилерского центра имеют достаточную квалификацию для выполнения операций по предпродажной подготовке и осмотру вашего гидроцикла, а также для выполнения заключительных регулировок перед началом эксплуатации. Для получения дополнительной информации обращайтесь к авторизованному дилеру.

При покупке Вы также должны быть проинформированы об условиях гарантийного обслуживания и подписать **ПРОВЕРОЧНЫЙ ЛИСТ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ**, чтобы убедиться, что гидроцикл полностью готов к эксплуатации.

Прежде чем приступить к эксплуатации

Чтобы снизить риск получения травмы Вами или другими людьми, а также исключить возможность летального исхода, прежде чем приступить к эксплуатации гидроцикла, следует ознакомиться со следующими разделами:

- «**ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**»;
- «**СВЕДЕНИЯ О СУДНЕ**»;

Прочитайте и уясните информацию, содержащуюся на предупреждающих наклейках, или просмотрите **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ**.

Несоблюдение указаний, содержащихся в данном Руководстве по эксплуатации, может стать причиной получения серьезных травм или смерти.

Компания BRP настоятельно рекомендует выбирать безопасный маршрут в соответствии с требованиями местного законодательства. Более подробную информацию по этому вопросу можно получить у Вашего дилера или, обратившись к представителям местных органов власти.

В некоторых регионах для управления прогулочным транспортным средством необходимо наличие специальных разрешающих документов.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Привыкните к управлению этим гидроциклом — его динамические характеристики могут превосходить характеристики других гидроциклов, которыми водителю приходилось управлять ранее.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данный гидроцикл обладает высокой мощностью. Неподготовленные водители могут неправильно оценить опасность и быть удивлены специфическими режимами работы данного гидроцикла в некоторых условиях эксплуатации.

Предупреждения

В настоящем Руководстве для выделения важной информации используются следующие типы предупреждений:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения серьезной травмы или привести к летальному исходу.

⚠ ОСТОРОЖНО Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести.

ВНИМАНИЕ Содержит предупреждения и инструкции, несоблюдение которых может стать причиной серьезных повреждений гидроцикла или другого имущества.

О настоящем Руководстве

Настоящее Руководство по эксплуатации разработано с целью познакомить владельца/водителя или пассажира с особенностями управления и технического обслуживания данного гидроцикла, а также правилами техники безопасности.

Храните настоящее Руководство на борту гидроцикла — это позволит получить необходимую информацию о техническом обслуживании и о поиске и устранении неисправностей.

Настоящее Руководство доступно на нескольких языках. В случае обнаружения разночтений помните, что англоязычная версия имеет приоритет перед остальными.

Информация, содержащаяся в настоящем руководстве, достоверна на момент публикации. Компания BRP придерживается политики постоянного совершенствования своей продукции, однако внесение изменений в уже выпущенные гидроциклы, не гарантируется. Следствием внесения конструктивных изменений могут являться некоторые различия между выпускаемыми гидроциклами и описанными в Руководстве по эксплуатации. Компания BRP оставляет за собой право в любое время изменять технические характеристики, конструкцию, свойства моделей или оборудования, без каких-либо обязательств со своей стороны.

Настоящее Руководство и **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ** должны быть переданы новому владельцу при перепродаже.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	1
Прежде чем приступить к эксплуатации	1
Предупреждения	1
О настоящем Руководстве	1

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	8
Избегайте отравления угарным газом	8
Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей	8
Берегитесь ожогов	8
Аксессуары и внесение изменений в конструкцию	8

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ	9
Безопасная эксплуатация	9
Буксировка и занятия водными видами спорта	13
Гипотермия	13
Обучение правилам безопасного вождения	14

НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (iCONTROL)	15
Предисловие	15
iTC (интеллектуальная система управления дроссельной заслонкой)	15
iBR (интеллектуальная система торможения и реверса)	16

СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	17
Необходимые средства обеспечения безопасности	17
Дополнительное рекомендуемое оборудование	19

ПРАКТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ	20
Место для выполнения практических упражнений	20
Практические упражнения	20
Важные факторы, которыми не следует пренебрегать	20

ПРАВИЛА СУДОВОЖДЕНИЯ	21
Правила эксплуатации	21

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	23
Заправка топливом	23
Рекомендуемое топливо	24

ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ	25
---	-----------

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ	26
Ярлык	26
Предупреждающие таблички	26
Таблички соответствия	32
Таблички с технической информацией	33

КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ГИДРОЦИКЛА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ	34
Прежде чем спустить гидроцикл на воду	34
После спуска гидроцикла на воду	37

ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	40
1) Руль.....	40
2) Кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.....	40
3) Выключатель двигателя (DESS).....	41
4) Рычаг управления дроссельной заслонкой.....	42
5) Рычаг управления системой iBR.....	43
6) Кнопки переключения режимов (MODE) и изменения настроек (SET).....	43
7) Кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз).....	44
8) Кнопка управления VTS (система регулирования дифферента).....	44
9) Кнопка Sport.....	44
10) Кнопка ECO.....	45
ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР	46
Описание информационного центра.....	46
1) Спидометр.....	46
2) Тахометр.....	46
3) Многофункциональный цифровой дисплей.....	46
4) Сигнальные лампы.....	47
5) Указатель уровня топлива.....	48
6) Индикатор положения системы VTS.....	48
7) Индикатор положения системы iS.....	48
8) Цифровой дисплей.....	48
9) Многофункциональный дисплей.....	49
10) Глубиномер.....	49
11) Температура воды.....	49
12) Счётчик моточасов (HR).....	49
13) Индикатор положения системы iBR.....	49
14) Компас.....	50
15) Индикатор давления во впускном коллекторе.....	50
Управление многофункциональным дисплеем.....	50
Изменение показаний цифрового дисплея.....	53
Сброс показаний цифрового дисплея.....	54
Настройка многофункционального дисплея.....	54
ОБОРУДОВАНИЕ	56
1) Перчаточный ящик.....	56
2) Носовое багажное отделение.....	56
3) Сиденье.....	57
4) Подножки.....	58
5) Ремень для захвата.....	58
6) Посадочная платформа.....	58
7) Носовая и кормовые буксирные петли.....	59
8) Трюмные сливные пробки.....	59
9) Регулируемые спонсоны.....	60
10) Эргономические регулировки руля (AES).....	61
11) Транцевые выступы.....	61
ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПЕРИОД ОБКАТКИ.....	62
Эксплуатация в период обкатки.....	62

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	63
Посадка на гидроцикл	63
Запуск двигателя.....	65
Остановка двигателя.....	65
Как включить нейтраль.....	65
Как включить режим переднего хода	66
Как включить и использовать режим заднего хода (реверс).....	66
Как управлять гидроциклом.....	69
Использование системы регулирования дифференца.....	70
Общие рекомендации по эксплуатации	73
РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	76
Спортивный режим.....	76
ECO Mode (режим экономии топлива).....	77
Режимы использования ключа новичка	78
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	80
Очистка входного отверстия водомёта и импеллера.....	80
Опрокидывание гидроцикла	82
Затопление гидроцикла	83
Затопление двигателя.....	83
Буксировка гидроцикла по воде	84

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	86
ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	90
Моторное масло	90
Охлаждающая жидкость	91
Катушки зажигания	92
Свечи зажигания	94
Системы выпуска	95
Плита водомёта и водозаборная решётка	96
Предохранители	96
УХОД ЗА ГИДРОЦИКЛОМ.....	99
Техническое обслуживание после поездки	99
Чистка гидроцикла	99
КОНСЕРВАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ И СЕЗОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ГИДРОЦИКЛА.....	100
Хранение	100
Предсезонная подготовка.....	103

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА.....	106
Идентификационный номер корпуса.....	106
Идентификационный номер двигателя.....	106
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	107

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	110
СИСТЕМА МОНИТОРИНГА	114
Коды неисправностей.....	114
Индикаторы и сообщения информационного центра	115
Коды звуковых сигналов.....	117

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ОГРАНИЧЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ VRP ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ, РОССИИ И ТУРЦИИ: НА ГИДРОЦИКЛЫ SEA-DOO® 2012	120
---	------------

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	124
ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА/ПЕРЕПРОДАЖА.....	125

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ РЕГЛАМЕНТНЫХ РАБОТ.....	129
--	------------

***ИНФОРМАЦИЯ
ПО БЕЗОПАСНОСТИ***

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Избегайте отравления угарным газом

Отработавшие газы всех двигателей содержат оксид углерода (угарный газ), который в определенных условиях может представлять смертельную опасность. Вдыхание угарного газа может стать причиной появления головной боли, головокружения, сонливости, тошноты, спутанности сознания и, в конечном итоге, стать причиной летального исхода.

Угарный газ является веществом без цвета и запаха, которое может присутствовать в воздухе, даже если вы не видите и не ощущаете запаха отработавших газов. Смертельно опасная концентрация угарного газа может достигаться достаточно быстро, и вы можете оказаться в ситуации, в которой не сможете спасти себя самостоятельно. В плохо проветриваемом помещении опасная концентрация угарного газа может сохраняться в течение нескольких часов и даже дней. Если вы чувствуете какие-нибудь симптомы отравления угарным газом, немедленно покиньте опасную область, подышите свежим воздухом и обратитесь за медицинской помощью.

Для предотвращения возможности получения серьезных травм и летального исхода в результате отравления угарным газом:

- никогда не эксплуатируйте гидроцикл в плохо проветриваемых и частично закрытых местах, например, гаражах, ангарах и т. п. Даже если вы попытаетесь отводить отработавшие газы, концентрация угарного газа может быстро достичь опасного уровня;
- никогда не запускайте двигатель гидроцикла на улице, если отработавшие газы могут попасть в помещение через открытые окна или двери;
- никогда не стойте позади гидроцикла, двигатель которого работает. Человек, стоящий позади гидроцикла с работающим двигателем может вдохнуть достаточно большое количество отработавших газов. Вдыхание отработавших газов, содержащих угарный газ, может привести к отравлению, возникновению серьезным проблемам со здоровьем и даже смерти.

Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей

Пары бензина являются легковоспламеняемыми и взрывоопасными. Пары бензина могут распространиться и воспламенить-

ся от искры или пламени на значительном расстоянии от двигателя. В целях снижения риска возгорания или взрыва следуйте приведенным ниже инструкциям:

- для хранения топлива используйте только соответствующую бензиновую канистру красного цвета;
- строго следуйте инструкциям, приведенным в разделе «ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ»;
- никогда не запускайте двигатель гидроцикла, если в моторном отсеке имеются следы подтекания или запах топлива;
- никогда не запускайте двигатель, если пробка топливного бака закрыта неплотно;
- не перевозите канистру с бензином в переднем багажном отделении или в другом месте на борту гидроцикла.

Бензин ядовит и может стать причиной причинения вреда здоровью и даже смерти.

- не допускайте попадания бензина в рот;
- при проглатывании, попадании бензина в глаза или вдыхании паров бензина немедленно обратитесь к врачу.

Если вы пролили бензин на себя, смойте его водой с мылом и смените одежду.

Берегитесь ожогов

Во время эксплуатации некоторые компоненты могут разогреваться до очень высоких температур. Не допускайте контакта с горячими компонентами.

Аксессуары и внесение изменений в конструкцию

Не вносите изменения в конструкцию гидроцикла и не используйте дополнительное оборудование, не одобренное BRP. Так как подобные изменения не были протестированы BRP, они могут увеличить риск получения травмы или возникновения несчастного случая, и сделать использование гидроцикла незаконным.

Для приобретения аксессуаров и дополнительного оборудования для вашего гидроцикла обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

Безопасная эксплуатация

Динамические характеристики этого гидроцикла могут значительно превосходить мощность других плавсредств, которыми Вы могли управлять ранее. Прочитайте информацию, приведённую в Руководстве по эксплуатации, и осознайте её, ознакомьтесь со всеми органами и приёмами управления гидроциклом, прежде чем предпринять первую поездку или взять на борт пассажиров. Если вы не имеет устойчивых навыков управления гидроциклом, попрактикуйтесь один в соответствующей зоне, в свободном от других плавсредств месте, чтобы почувствовать реакцию на изменение положения каждого из органов управления. Полностью освоитесь с управлением, прежде чем увеличивать скорость движения. Не следует думать, что управление всеми моделями гидроциклов одинаково. Каждая модель отличается и часто существенно.

Помните, что при отпускании рычага дроссельной заслонки двигатель переходит в режим холостого хода и курсовая управляемость гидроцикла ухудшается. Для поворота гидроцикла необходимо использовать как руль, так и рычаг дроссельной заслонки. Не отпускайте рычаг дроссельной заслонки, когда Вы пытаетесь отвернуть от какого-либо объекта. Чтобы изменить направление движения, необходимо нажимать на рычаг дроссельной заслонки. Если двигатель глохнет, возможность изменить направления движения гидроцикла будет потеряна.

Несмотря на то, что большинство гидроциклов не имеют средств торможения, достижения технического прогресса позволяют нам предлагать модели, оборудованные системой торможения, получившей название iBR™. Для отработки навыков остановки попрактикуйтесь в торможении в безопасном месте, где отсутствуют другие плавсредства, чтобы привыкнуть к управлению и понять, какова будет длина тормозного пути при различных условиях.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Длина тормозного пути зависит от начальной скорости, загрузки, силы и направления ветра, количества ездовых и состояния акватории. Интенсивность торможения, задаваемая водителем с помощью рычага системы iBR, также оказывает влияние на длину тормозного пути.

При торможении водитель и пассажиры должны смещаться в направлении, противоположном действию силы замедления, для предотвращения потери равновесия.

Управляя гидроциклом, оснащённым системой iBR, учитывайте, что другие суда, движущиеся за Вами или поблизости, могут не иметь возможности остановиться также быстро.

Когда во время движения впервые задействуется тормоз, позади гидроцикла, вверх, в воздух, выбрасывается шлейф воды. Необходимо проинформировать водителя гидроцикла, следующего за Вами в колонне, о тормозных возможностях и маневренности Вашего гидроцикла, а также о том, что означает выбрасываемый шлейф воды, кроме этого укажите ему на необходимость поддерживать большую дистанцию между гидроциклами.

При нажатии рычага управления системы iBR, в то время как гидроцикл движется вперёд, включается система торможения и происходит замедление, пропорциональное положению рычага iBR. Чем больше Вы нажимаете на рычаг iBR, тем больше становится сила торможения. Будьте осторожны, нажимайте на рычаг iBR плавно, чтобы задать необходимую интенсивность замедления; торможение должно осуществляться при одновременном отпускании рычага дроссельной заслонки.

Тормозная система (одна из функций системы iBR) не может предотвратить снос гидроцикла при течении или ветре. Она также неэффективна при движении задним ходом. Необходимо помнить, что для осуществления торможения двигатель гидроцикла должен быть запущен.

Струя водомёта гидроцикла может нанести травмы. Водомёт может засасывать камни и выбрасывать их из сопла со струёй воды, что, в свою очередь, может нанести травмы окружающим людям, привести к повреждению водомёта или причинить ущерб другому имуществу.

Изучите информацию, содержащуюся на всех предупреждающих табличках. Эта информация позволит Вам совершать приятные и безопасные прогулки на гидроцикле.

Не храните и не перевозите какие-либо предметы в не предназначенных специально для этого местах.

Движение с пассажиром затрудняет управляемость гидроцикла и требует хороших навыков управления.

Данный гидроцикл поставляется с передними и задними петлями для швартовки гидроцикла или для его крепления на причепе. Они не могут использоваться для крепления буксировочного фала при буксировке воднолыжника, вейкбордиста или надувных плавсредств. Не используйте эти крепления или иные части гидроцикла для буксировки парасейла или другого судна. Это может стать причиной получения травм и серьёзных повреждений.

Двигателям внутреннего сгорания для работы необходим воздух, поэтому гидроцикл не может быть полностью герметизирован. Любые маневры такие как, крутые повороты, погружение носовой части в воду при езде по волнам или опрокидывание гидроцикла, приводящие к погружению воздухозаборных отверстий в воду, могут стать причиной серьёзных поломок двигателя вследствие попадания воды в двигатель. Обратитесь к разделам «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ» и «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА» настоящего Руководства.

В состав выхлопных газов двигателя входит угарный газ, который при вдыхании определённого его количества может нанести тяжёлые травмы или привести к смерти. Не запускайте двигатель гидроцикла в замкнутом пространстве и не допускайте скопления угарного газа вокруг гидроцикла или в замкнутых пространствах, что может происходить при причаливании или при переправе. Остерегайтесь отравления угарным газом, выбрасываемым в атмосферу с выхлопными газами других судов.

Тщательно изучите особенности акватории, по которой собираетесь передвигаться. Опасность представляют течения, изменения глубины, вызванные приливами и отливами, пороги, невидимые подводные препятствия и пр. Не рекомендуем пользоваться гидроциклом при сильном волнении и в ненастную погоду.

На мелководье двигайтесь с большой осторожностью и на самой малой скорости. Посадка на мель или неожиданная остановка может стать причиной получения травм, а также повреждения гидроцикла. Кроме того, существует опасность травмирования лю-

дей или повреждения имущества мусором, попавшими в водомёт и вылетающим с большой скоростью из сопла.

В течение всего времени фиксатор шнура безопасности должен быть надёжно закреплён на индивидуальном спасательном жилете (ИСЖ) или запястье водителя (необходим специальный ремень), кроме этого шнур безопасности не должен цепляться за руль, чтобы обеспечить возможность остановки двигателя в случае падения водителя. После поездки снимите колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя, чтобы предотвратить несанкционированное использование гидроцикла детьми или другими лицами. Если шнур безопасности не пристегнут в соответствии с приведёнными рекомендациями, то в случае падения водителя двигатель гидроцикла не остановится.

Не переоценивайте свой водительский опыт. Будьте ответственны и благоразумны. Предупредительность и здравый смысл — Ваши лучшие советчики.

Следите за знаками, запрещающими создание волн на акватории. Уважайте права водителей других судов. Являясь водителем и владельцем гидроцикла, Вы несёте ответственность за причинённые повреждения. Не позволяйте никому выбрасывать мусор за борт.

Гидроцикл способен двигаться и активно маневрировать на очень высокой скорости, однако мы настоятельно рекомендуем пользоваться этими возможностями гидроцикла только в идеальных внешних условиях и только в том случае, если Вы обладаете достаточным для этого мастерством и опытом вождения. Высокая скорость требует высокого мастерства, а также увеличивает риск получения травмы.

Во время выполнения резких маневров, прыжков на гребнях волн и преодоления спутных следов других судов, а также при падении с гидроцикла на тело водителя воздействуют такие нагрузки, которые могут привести к серьёзным травмам костей и других частей тела. Старайтесь не попадать в подобные ситуации, тем более не делайте это преднамеренно.

Гидроцикл не предназначен для использования в тёмное время суток.

Избегайте движения в условиях сильного волнения на воде или выполнения экстремальных маневров, таких как прыжки по волнам и спутным следам от других судов.

Все, кто занимается водным спортом, должны соблюдать следующие правила:

- Движение с пассажиром затрудняет управляемость гидроцикла и требует хороших навыков управления.
- Обеспечивайте безопасность вашего пассажира и следите за тем, чтобы он чувствовал себя комфортно.
- Ношение ИСЖ установленного образца является обязательным. Он позволит удерживаться на плаву в случае возникновения какого-либо происшествия (оглушающий удар, потеря сознания и пр.).
- Уважайте права других людей, проводящих свой отдых на воде.
- Немедленно окажите помощь упавшему в воду. Он или она могут быть не видны другим проходящим судам.
- Подходите к упавшему в воду с подветренной стороны (противоположной направлению ветра). Заблаговременно заглушите двигатель.
- Если Вы или Ваши пассажиры решили искупаться, заглушите двигатель и поставьте гидроцикл на якорь.
- Плавание разрешается только в безопасных местах. Такие места обычно помечены буйами. Не плавайте в одиночку и тем более в тёмное время суток.

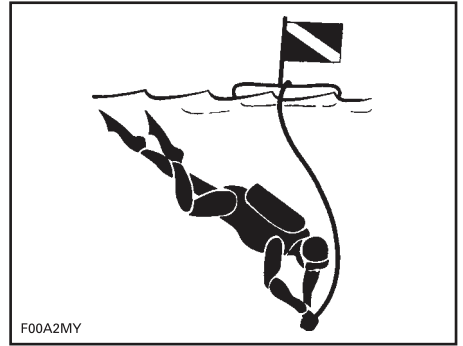


БУЙ, УКАЗЫВАЮЩИЙ МЕСТО ДЛЯ ПЛАВАНИЯ

- Не приближайтесь к воднолыжнику, вейкбордисту или надувному плавсредству сзади. Если спортсмен случайно упадёт на расстоянии 60 м от Вашего гидроцикла, то на скорости 40 км/ч Ваш гидроцикл достигнет упавшего уже через 5 секунд.

- Заглушите двигатель и снимите колпачок шнура безопасности с выключателя, если кто-то находится или оказался в воде рядом с Вашим гидроциклом.
- Не приближайтесь ближе, чем на 45 м к месту, отмеченному поплавком ныряльщика.

Остерегайтесь травм! Не позволяйте никому приближаться к соплу и решётке водомёта даже при неработающем двигателе. Вращающиеся детали могут затянуть длинные волосы, свободные части одежды или шнурки спасательного жилета, что, в свою очередь, может привести к серьёзным травмам. На мелководье камни, ракушки, песок и др. предметы могут быть засосаны водомётом и выброшены из сопла вместе со струёй воды.



ПОПЛАВОК НЫРЯЛЬЩИКА

Для получения дополнительной информации о местах, в которых вы сможете законно и безопасно заниматься водными видами спорта, обращайтесь к представителям местных органов власти.

Прежде чем отправиться в путь

В целях безопасности перед каждой поездкой проводите контрольный осмотр гидроцикла, следуя указаниям, приведённым в настоящем Руководстве.

Не превышайте грузоподъёмность гидроцикла, а также не перевозите большее количество пассажиров, чем это допустимо. Превышение нагрузки может стать причиной ухудшения маневренности, устойчивости и снижения эксплуатационных характеристик. Кроме того, имейте в виду, что на неспокойной воде грузоподъёмность гидроцикла уменьшается и может оказаться меньше расчётной. Табличка с указанием допустимой нагрузки и разрешённого количества пассажиров не освобождает Вас от необходимости использования здравого смысла и здравого суждения.

Регулярно проверяйте состояние корпуса, двигателя, средств обеспечения безопасности и прочей оснастки гидроцикла.

На борту гидроцикла должен иметься требуемый комплект спасательных средств, включая индивидуальные спасательные жилеты и другие принадлежности.

Проверьте состояние и работоспособность всех средств обеспечения безопасности, в том числе огнетушителя. Покажите всем пассажирам, где находится спасательное оборудование, объясните, как им пользоваться.

Следите за погодой. До поездки ознакомьтесь с прогнозом погоды на ближайшее время. Будьте готовы к внезапным изменениям погодных условий.

Запаситесь свежими и точными картами акватории. Прежде чем отправиться в путь, проверьте состояние водной поверхности на акватории предполагаемого плавания.

Убедитесь, что в топливном баке достаточное количество топлива для осуществления желаемой поездки. Всегда проверяйте топливо перед и во время поездки. Постарайтесь придерживаться следующего правила: 1/3 топлива — движение до пункта назначения, 1/3 — на обратный путь и 1/3 — резерв. Учитывайте изменение погодных условий и возникновение всевозможных задержек.

Что должен знать водитель/пассажир

Перед началом эксплуатации гидроцикла изучите все предупреждающие таблички, расположенные на борту гидроцикла, прочтите данное Руководство и другие документы, касающиеся правил техники безопасности, посмотрите **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ**.

Соблюдайте правила судовождения. Выясните, какие местные и федеральные правила судовождения действуют на акватории предполагаемого плавания. Изучите местные правила судовождения. Познакомьтесь с местной системой навигации (расположение бакенов, знаков и пр.).

Учтите, что солнце, ветер, усталость или болезненное состояние могут отрицательно сказаться на Вашей способности правильно оценивать ситуацию и времени Вашей реакции на изменение ситуации.

Компания BRP НЕ РЕКОМЕНДУЕТ доверять управление гидроциклом лицам моложе 16 лет, а также лицам с ослабленным зрением, замедленной реакцией, лишённым способности здраво рассуждать и неспособным управлять гидроциклом.

Во время управления гидроциклом шнур безопасности должен быть всегда пристегнут к ИСЖ, убедитесь, что все пассажиры знают, как им пользоваться.

Убедитесь, что все пассажиры умеют плавать и знают, как подняться на борт гидроцикла из воды. Посадка на гидроцикл на глубине требует значительных усилий. Потренируйтесь на мелководье до эксплуатации гидроцикла на глубокой акватории. Если пассажир не умеет плавать, убедитесь, что он все время находится в ИСЖ, соблюдайте дополнительные меры предосторожности при езде.

Не поворачивайте руль, если кто-либо находится позади гидроцикла. Держитесь в стороне от движущихся деталей гидроцикла (сопла водомёта, отражателя системы iBR, тяг и т. д.)

Запрещается запускать двигатель гидроцикла, если кто-либо находится рядом в воде или позади гидроцикла.

Изучите поведение отражателя системы iBR при запуске/остановке двигателя или при использовании рычага управления системы iBR. Автоматическое перемещение отражателя может привести к захвату пальцев рук или ног людей, удерживающихся за комовую часть гидроцикла.

Перед запуском двигателя и в течение всей поездки водитель и пассажир (-ы) должны сохранять правильное положение, а также держаться за соответствующие поручни. Пассажиру (-ам) необходимо показать, как правильно держаться за поручни и ремни или за талию сидящего впереди. Каждый пассажир должен иметь возможность надёжно удерживать ноги на площадках для ног при правильном положении на сиденье.

При торможении водитель и пассажиры должны смещаться в направлении, противоположном действию силы замедления, для предотвращения потери равновесия.

Любое ускорение с пассажиром (-ами) на борту выполняйте плавно. Быстрое ускорение может привести к потере пассажирами равновесия и их падению за корму гидроцикла. Перед резким ускорением убедитесь, что Ваш пассажир (-ы) готов к этому.

Вода, нагнетаемая под давлением в полости тела, в результате падения или нахождения рядом с его задней частью гидроцикла, может стать причиной тяжёлых повреждений внутренних органов. Поэтому рекомендуется надевать нижнюю часть костюма аквалангиста.

Держитесь в стороне от решётки водомёта, когда двигатель запущен. Подвижные детали могут затянуть длинные волосы, свободные части одежды или шнурки спасательного жилета.

Если рычаг дроссельной заслонки нажимается во время торможения, система iBR будет блокировать поступающие от него сигналы. Если при отпускании рычага iBR рычаг дроссельной заслонки все ещё нажат, управление дроссельной заслонкой восстанавливается, и, после небольшой задержки, происходит ускорение. Если ускорение не требуется, отпустите рычаг дроссельной заслонки.

Перед подъёмом на борт гидроцикла убедитесь, что двигатель остановлен, а колпачок шнура безопасности снят с выключателя.

Для предотвращения несанкционированного запуска двигателя при подъёме людей на борт или их нахождении вблизи гидроцикла, а также при очистке решётки водомёта снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя.

При движении на гидроцикле никогда не способствуйте выполнению поворотов погружением ног или ступней в воду.

Управление гидроциклом несовершеннолетними

Дети, находящиеся на гидроцикле, должны постоянно находиться под присмотром взрослых. Во многих странах приняты законы, устанавливающие возраст, по достижении которого можно получить разрешение на управление маломерным судном. Обратитесь к местным властям за информацией о возрастном цензе водителя. Компания BRP не рекомендует доверять управление гидроциклом лицам моложе 16 лет.

Алкоголь и наркотические вещества

Запрещено управлять гидроциклом под воздействием алкоголя или наркотических веществ. Вождение гидроцикла, как и вождение автомобиля, требует ясного ума и здравого мышления. Управление гидроциклом в нетрезвом виде или в состоянии наркотического опьянения представляет опасность для окружающих и строго преследуется по закону. Эти правила должны неукоснительно соблюдаться. Алкоголь и наркотики, вместе или по отдельности, увеличивают время реакции водителя на изменение ситуации, снижают остроту зрения, влияют на мышление и снижают способность безопасно управлять гидроциклом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Алкоголь и вождение гидроцикла несовместимы! Управление гидроциклом в нетрезвом состоянии угрожает Вашей жизни, жизни пассажиров и окружающих людей. Федеральные законы запрещают управление водномоторными судами лицам, находящимся под воздействием алкоголя или наркотических веществ.

Буксировка и занятия водными видами спорта

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Остерегайтесь травм! Конструкция гидроцикла не предусматривает возможность буксировки каких-либо объектов или занятия водными видами спорта.

Гипотермия

Гипотермия, или понижение температуры тела, — частая причина смерти потерпевших бедствие на воде. При переохлаждении человек теряет сознание и тонет.

ИСЖ благодаря своим теплоизоляционным свойствам оставляет время на спасение.

Если вода тёплая, то особой теплоизоляции не требуется. Но при температуре воды ниже 4 °C необходимо позаботиться о спасательном жилете, прикрывающем значительную часть тела.

О гипотермии следует знать и помнить следующее:

- Оказавшись в воде, не старайтесь плавать, если только это не требуется для того, чтобы спасти товарища или подплыть к какому-нибудь судну или спасительному предмету. Бесцельное плавание только ускоряет потерю телом тепла. В холодной воде способы плавания с погружением головы в воду не рекомендованы. Держите голову над поверхностью воды. Этим Вы снизите потери тепла и выиграете драгоценное время в ожидании помощи.
- Не поддавайтесь отчаянию и не теряйте надежду на спасение. Это увеличить шансы на увеличения времени выживания, пока Вы не будете спасены. Надежда и жажда жизни творят чудеса!

- Если в воде оказалось несколько человек, рекомендуем собраться в тесную группу, чтобы уменьшить потери тепла. Эта простая мера даёт отличный шанс на спасение.
- Всегда и во всех обстоятельствах на Вас должен быть надет ИСЖ. Это Ваш спаситель и помощник в борьбе с гипотермией.

Обучение правилам безопасного вождения

Во многих странах прохождение курса обучения правилам безопасного вождения является рекомендуемой или обязательной процедурой. Проконсультируйтесь с представителями местных органов власти.

Выясните, какие местные и федеральные правила судовождения действуют на акватории предполагаемого плавания. Изучите местные правила судовождения. Познакомьтесь с местной системой навигации (расположение бакенов, знаков и пр.).

НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (iCONTROL)

Предисловие

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые свойства или функции, описанные в данном разделе, могут отсутствовать на некоторых гидроциклах или могут быть доступны только в качестве дополнительного оборудования.

iCONTROL™ (интеллектуальная система управления) позволяет водителю управлять многими системами гидроцикла, не снимая рук с руля.

Органы управления расположены под пальцами рук водителя, управление осуществляется нажатием кнопки или рычага. Таким образом, водитель может полностью сосредоточиться на управлении гидроциклом.

Каждый орган управления электронный, он посылает управляющий сигнал в блок управления, обязанность которого заключается в обеспечении правильной работы управляемых систем на основании заданных параметров.

iCONTROL включает в себя:

- iTC™ (интеллектуальная система управления дроссельной заслонкой);
- iBR (интеллектуальная система торможения и реверса);
- OTAS (помощь в управлении при отпущенном рычаге дроссельной заслонки).

Данные системы функционируют совместно для обеспечения улучшенного отклика на управляющие воздействия, а также способствуют улучшению маневренности и управляемости.

Крайне важно, чтобы все водители, допущенные к управлению гидроциклом, прочли всю информацию, содержащуюся в данном Руководстве, для ознакомления с данным гидроциклом, его системами, органами управления, возможностями и ограничениями.

iTC (интеллектуальная система управления дроссельной заслонкой)

Система использует электронный орган управления дроссельной заслонкой, который передает управляющий сигнал в модуль ЕСМ (блок управления двигателем). Благодаря этой системе больше нет необходимости в использовании тросового привода.

Система iTC позволяет реализовать следующие режимы работы:

- спортивный режим (Sport mode);
- режим экономии топлива (ECO mode);

Управление функцией OTAS™ (помощь в управлении при отпущенном рычаге дроссельной заслонки) также осуществляется с помощью iTC.

Спортивный режим

В спортивном режиме максимальная мощность доступна во всем рабочем диапазоне двигателя.

Для получения дополнительной информации см. раздел «РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ».

Режим экономии топлива

При включении режима экономии топлива (ECO mode) частота вращения коленчатого вала двигателя ограничивается, что позволяет поддерживать оптимальную крейсерскую скорость и снизить расход топлива.

Для получения дополнительной информации см. раздел «РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ».

Система OTAS™

OTAS (помощь в управлении при отпущенном рычаге дроссельной заслонки) обеспечивает дополнительную маневренность при отпущенном рычаге дроссельной заслонки.

Система OTAS активируется с помощью электронного управления, когда водитель совершает полный поворот руля и в тоже время отпускает рычаг дроссельной заслонки.

Ограничения

Система OTAS не может помочь Вам сохранить контроль над гидроциклом или избежать столкновения в любой ситуации.

Для получения дополнительной информации см. «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

Режимы использования ключа новичка

Ключ новичка Sea-Doo LK™ может ограничивать скорости движения гидроцикла. Он позволяет новичкам и неопытным водителям освоить управление гидроциклом и приобрести необходимую уверенность.

Ограничения

«Свобода действий» новичка может быть увеличена даже при использовании учебного ключа.

Для получения дополнительной информации см. «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

iBR (интеллектуальная система торможения и реверса)

Данный гидроцикл оснащён электронной системой торможения и реверса, которая получила название iBR.

Блок управления системы iBR осуществляет управление положением отражателя, что обеспечивает возможность реализации следующих режимов:

- передний ход;
- реверс;
- нейтраль;
- торможение.

Водитель управляет отражателем как рычагом дроссельной заслонки (движение вперёд), так и рычагом системы iBR (для выбора нейтрального положения, включения реверса или торможения).

ПРИМЕЧАНИЕ: Управление отражателем при помощи рычага системы iBR возможно только когда двигатель запущен.

Применение системы iBR позволяет значительно сократить длину тормозного пути гидроцикла и улучшить его маневренность, так как может использоваться при движении прямо, в поворотах, на больших и малых скоростях или для осуществления движения задним ходом при причаливании или маневрировании в ограниченном пространстве.

В идеальных условиях под управлением опытных водителей сокращение тормозного пути при управлении гидроциклом, оборудованным системой iBR, составляет приблизительно 33% при торможении с 80 км/ч.

Ограничения

Даже при наличии системы iBR гидроцикл не обладает возможностями наземных транспортных средств.

Длина тормозного пути в значительной мере зависит от начальной скорости движения, нагрузки на гидроцикл, ветра, течения, состояния водной поверхности и степени замедления.

Система iBR неэффективна при движении задним ходом.

Она не может предотвратить снос гидроцикла из-за течения или ветра.

СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимые средства обеспечения безопасности

Водитель и пассажир (-ы) должны надевать индивидуальные спасательные жилеты (ИСЖ) установленного образца.

Водителю и пассажиру (-ам) рекомендуется иметь защитные безосколочные очки, пользоваться которыми можно по собственному усмотрению.

Вода, соленые брызги и ветер часто становятся причиной ухудшения зрения любителей водно-моторного спорта.

Являясь владельцем, Вы несёте ответственность за обеспечение гидроцикла необходимым спасательным оборудованием. Вы должны также рассмотреть вопрос о предоставлении дополнительного оборудования, необходимого для вашей безопасности и безопасности Ваших пассажиров. Узнайте требования местного законодательства в части, касающейся обеспечения необходимыми средствами безопасности.

Использование таких средств является обязательным. Если в соответствии с требованиями местного законодательства необходимы дополнительные средства обеспечения безопасности, их перечень должен быть утверждён уполномоченным органом власти. Необходимые средства обеспечения безопасности:

- индивидуальный спасательный жилет (ИСЖ);
- плавучий лить длиной не менее 15 м;
- водонепроницаемый проблесковый фонарь;
- сигнальное устройство;
- звуковое сигнальное устройство (пневматический звуковой сигнал или свисток).

Рекомендуемая защитная экипировка

Водитель и пассажир (-ы) должны надевать следующую защитную экипировку:

- нижнюю часть костюма аквалангиста или иную плотную, обтягивающую одежду, обеспечивающую соответствующую защиту. Велосипедные шорты для данного случая не годятся. Вода, нагнетаемая под давлением в полости тела, в результате падения с гидроцикла или нахождения рядом с его задней частью, может стать причиной тяжёлых повреждений внутренних органов. По той же причине не подходят обычные плавки и купальные костюмы;
- специальную обувь, перчатки и защитные очки (рекомендация). Для защиты ступней от острых подводных предметов рекомендуются лёгкие, эластичные сабо. Это может снизить вероятность получения травмы.



Индивидуальный спасательный жилет (ИСЖ)

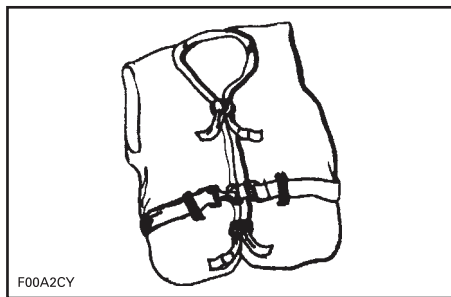
На каждом, сидящем на гидроцикле, в течение всего времени должен быть одет индивидуальный спасательный жилет (ИСЖ). Убедитесь, что используемые индивидуальные спасательные жилеты отвечают требованиям местного законодательства.

ИСЖ помогает держать голову над водой и удерживает тело человека на плаву. При выборе ИСЖ необходимо учитывать вес и возраст. При выборе ИСЖ необходимо учитывать массу тела потенциального пользователя. Индивидуальный спасательный жилет должен быть соответствующего размера. Плавучесть ИСЖ и его размер подбираются индивидуально по объёму груди и весу тела человека — это общепринятый метод. Владелец/водитель обязан укомплектовать гидроцикл индивидуальными спасательными средствами требуемого типа и размера, показать пассажирам, где они находятся и как ими пользоваться.

Типы индивидуальных спасательных средств

Существует несколько типов индивидуальных спасательных средств, разрешённых к применению.

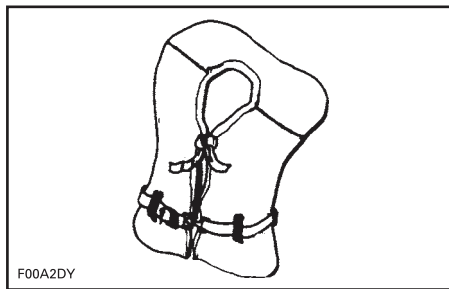
Тип I — индивидуальный спасательный жилет с самым большим запасом плавучести. Этот спасательный жилет переворачивает потерявшего сознание, захлёбывающегося человека в вертикальное положение так, чтобы при этом голова оказалась выше поверхности воды и была чуть запрокинута назад. Это может значительно увеличить шансы на выживание. ИСЖ этого типа наиболее эффективен, например, в открытом море, когда ожидать помощи приходится долго. Он также является наиболее эффективным в неспокойной воде.



F00A2CY

ТИП I — НОСИМЫЙ ИСЖ

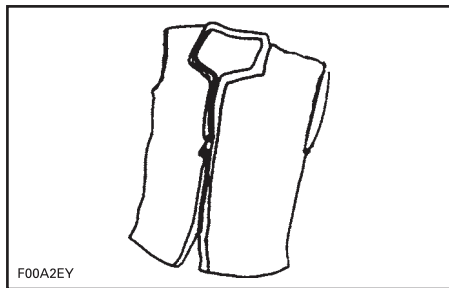
Тип II — индивидуальный спасательный жилет, действует как ИСЖ типа I, но с меньшей эффективностью. ИСЖ типа II подходит не каждому человеку. Этот тип ИСЖ можно использовать в тех случаях, когда есть уверенность, что помощь придёт вовремя (например, при плавании вблизи берега или в людных местах).



F00A2DY

ТИП II — НОСИМЫЙ ИСЖ

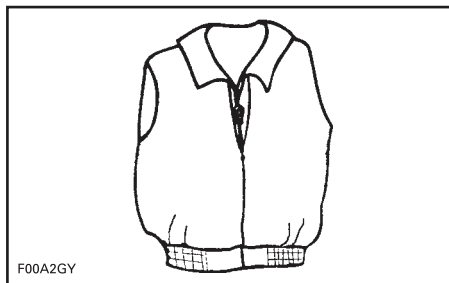
Тип III — этот тип ИСЖ не переворачивает человека в вертикальное положение, человек должен сделать это сам, собственными усилиями. ИСЖ удерживает человека в правильном положении, не давая ему опрокинуться лицом в воду. Запас плавучести такой же, как у ИСЖ типа II; используется на людных акваториях, где не приходится долго ждать помощи.



F00A2EY

ТИП III — НОСИМЫЙ ИСЖ

Тип IV — надувной ИСЖ. Обладает плавучестью ИСЖ типов I, II или III только в надутом состоянии. В спущенном состоянии неэффективен.



F00A2GY

ТИП IV — НОСИМЫЙ ИСЖ

Шлемы

Некоторые важные замечания

Шлем предназначен для защиты головы от ударов. Во многих видах водно-моторного

спорта преимущества использования шлема многократно превышают его недостатки. Что касается катания на гидроцикле, то это не всегда так, хотя и в этом виде развлечений на воде есть свои опасности.

Преимущества

Шлем уменьшает опасность травмирования головы при ударе о жёсткие предметы, например, о другое судно при столкновении. Кроме этого, шлем с подбородочным щитком защищает лицо, челюсти и зубы.

Опасности

С другой стороны, когда человек падает в воду, шлем превращается в своеобразное ведро, которое зачерпывает воду и этим может серьёзно повредить позвонки шеи и позвоночный столб. Часто такие происшествия ведут к асфиксии, неизлечимым увечьям или смерти.

Шлем в ряде случаев ухудшает периферийное зрение и слух, повышает утомляемость водителя, что, в свою очередь, увеличивает опасность столкновения с другими судами.

О соотношении «риск—выгода»

Чтобы решить, следует ли надевать шлем, Вы должны правильно оценить условия предстоящего плавания, а также ряд других факторов, включая Ваш собственный водительский опыт. Какова интенсивность движения на акватории? Какую манеру вождения Вы предпочитаете?

Практические выводы

Как правило, защищаясь от одних опасностей, мы невольно увеличиваем вероятность появления других. Перед каждой поездкой Вам необходимо принять решение о необходимости использования шлема в соответствии с создавшейся ситуацией.

Если Вы решили надеть шлем, то подумайте о том, какой тип шлема будет лучше соответствовать предполагаемым обстоятельствам. Предпочтение следует отдавать шлемам, которые сертифицированы по стандартам Министерства транспорта или Snell и предназначены специально для занятий водными видами спорта.

Дополнительное рекомендуемое оборудование

Приводимый список дополнительного оборудования не является обязательным, но все же рекомендуется. Покупка тех или иных рекомендуемых приспособлений и принадлежностей остаётся на Ваше усмотрение.

- небольшой набор инструментов;
- карта;
- аптечка первой помощи;
- буксировочный фал;
- сигнальные средства;
- весло;
- якорь;
- швартовы.

Для контактов с берегом полезно также иметь при себе мобильный телефон в водонепроницаемом футляре.

ПРАКТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Прежде чем отправиться в поездку, очень полезно в ходе выполнения практических упражнений ознакомиться со всеми органами управления, функциями и характеристиками управляемости Вашего гидроцикла.

Всегда устанавливайте колпачок шнура безопасности на выключатель, а свободный конец шнура закрепляйте на индивидуальном спасательном жилете.

Место для выполнения практических упражнений

Найдите акваторию, подходящую для выполнения практических упражнений. Убедитесь, что выбранное место соответствует следующим условиям:

- отсутствует движение других плавсредств;
- отсутствуют препятствия;
- отсутствуют купающиеся;
- отсутствует течение;
- достаточно места для выполнения маневров;
- глубина акватории отвечает предъявляемым требованиям.

Практические упражнения

Выполните следующие упражнения в одиночку.

Поворот

Поупражняйтесь в выполнении движения по кругу как в одну, так и в другую сторону. Выполняйте маневры на низкой скорости. Когда почувствуете уверенность, увеличьте уровень сложности выполняемых маневров.

Когда это будет освоено, повторите упражнения, но на более высокой скорости.

Тормозной путь

Поупражняйтесь в выполнении торможения на прямой, при различных скоростях и различных тормозных усилиях.

Помните, на длину тормозного пути оказывают влияние следующие факторы: скорость и загрузка гидроцикла, водные течения и ветер.

Движение задним ходом

Двигаясь задним ходом, оцените реакцию гидроцикла на управляющие воздействия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда выполняйте это упражнение на низкой скорости.

Обход препятствия

Используя руль и рычаг дроссельной заслонки, поупражняйтесь в обходе препятствий (выбрав воображаемую точку на воде).

Повторите упражнение, но на этот раз опустите рычаг дроссельной заслонки при выполнении поворота.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ходе выполнения этого упражнения Вы поймёте, что для изменения направления движения гидроцикла необходимо пользоваться рычагом дроссельной заслонки.

Причаливание

Поупражняйтесь в выполнении причаливания, используя рычаг iBR, руль и рычаг дроссельной заслонки, чтобы полностью привыкнуть к поведению гидроцикла и выработать устойчивые навыки управления им.

ПРИМЕЧАНИЕ: При движении назад, схема работы рулевого управления изменяется на противоположную.

Важные факторы, которыми не следует пренебрегать

Кроме этого, следует всегда помнить о том, что следующие факторы оказывают непосредственное воздействие на поведение гидроцикла и определяют его реакцию на управляющие воздействия:

- загрузка;
- течения;
- ветер;
- состояние водной поверхности.

Убедитесь, что Вы готовы к этим условиям и примите соответствующие меры предосторожности. При выполнении практических упражнений следует по возможности избегать воздействия этих факторов.

При выполнении сложных маневров лучшим решением будет снижение скорости движения до минимального значения.

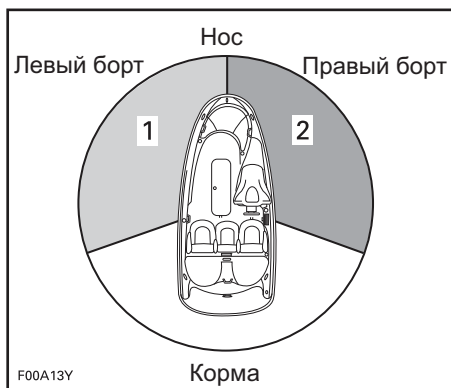
ПРАВИЛА СУДОВОЖДЕНИЯ

Правила эксплуатации

Вождение гидроцикла можно сравнить с вождением автомобиля по скоростному шоссе без дорожной разметки. Для того чтобы избежать столкновений с другими судами, необходимо знать и соблюдать целую систему правил. Это уже не только здравый смысл — это уже закон!

В общем случае: держитесь правой стороны и расходитесь со встречным судном, обходите группы людей и иные препятствия на безопасном расстоянии.

Нижеследующая иллюстрация отображает различные части судна, которые используются как направляющие точки. НОС является передней частью судна. Левый борт обозначается КРАСНЫМ огнём, правый — ЗЕЛЁНЫМ.



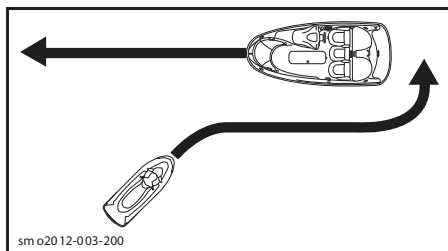
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. КРАСНЫЙ огонь
2. ЗЕЛЁНЫЙ огонь (зона для маневра)

Пересечение курса

Уступите право прохода судну, которое идёт **перед Вами и справа от Вас**. Не пересекайте курс судна перед его носом, Вы увидите его КРАСНЫЙ огонь, он увидит Ваш ЗЕЛЁНЫЙ огонь (он имеет право на проход первым).

Хотя гидроциклы и не имеют маячков, правила остаются те же.



sm o20 12-003-200

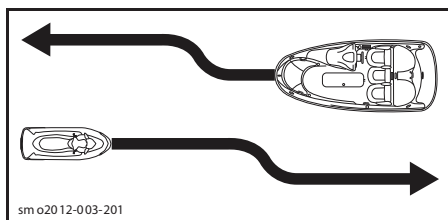
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Как и при дорожном движении, если вы видите сигнал КРАСНОГО ЦВЕТА — ОСТАНОВИТЕСЬ и предоставьте право преимущественного прохода. Другое судно находится справа и имеет право преимущественного прохода.

Если вы видите ЗЕЛЁНЫЙ сигнал, проходите, соблюдая осторожность. Другое судно находится слева и Вы имеете право преимущественного прохода.

Расхождение на встречном курсе

Отверните вправо.

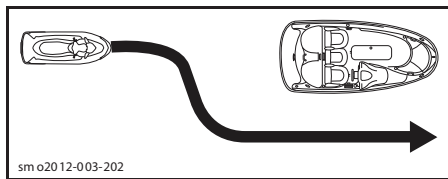


sm o20 12-003-201

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Обгон

Уступите право прохода другому судну и освободите путь.



sm o20 12-003-202

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Система навигации

С помощью средств навигации, таких как знаки и бакены, обозначается безопасный проход для судов. Бакены показывают, каким бортом следует пройти бакен (левым или правым) и каким фарватером следовать дальше. Кроме того, они могут обозначать вход в какую либо запретную или охраняемую зону (например, в зону ограничения скорости или запрета на создание волн). Также указывать на возможные опасности или нести дополнительную информацию, необходимую для судоводителей. Знаки могут располагаться на берегу или на воде. Они указывают на ограничение скорости, запрещают движение моторных судов, указывают места якорной стоянки и пр. (Сама форма знака уже несёт определённую информацию.)

Вы должны знать и понимать систему навигационных знаков, применяемую на акватории предполагаемой эксплуатации гидроцикла.

Предотвращение столкновений

Не отпускайте рычаг дроссельной заслонки при маневрировании. В данном случае тяга двигателя совершенно необходима.

Постоянно следите за другими судами и иными объектами на воде, особенно когда выполняете какой-то маневр. Будьте готовы к любым препятствиям, способным ограничить или заблокировать обзор окружающей обстановки.

Уважайте права других людей, проводящих свой отдых на воде. Поддерживайте безопасное расстояние до других судов, лодок, людей или предметов.

Не создавайте волн и брызг, не прыгайте на волнах и не катайтесь в волнах прибое. Вы можете переоценить свои возможности или возможности гидроцикла и столкнуться с кем-нибудь.

Гидроцикл способен совершать резкие повороты на очень большой скорости и этим он отличается от других водномоторных судов. Однако пользоваться этой особенностью гидроцикла можно только в исключительных случаях. Иначе другим водителям трудно будет уследить за Вашими действиями и уклониться от столкновения. Кроме того, при совершении резкого поворота Ваш пассажир (-ы) или Вы можете оказаться за бортом.

В отличие от большинства гидроциклов данный гидроцикл имеет тормозную систему.

Управляя гидроциклом, оснащённым системой iBR, учитывайте, что другие суда, движущиеся за Вами или поблизости, могут не иметь возможности остановиться также быстро.

При применении тормоза во время движения позади гидроцикла будет выбрасываться шлейф воды.

Необходимо проинформировать водителя гидроцикла, следующего за Вами в колонне, о тормозных возможностях и маневренности Вашего гидроцикла, а также о том, что означает выбрасываемый шлейф воды, кроме этого укажите ему на необходимость поддерживать большую дистанцию между гидроциклами.

Длина тормозного пути зависит от начальной скорости, загрузки, силы и направления ветра и состояния акватории.

Несмотря на то, что наиболее предпочтительным маневром для того, чтобы избежать столкновения является поворачивание руля и одновременное нажатие рычага дроссельной заслонки, может использоваться и система iBR; необходимо полностью привести в действие тормозную систему и повернуть в сторону, чтобы избежать столкновения.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Заправка топливом

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

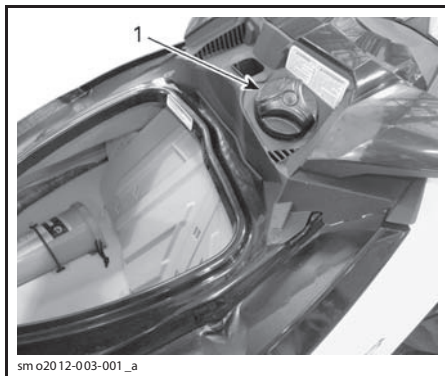
При определённых условиях топливо является легковоспламеняемым и взрывоопасным. Всегда производите заправку топливом в месте, где обеспечивается хорошая вентиляция. Не курите и не пользуйтесь источниками открытого огня или искр около гидроцикла.

1. Остановите двигатель.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда останавливайте двигатель, прежде чем приступить к заправке.

2. Не позволяйте никому оставаться на гидроцикле.
3. Надёжно пришвартуйте гидроцикл к заправочному пирсу.
4. При заправке всегда держите под рукой готовый к действию огнетушитель.
5. Откройте крышку носового багажного отделения.
6. Осторожно отверните крышку топливного бака против часовой стрелки.



sm o2012-003-001_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Крышка топливного бака

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливный бак может находиться под давлением — при открывании крышки топливного бака может произойти выброс паров топлива.

7. Вставьте пистолет топливораздаточной колонки в горловину и заправьте топливный бак.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения разбрызгивания топлива заправляйте топливный бак медленно, так чтобы вытесняемый воздух успевал выходить из него.

8. Прекратите заправку сразу после отщёлкивания рукоятки пистолета топливораздаточной колонки и выждите некоторое время, прежде чем извлечь пистолет из заправочной горловины. Не следует вновь нажимать на рукоятку пистолета топливораздаточной колонки и заливать в бак больше топлива.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не переполняйте бак топливом, не заливайте топливо по горловину бака и не оставляйте гидроцикл на солнце. При повышении температуры топливо расширяется и может вытечь из топливного бака.

9. Установите пробку топливного бака на место и надёжно затяните её.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тщательно вытрите топливо, попавшее на гидроцикл.

10. После заправки всегда открывайте сиденье, чтобы убедиться, что в моторном отсеке отсутствует запах топлива.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не запускайте двигатель гидроцикла, если ощущается запах топлива.

Рекомендуемое топливо

Используйте неэтилированный бензин с октановым числом, указанным в таблице.

ВНИМАНИЕ Никогда не используйте другие сорта топлива. Не используйте топливо, содержащее более 10% метанола или этанола. Использование не рекомендованного типа топлива может привести к ухудшению характеристик двигателя и повреждению компонентов системы подачи топлива или двигателя.

МИНИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЕ ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО	РЕКОМЕНДУЕМОЕ ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО ⁽¹⁾
95 RON	98 RON

⁽¹⁾ для достижения оптимальных характеристик двигателя.

ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

ВНИМАНИЕ Расстояние между деревянными ложементами прицепа (включая ширину самих ложементов) должно регулироваться для обеспечения надёжной опоры корпуса гидроцикла по всей её длине. Деревянные ложементы не должны устанавливаться под ступенчатую часть корпуса.

Убедитесь, что центр тяжести гидроцикла, установленного на прицепе, расположен немного впереди колёс прицепа, это позволяет добиться правильного распределения веса.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не перевозите гидроцикл в вертикальном положении. Рекомендуем транспортировать гидроцикл только в нормальном рабочем положении.

Изучите действующие в Вашем регионе правила перевозки транспортных средств и, в частности, вопросы, касающиеся:

- тормозной системы;
- веса и габаритов перевозимого транспортного средства;
- наличия и использования зеркал обзора и отражателей.

Примите все меры к обеспечению безопасности перевозки гидроцикла:

- не превышайте максимально допустимой массы буксирующего транспортного средства и максимально допустимой массы прицепа;
- закрепите гидроцикл на платформе прицепа, привязав его за носовые и кормовые швартовные петли. При необходимости используйте дополнительные средства крепления;
- убедитесь, что крышка топливозаправочной горловины, а также крышки носового багажного отделения, перчаточного ящика и сиденье надёжно закрыты.
- соблюдайте меры безопасности при буксировке прицепа.

ВНИМАНИЕ Не перебрасывайте привязные ремни и растяжки через сиденье и поручень. Оберните привязные ремни и растяжки тканью (или используйте подходящие подкладки), в тех местах, где они соприкасаются с корпусом гидроцикла.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем приступить к буксировке, убедитесь, что сиденье надёжно зафиксировано.

Чехол Sea-Doo защитит гидроцикл, особенно при транспортировке по грязным дорогам, и позволит предотвратить попадание пыли через отверстия подачи воздуха.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При транспортировке никогда не оставляйте на гидроцикле какое-либо снаряжение.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

Ярлык

Данный гидроцикл поставляется с ярлыком и предупреждающими табличками, которые содержат важную информацию по безопасности.



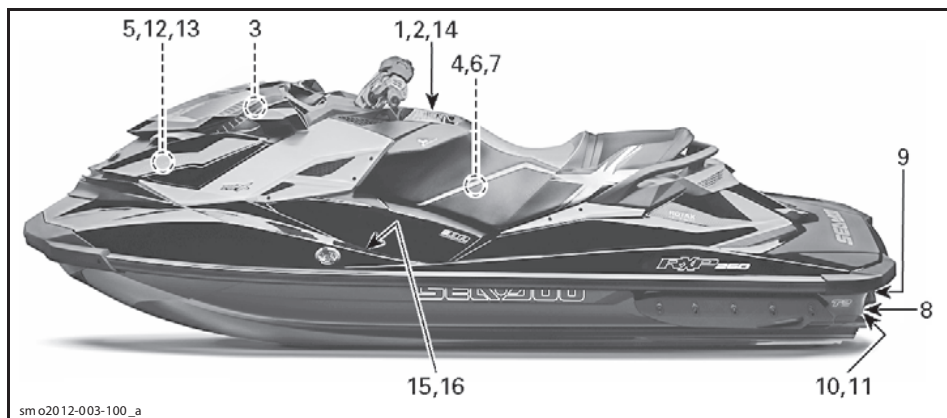
ЯРЛЫК — РАСПОЛАГАЕТСЯ НА РУЛЕ

Предупреждающие таблички

Таблички, изображённые на следующих страницах, располагаются на Вашем гидроцикле. Если таблички повреждены или утеряны, их следует заменить. Обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Прежде чем приступить к эксплуатации гидроцикла, пожалуйста, внимательно прочитайте приведённые ниже таблички.

ПРИМЕЧАНИЕ: На первом рисунке указано приблизительное расположение предупреждающих табличек. Пунктирная линия означает, что наклейка располагается не на внешней поверхности и для того, чтобы её увидеть необходимо поднять сиденье или снять крышку.



РАСПОЛОЖЕНИЕ НА ГИДРОЦИКЛЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Столкновение — наиболее опасный вид аварии гидроцикла, так как чаще всего приводит к ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ СТОЛКНОВЕНИЯ: СЛЕДИТЕ ЗА ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ ЛЮДЕЙ, судов и других объектов. Будьте бдительны и готовы действовать даже при плохой видимости.



БУДЬТЕ БДИТЕЛЬНЫ, выберите безопасную скорость движения, не приближайтесь к купающимся людям, проходящим мимо судам и другим объектам.

- Не идите вслед за другим гидроциклом или другим судном.
- Не проходите вблизи других судов с целью обдуть их брызгами гидроцикла.

• Не делайте резких поворотов и маневров, которые помешают водителям других судов избежать столкновения с Вами или понять, что Вы намерены предпринять.

• Не заходите на мелководье и остерегайтесь полузатопленных предметов.

СТАРАЙТЕСЬ ПРЕДУПРЕДИТЬ СТОЛКНОВЕНИЕ. Помните, что большинство гидроциклов и других судов не имеют тормозов.

НЕ ОТПУСКАЙТЕ РЫЧАГ ДРОССЕЛЯ, КОГДА УХОДИТЕ ОТ СТОЛКНОВЕНИЯ — работа дросселя необходима для руления. Проверьте механизма дросселя и рулевого управления перед каждым выходом на воду.

Знайте и соблюдайте правила навигации или требования местных законов. Подробнее см. Руководство по эксплуатации.

Число посадочных мест ограничено: один водитель и один пассажир (181 кг).

ИНСТРУКЦИИ iBR

ФУНКЦИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ ТОРМОЖЕНИЯ И РЕВЕРСА iBR

Как задействовать тормоз

- Нажмите рычаг тормоза

Как включить реверс

- Удерживайте рычаг тормоза в нажатом положении.

Как начать движение вперёд

- Нажмите рычаг дросселя, чтобы перейти из нейтральной в режим движения вперёд. **Нажимайте рычаг дросселя для ускорения.**

Как включить нейтраль

- Нажмите и отпустите рычаг тормоза

Более подробную информацию см. в Руководстве по эксплуатации.

219903507

219903 507 A_en

ТАБЛИЧКА 1

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы снизить риск получения **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ГИБЕЛИ:**

НАДЕВАЙТЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ (ИСЖ). Все, находящиеся на борту гидроцикла, должны надевать спасательные жилеты, соответствующие требованиям действующего законодательства.

НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ЭКИПИРОВКУ. Вода, с силой нагнетаемая в полость тела, в результате падения в воду или нахождения рядом с опорой надомета, может стать причиной повреждения внутренних органов. Обычный купальный костюм не может служить надежной защитой отверстий нижней части тел мужчины и женщины от форсированного проникновения воды. Надевайте нижнюю часть костюма аквалангиста или одежду, обеспечивающую требуемую степень защиты (см. Руководство по эксплуатации). Также рекомендуется надевать обувь, перчатки и защитные очки.



ВЫ ДОЛЖНЫ ЗНАТЬ ЗАКОНЫ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАЛОМЕРНЫХ СУДОВ. Компания BRP не рекомендует доверять управление лицам, не достигшим 16-ти летнего возраста. Вы должны знать требования к подготовке и возрасту водителя, предъявляемые в Вашем регионе. Рекомендуем пройти курсы безопасного вождения. В некоторых случаях этого требует закон.

ПРИКРЕПИТЕ ШНУР БЕЗОПАСНОСТИ К СПАСАТЕЛЬНОМУ ЖИЛЕТУ и следите за тем, чтобы он не наматался на руль, чтобы в случае вашего падения двигатель мог остановиться. После поездки остановите шнур безопасности, чтобы не допустить несанкционированный пуск двигателя детьми или посторонними.

ПРАВИЛЬНО ОЦЕНИТЕ СВОЙ ВОДИТЕЛЬСКИЙ ОПЫТ И НЕ СОВЕРШАЙТЕ ОПАСНЫХ МАНЕВРОВ во избежание риска потери управления, падения в воду и столкновения с другим судном. Это высокоскоростное судно — не игрушка. Резкие повороты, прыжки на волнах или слутной струе другого судна увеличивает опасность травм спины/позвоночника (с возможностью последующего паралича), лицевых травм, переломов голеней, локтевых суставов и других костей. Не прыгайте на волнах и слутной струе другого судна.

НЕ НАЖИМАЙТЕ НА РЫЧАГ ДРОССЕЛЯ, КОГДА КТО-ЛИБО НАХОДИТСЯ ПОЗАДИ ГИДРОЦИКЛА — выключите двигатель или переведите его на холостые обороты. Вода и/или мусор, выбрасываемые водометом, могут причинить серьезные травмы другим людям.

ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ДЕРЖИТЕСЬ ДАЛЬШЕ ОТ РЕШЕТКИ ВОДОЗАБОРНИКА. Длинные волосы, полы одежды, шнуры спасательного жилета, могут быть затянуты движущимися частями механизма, что приведет к серьезным травмам или смерти через утопления.

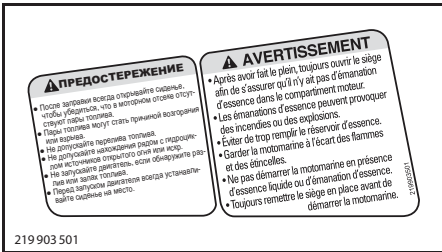



НЕ УПРАВЛЯЙТЕ ГИДРОЦИКЛОМ ПОСЛЕ ПРИЕМА АЛКОГОЛЯ ИЛИ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ.

216903508

219 903 508_A_en

ТАБЛИЧКА 2



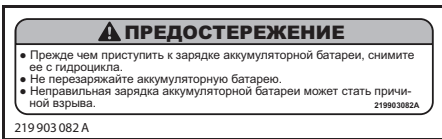
219 903 501

ТАБЛИЧКА 3



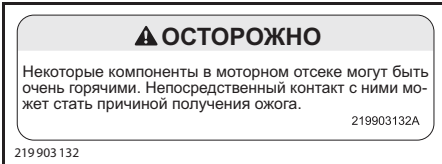
219903135

ТАБЛИЧКА 4



219 903 082 A

ТАБЛИЧКА 5



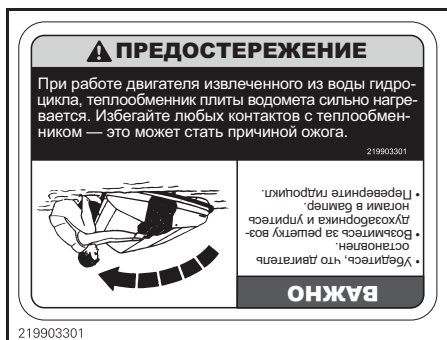
219903132

ТАБЛИЧКА 6



F00A2TY

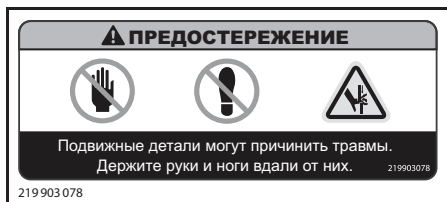
ТАБЛИЧКА 7



ТАБЛИЧКА 8



ТАБЛИЧКА 9



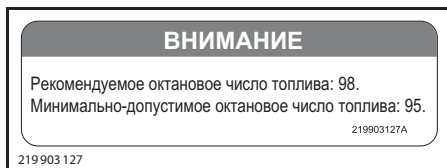
ТАБЛИЧКА 10



ТАБЛИЧКА 11



ТАБЛИЧКА 12



ТАБЛИЧКА 13

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

219904040

Привыкните к управлению гидроциклом; его эксплуатационные характеристики могут превосходить характеристики других гидроциклов, которыми Вам, возможно, приходилось управлять ранее. Этот гидроцикл обладает высокой мощностью. Неподготовленные водители могут не правильно оценить опасность и могут быть удивлены специфическими режимами работы гидроцикла в некоторых условиях эксплуатации.

219904040

219904040


ТАБЛИЧКА 14


CANADIAN COMPLIANCE NOTICE AVIS DE CONFORMITÉ CANADIEN	
MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS LIMITES MAXIMALES DE SÉCURITÉ RECOMMANDÉES	
	kg lbs/lb
	kg lbs/lb
CATEGORY / CATÉGORIE: C	
MAXIMUM WAVE / VAGUE MAXIMALE	2.0 m
MAXIMUM WIND SPEED / VITESSE DE VENT MAXIMALE	33.0 knots/noeuds
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCT INC. BOMBARDIER PRODUITS RECREATIF INC. VALCOURT, QUÉBEC, CANADA (YDV) 	
MODEL / MODÈLE:	
<small>THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON WHICH THE VESSEL WAS IMPORTED. LE FABRICANT ATTESTE QUE CE PRODUIT EST CONFORME AUX EXIGENCES DE CONSTRUCTION DU RÉGLEMENT SUR LES PETITS BÂTIMENTS EN VIGUEUR À LA DATE DU DÉBUT DE SA CONSTRUCTION OU DE SON IMPORTATION.</small>	

219903554

ТАБЛИЧКА 15 — ТАБЛИЧКА СООТВЕТСТВИЯ (ТОЛЬКО МОДЕЛИ ДЛЯ КАНАДСКОГО РЫНКА)

CE
BOAT CATEGORY: C

Max.  = 2

Max.  = 181 kg

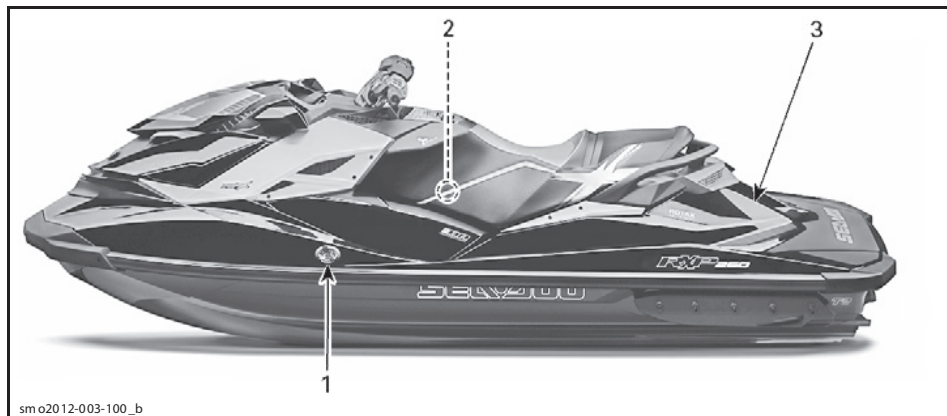
Bombardier Recreational Products Inc.

219904014

219904014A

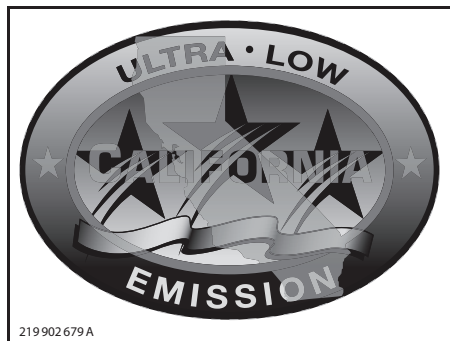
ТАБЛИЧКА 16 — ТИПОВОЙ ВАРИАНТ (ГИДРОЦИКЛЫ, РЕАЛИЗУЕМЫЕ ЗА ПРЕДЕЛАМИ СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ)

Таблички соответствия



sm o2012-003-100_b

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧКИ СООТВЕТСТВИЯ



219902679 A

ТАБЛИЧКА 1 — ТАБЛИЧКА С ДАННЫМИ О ВЫБРОСАХ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ

EMISSION CONTROL INFORMATION		EC 121
THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND CONFORMS TO U.S. EPA & CALIFORNIA EMISSION / EVAP REGULATIONS FOR MARINE SI ENGINES.		
ENGINE FAMILY	_____	FAMILLE DE MOTEUR
FEL	_____	LIMITE DES ÉMISSIONS DE LA FAMILLE
ENGINE DISPLACEMENT	_____	CYLINDRÉE
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	_____	SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS
POWER	_____	PUISSANCE
RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION		
CE MOTEUR EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER À L'ESSENCE SANS PLOMB ET IL RÉPOND AUX NORMES [] DE L'EPA DES E.-U. & RÉGLEMENTATIONS CALIFORNIENNES POUR LES MOTEURS MARINS À ALLUMAGE COMMANDE.		
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS VOIR GUIDE DU CONDUCTEUR POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.		
		219902946

219903946

ТАБЛИЧКА 2



219903510

ТАБЛИЧКА 3 — ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Таблички с технической информацией



Product covered by one or more of the following United States copyrights © and patents and their non-U.S. equivalents. / Produit protégé aux États-Unis par un ou plusieurs des droits d'auteur © et brevets tel qu'indiqué ci-après ainsi que par leurs équivalents à l'extérieur des États-Unis.

6,102,756 ; 6,124,809 ; 6,276,291 ; 6,332,422 ; 6,336,833 ; 6,390,869 ; 6,415,759 ; 6,419,533 ; 6,428,371 ; 6,435,119 ; 6,488,553 ; 6,533,623 ; 6,544,085 ; 6,546,888 ; 6,551,155 ; 6,568,376 ; 6,568,970 ; 6,591,819 ; 6,592,413 ; 6,592,415 ; 6,595,811 ; 6,601,528 ; 6,626,140 ; 6,668,742 ; 6,688,929 ; 6,708,653 ; 6,712,018 ; 6,769,942 ; 6,772,061 ; 6,772,706 ; 6,773,317 ; 6,796,858 ; 6,868,938 ; 6,884,129 ; 7,056,172 ; 7,070,467 ; 7,101,238 ; 7,128,014 ; 7,220,155 ; 7,341,015 ; 7,377,223 ; 7,467,594 ; 7,552,721 ; 7,607,958 ; 7,674,144 ; 7,699,010 ; 7,699,011 ; 7,708,609 ; 7,748,334 ; 7,803,025 ; 7,841,915 ; 7,849,808 ; 7,874,257 ; 7,901,259 ; D603,319 ; D608,719 ; D630,995 ; D632,632 ; D632,632 ; DVH0092 (2001) ; DVH0469(2010)

aS, A.E.S., WAKE, WakeBoost X-Steering, iTC, GTX, S3, ECO, VTS, Sea-Doo, GTI, Learning Key,, D-SEA-BEL, D.E.S.S., RXP, RXT, iS, iBR, S3Hull, iControl, X, O.T.A.S., ROTAX, T3, 4-TEC, BRP and associated designs are trademarks of Bombardier Recreational Products Inc. or its affiliates. / et les graphiques y associés sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées. GTX is a trademark of Castrol Limited used under license. / GTX est une marque de commerce de Castrol Limited, utilisée sous licence.

© 2010-2012 Bombardier Recreational Products Inc. / Bombardier Produits Récréatifs inc.
All rights reserved. / Tous droits réservés.

ACN 097 370 100

219903506

219903506

ТАБЛИЧКА 1 — ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ГИДРОЦИКЛА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед каждым выходом выполняйте контрольный осмотр гидроцикла. Контрольный осмотр гидроцикла перед поездкой поможет выявить возможные неисправности или проблемы. Устраните выявленные неисправности для снижения риска поломки или несчастного случая. При необходимости обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Прежде чем спустить гидроцикл на воду

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если иное не указано особо, перед выполнением любых приведенных ниже операций двигатель должен быть заглушен, а колпачок шнура безопасности снят с выключателя.

Прежде чем спустить гидроцикл на воду, выполните операции, перечисленные в приведенной ниже таблице.

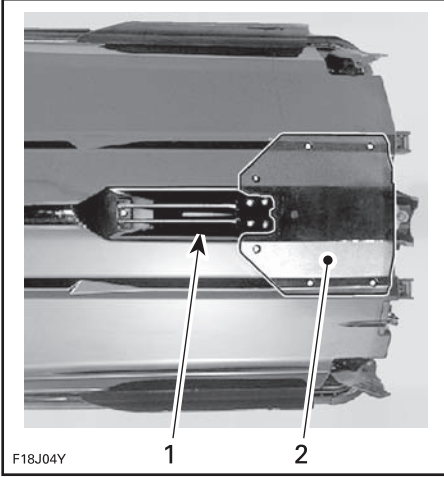
УЗЕЛ/СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	✓
Корпус	Проверить состояние	
Входное отверстие водомёта	Проверить состояние/очистить	
Входное отверстие водомёта	Проверить состояние/очистить	
Пробки сливных отверстий	Затянуть	
Топливный бак	Заправить	
Моторный отсек	Проверить наличие утечек и запаха топлива	
Уровень моторного масла	Проверить/довести до нормы	
Уровень охлаждающей жидкости	Проверить/довести до нормы	
Рулевое управление	Проверить функционирование	
Рычаг дроссельной заслонки	Проверить функционирование	
Рычаг системы iBR	Проверить функционирование	
Крышки носового багажного отделения и перчаточного ящика, сиденье	Убедиться, что они надёжно закрыты и заперты	
Выключатель двигателя и кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя	Проверить функционирование	

Корпус

Осмотреть корпус на наличие трещин и других повреждений

Входное отверстие водомёта

Удалите водоросли, ракушки, деревянные щепки и прочий мусор, который может препятствовать прохождению воды и повредить контур охлаждения системы выпуска и водомёт. Очистите при необходимости. Если засор устранить не удаётся, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

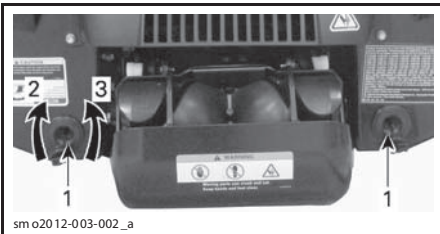


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРОВЕРЬТЕ ДАННЫЕ ОБЛАСТИ

1. Водозабор
2. Плита водомёта

Пробки сливных отверстий

Затянуть пробки сливных отверстий, расположенных в днище.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРОБЕК СЛИВНЫХ ОТВЕРСТИЙ

1. Пробки сливных отверстий
2. Затянуть
3. Отпустить

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь, что пробки сливных отверстий надёжно затянуты, прежде чем спускать гидроцикл на воду.

Топливный бак

Заправить топливный бак.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Строго придерживайтесь указаний, приведенных в разделе «ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ».

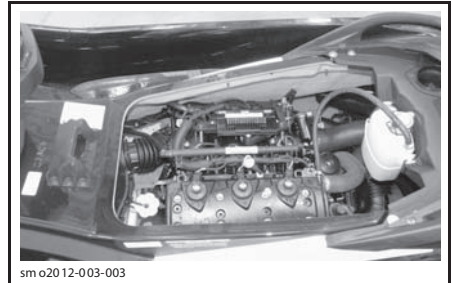
Моторный отсек

Проверить наличие запаха топлива в моторном отсеке.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В случае обнаружения утечек или запаха топлива не следует включать подачу электроэнергии и запускать двигатель. Прежде чем продолжить эксплуатацию, проконсультируйтесь с авторизованным дилером Sea-Doo.

Для получения доступа в моторный отсек откройте сиденье.



МОТОРНЫЙ ОТСЕК, СИДЕНЬЕ СНЯТО

Моторное масло

Убедитесь, что уровень моторного масла в норме, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Охлаждающая жидкость

Убедитесь, что уровень охлаждающей жидкости в норме, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Проверьте двигатель, трюм и плиту водомёта на наличие следов утечек охлаждающей жидкости.

▲ ОСТОРОЖНО При работе двигателя извлечённого из воды гидроцикла, двигатель и теплообменник плиты водомёта сильно нагреваются. Избегайте любых контактов с горячими частями двигателя и теплообменником плиты водомёта — это может стать причиной ожога.

Рулевое управление

Работая с мощником, проверьте функционирование рулевого управления и убедитесь, что его детали перемещаются плавно без заеданий.

При горизонтальном положении руля поворотное сопло водомёта должно быть ориентировано вдоль гидроцикла. Убедитесь, что при повороте руля сопло перемещается свободно и их движения согласованы (при повороте руля влево сопло также поворачивается влево).

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем запустить двигатель, убедитесь, что сопло водомёта перемещается в соответствии с перемещением руля. Не поворачивайте руль, если кто-нибудь находится рядом с задней частью гидроцикла. Держитесь в стороне от движущихся деталей гидроцикла (сопла водомёта, отражателя системы iBR, тяг и т. д.)

Рычаг дроссельной заслонки

Проверьте, что рычаг электронного управления дроссельной заслонкой перемещается плавно и без заеданий. Он должен возвращаться в исходное положение сразу после отпускания.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверьте функционирование рычага управления дроссельной заслонкой перед запуском двигателя. Если рычаг перемещается с заеданиями, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Рычаг системы iBR

Проверьте, что рычаг управления системы iBR перемещается плавно и без заеданий. Он должен возвращаться в исходное положение сразу после отпускания.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверьте функционирование рычага системы iBR перед запуском двигателя. Если рычаг перемещается с заеданиями, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Багажное отделение, перчаточный ящик и сиденье

Убедитесь, что все необходимое спасательное оборудование и любой дополнительный груз правильно размещены в багажных отделениях.

Убедитесь, что крышки носового багажного отсека, перчаточного ящика, а также сиденье надёжно закрыты и заперты.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверьте, что сиденье, перчаточный ящик и новое багажное отделение надёжно заперты.

Система DESS и кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя

Не устанавливая колпачок шнура безопасности на выключатель двигателя, нажмите кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.

Установите колпачок шнура безопасности на выключатель двигателя.

Нажав кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя, запустите двигатель, после чего, нажав на кнопку повторно, заглушите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить возможность запуска двигателя, колпачок шнура безопасности должен быть правильно установлен на выключатель в течение 5 секунд после нажатия кнопки ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.

Вновь запустите двигатель, затем остановите его, сняв колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если посадка колпачка шнура безопасности на выключателе двигателя ненадёжна или он повреждён, незамедлительно замените шнур безопасности. Если снятие колпачка шнура безопасности с выключателя двигателя или нажатие кнопки ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя не приводит к остановке двигателя, приостановите эксплуатацию гидроцикла. Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

После спуска гидроцикла на воду

После спуска гидроцикла на воду, прежде чем отправиться в поездку, выполните контрольные операции, перечисленные в расположенной ниже таблице.

УЗЕЛ/СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	✓
Информационный центр	Проверить функционирование	
Интеллектуальная система торможения и реверса (iBR)	Проверить функционирование	
VTS (система регулирования дифферента) (если предусмотрено)	Проверить функционирование	

Информационный центр

1. Нажмите кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя и установите колпачок шнура безопасности на выключатель.
2. Проверьте, что в режиме самодиагностики включаются все сигнальные лампы и индикаторы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда присоединяйте шнур безопасности к вашему индивидуальному спасательному жилету (ИСЖ) или запястью (необходим специальный ремень).

Система iBR

ВНИМАНИЕ Для предотвращения непредвиденных ситуаций убедитесь, что при проведении проверки системы iBR впереди и позади гидроцикла достаточно свободного места. При проведении проверки гидроцикл будет находиться в движении.

1. Отшвартуйте гидроцикл от пристани.
2. Запустите двигатель и убедитесь, что гидроцикл не двигается.
3. Полностью выжмите рычаг управления системы iBR, расположенный на левой рукоятке руля, при этом гидроцикл должен медленно начать двигаться назад.
4. Отпустите рычаг управления системы iBR, движение назад должно прекратиться.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда проверяйте функционирование системы iBR, прежде чем начать движение.

Система VTS

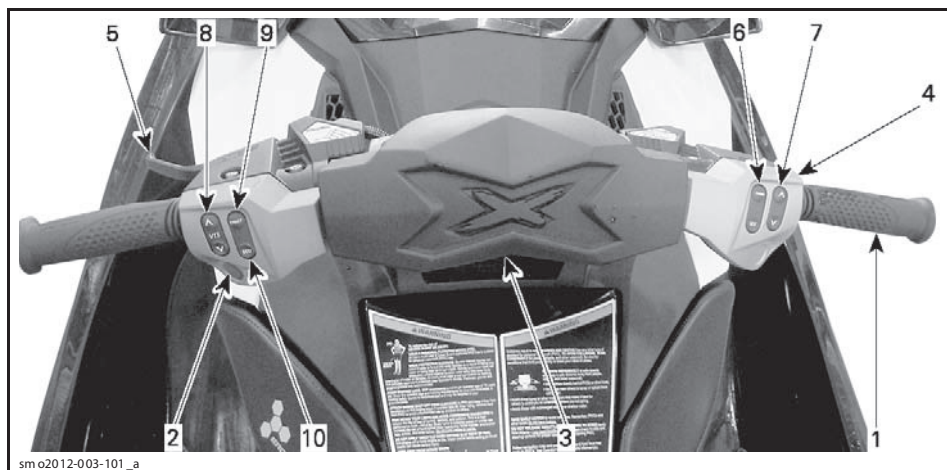
В режиме переднего хода нажмите верхнюю или нижнюю часть кнопки управления системы VTS, чтобы проверить функционирование системы VTS. Убедитесь, что положение указателя системы VTS на информационном центре изменяется.

Также проверьте предустановки значения дифферента, дважды нажав кнопку VTS UP/DOWN (если предусмотрено).

Для получения дополнительной информации см. раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

***ИНФОРМАЦИЯ
О СУДНЕ***

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



RXP-X

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые органы управления, сигнальные лампы/индикаторы, свойства или функции, описанные в данном разделе, могут отсутствовать на некоторых гидроциклах или могут быть доступны только в качестве дополнительного оборудования.

1) Руль

С помощью руля изменяется направление движения гидроцикла. Если при движении гидроцикла вперёд переложить руль направо, гидроцикл повернёт направо, и наоборот.

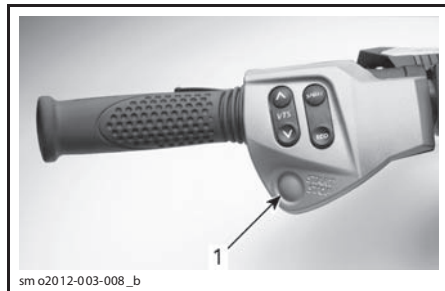
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем запустить двигатель, убедитесь, что сопло водомёта перемещается в соответствии с перемещением руля. Не поворачивайте руль, если кто-нибудь находится рядом с задней частью гидроцикла. Не приближайтесь к водомётному движителю.

Однако, при движении назад, схема работы рулевого управления изменяется на противоположную. Если при движении назад переложить руль направо, гидроцикл повернёт налево.

2) Кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя

Кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя располагается на левой стороне руля. Она используется для запуска/остановки двигателя, а также для вывода электрооборудования гидроцикла из режима ожидания.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя

Вывод электрооборудования из режима ожидания

Не устанавливая колпачок шнура безопасности на выключатель двигателя, нажмите кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.

При этом в систему электрооборудования будет подано напряжение; информационный центр выполнит цикл самодиагностики, затем изображение на дисплее пропадёт.

Электрооборудование будет оставаться под напряжением приблизительно в течение 3 минут после нажатия кнопки ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя нажата, когда колпачок шнура безопасности не установлен на выключатель двигателя, дисплей информационного центра остаётся включённым, пока она удерживается в нажатом положении.

Запуск и остановка двигателя

Для получения дополнительной информации см. раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

3) Выключатель двигателя (DESS)

Чтобы обеспечить возможность запуска двигателя, необходимо установить колпачок шнура безопасности на выключатель двигателя.



sm o2012-003-025_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Контактное устройство выключателя двигателя

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда закрепляйте свободный конец шнура безопасности на индивидуальном спасательном жилете (ИСЖ) или на запястье водителя (требуется специальный ремень).



sm o2009-002-115_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Колпачок шнура безопасности установлен на выключатель двигателя
2. Шнур безопасности закреплён на ИСЖ водителя

Чтобы остановить двигатель, снимите колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Когда двигатель не работает, функция торможения и возможность изменения направления движения гидроцикла теряется.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда снимайте ключ с выключателя системы DESS, когда гидроцикл не используется — это позволит предотвратить случайный запуск двигателя, несанкционированное использование гидроцикла посторонними или детьми, а также исключить возможность хищения гидроцикла.

Цифровая кодируемая противоугонная система (DESS)

Колпачок шнура безопасности включает в себя электронную схему (ключ DESS) с запрограммированным уникальным серийным номером. Это аналогично использованию обычного ключа.

Система считывает информацию с ключа, который располагается в колпачке шнура безопасности, и, если номер ключа распознан, разрешает запуск двигателя.

Система DESS обладает большой гибкостью. Вы можете купить дополнительный ключ DESS и запрограммировать его для использования с Вашим гидроциклом.

Всего для использования с одним гидроциклом может быть запрограммировано до десяти ключей.

Для приобретения и программирования ключей обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Распознавание ключа DESS

На возможность запуска двигателя указывают два коротких звуковых сигнала. В противном случае см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ».

DESS Типы ключей

Может использоваться два типа ключей:

- обычный ключ;
- ключ новичка;

Для облегчения распознавания поплавок ключей различных типов имеют разные цвета.

ТИП КЛЮЧА	ЦВЕТ ПОПЛАВКА
Обычный ключ	Жёлтый или чёрный
Ключ новичка	Зелёный



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ШНУР БЕЗОПАСНОСТИ

1. Ключ новичка — зелёный поплавок
2. Обычный ключ — жёлтый или чёрный поплавок

Тип используемого ключа отображается на дисплее информационного центра.



**СООБЩЕНИЕ, ИНФОРМИРУЮЩЕЕ
О ТИПЕ КЛЮЧА**

NORMAL KEY или LEARNING KEY

Ключ новичка Sea-Doo LK™ может быть запрограммирован для ограничения скорости движения гидроцикла и крутящего момента двигателя. Это позволит новичкам и водителям с недостаточным опытом освоить управление гидроциклом и приобрести необходимую уверенность.

Как при использовании ключа новичка, так и при использовании ключа для проката реализована возможность задания максимальной скорости движения гидроцикла.

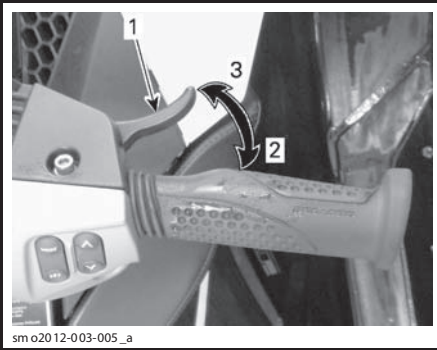
Для получения дополнительной информации см. «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

4) Рычаг управления дроссельной заслонкой

С помощью рычага дроссельной заслонки, расположенного на правой стороне руля, осуществляется электронное управление частотой вращения коленчатого вала двигателя.

Чтобы увеличить скорость движения гидроцикла или поддерживать её на постоянном уровне, нажмите рычаг пальцем.

Чтобы снизить скорость движения гидроцикла, отпустите рычаг дроссельной заслонки.

**ТИПОВОЙ ВАРИАНТ**

1. Рычаг дроссельной заслонки
2. Ускорение
3. Замедление

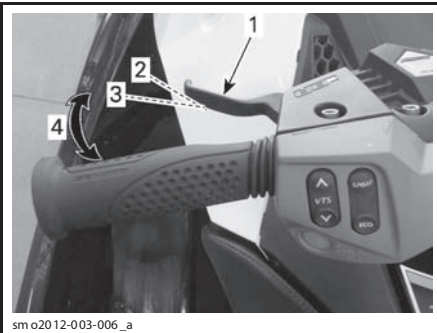
Рычаг дроссельной заслонки подпружинен и при отпусчении должен возвращаться в исходное положение, соответствующее оборотам холостого хода.

5) Рычаг управления системой iBR

Установленный на левой стороне руля рычаг управления системой iBR предназначен для передачи электронных сигналов управления, необходимых для активации следующих режимов:

- реверс;
- нейтраль;
- торможение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для активации функций системы iBR требуется нажать рычаг iBR минимум на 25% его хода.

**ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РЫЧАГ iBR**

1. Рычаг управления системой iBR
2. Исходное положение рычага
3. Для активации функций системы iBR необходимо нажать рычаг на 25% его хода
4. Рабочий диапазон

Если скорость движения гидроцикла ниже 8 км/ч, нажатие на рычаг iBR приведёт к включению реверса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если скорость движения воды превышает 8 км/ч, реверс может не включаться, так как превышено пороговое значение скорости для включения реверса.

Если скорость движения гидроцикла выше 8 км/ч, нажатие на рычаг iBR приведёт к включению тормоза.

Когда рычаг отпущен после включения тормоза или реверса, включается нейтраль.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если рычаг управления дроссельной заслонкой нажат при отпусчении рычага системы iBR, после непродолжительной задержки начнётся движение вперёд. Если двигаться вперёд нет необходимости, отпустите рычаг дроссельной заслонки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Предусмотрена точная регулировка нейтрального положения отражателя системы iBR.

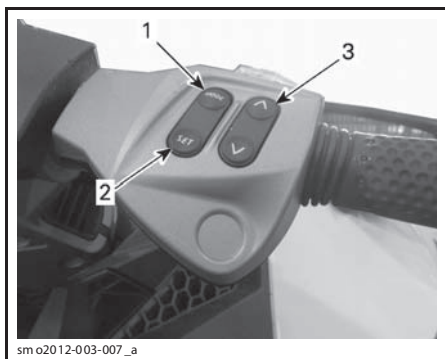
Для получения дополнительной информации см. раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

6) Кнопки переключения режимов (MODE) и изменения настроек (SET)

Эти кнопки располагаются на правой стороне руля.

Нажимайте кнопку MODE для переключения между функциями, отображаемыми на дисплее информационного центра.

Нажимайте кнопку SET для выбора желаемой функции или для сохранения изменённых параметров.



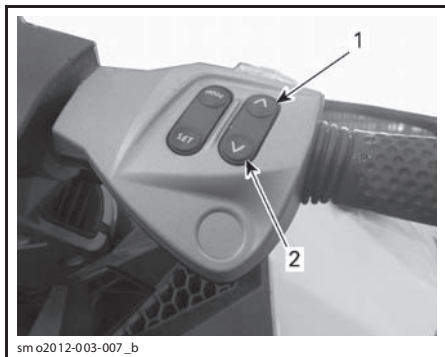
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. MODE
2. SET
3. Кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз)

Для получения дополнительной информации см. раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

7) Кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз)

Эти кнопки располагаются на правой стороне руля.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

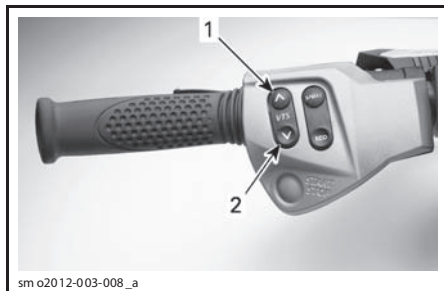
1. UP (вверх)
2. DOWN (вниз)

Кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ используются для выбора или изменения следующих настроек информационного центра:

- функции информационного центра;
- регулировка нейтрального положения отжигателя iBR.

8) Кнопка управления VTS (система регулирования дифферента)

Кнопка управления системой VTS располагается на левой стороне руля.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМЫ VTS

1. Нос вверх
2. Нос вниз

Данная модель гидроцикла оборудована высокоэффективной программируемой системой регулирования дифферента (VTS).

Эта система обеспечивает возможность регулирования дифферента гидроцикла, изменяя положения сопла в вертикальной плоскости.

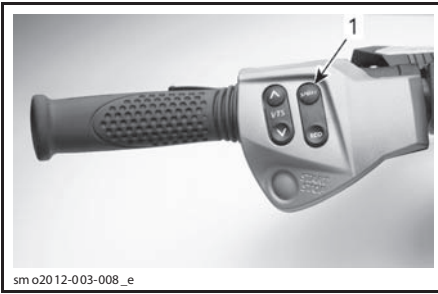
Реализована как ручная регулировка дифферента гидроцикла, так и возможность выбрать одну из двух предварительных настроек.

Регулировка дифферента гидроцикла осуществляется нажатием на ВЕРХНЮЮ или НИЖНЮЮ часть кнопки управления VTS.

Для получения дополнительной информации см. «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

9) Кнопка Sport

Кнопка включения спортивного режима располагается на левой стороне руля.



sm o20 12-003-008_e

1. Кнопка SPORT

Она используется для активации и деактивации режима SPORT.

Для получения дополнительной информации см. «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

10) Кнопка ESO

Кнопка включения режима экономии топлива располагается на левой стороне руля.



sm o20 12-003-008_d

1. Кнопка ESO

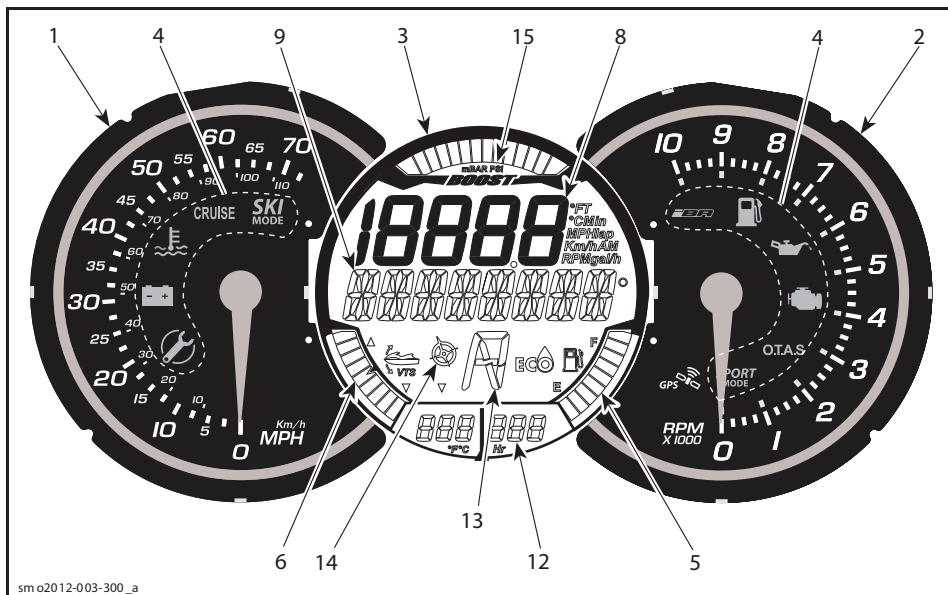
Она используется для активации и деактивации режима экономии топлива.

Для получения дополнительной информации см. «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не выполняйте настройки информационного центра во время движения — это может привести к потере контроля над гидроциклом.

Описание информационного центра



1) Спидометр

Аналоговый спидометр, расположенный в левой части информационного центра, отображает скорость движения гидроцикла в км/ч (km/h) или в милях в час (MPH).

Показания прибора основаны на информации, получаемой от модуля глобальной системы навигации и определения положения (GPS), встроенного в информационный центр гидроцикла.

Если по каким-либо причинам модуль GPS потерял сигнал, используется режим, отображающий приблизительное значение скорости, в соответствии с которым показания скорости рассчитываются на основе данных, получаемых от других систем гидроцикла.

2) Тахометр

Аналоговый тахометр отображает частоту вращения коленчатого вала двигателя гидроцикла в оборотах в минуту (RPM). Умножив показания прибора на 1000, можно получить фактическую частоту вращения коленчатого вала.

3) Многофункциональный цифровой дисплей

Цифровой дисплей располагается в центральной части информационного центра и способен одновременно отображать несколько различных параметров.

Цифровой и многофункциональный дисплей, расположенные на цифровом экране, могут быть использованы для отображения различных показаний или выбранных режимов работы и изменения настроек.

Свойства многофункционального цифрового дисплея

	RXP-X
Указатель уровня топлива	X
Счётчик моточасов	X
Указатель глубины акватории	Опция
Индикатор режима экономии топлива	X
Индикатор положения системы VTS	X
Компас	X
Индикатор давления во впускном коллекторе	X
X = стандартное оборудование Опция = доступно в качестве дополнительного оборудования НД = не доступно	

4) Сигнальные лампы

Сигнальные лампы информируют о выбранном режиме, текущем состоянии, обнаруженных неполадках или серьёзных неисправностях.

Включение сигнальных ламп может сопровождаться появлением на многофункциональном дисплее сообщений, отображаемых в виде бегущей строки.

Ниже приведена таблица, поясняющая назначение сигнальных ламп. Для получения дополнительной информации о сигнальных лампах, обращайтесь к разделу «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА (вкл.)	СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ОПИСАНИЕ
	MAINTENANCE REMINDER	Необходимо техническое обслуживание. Предоставьте гидроцикл авторизованному дилеру Sea-Doо для выполнения технического обслуживания и для сброса соответствующего индикатора.
	LOW-FUEL	Низкий уровень топлива 14 л (25% от объёма топливного бака) или отсоединён датчик уровня топлива.
	Нет сообщения	Функция не активна на данной модели
	Нет сообщения	Функция не активна на данной модели
	Сообщение SPORT MODE, отображаемое в виде «бегущей» строки	Спортивный режим активирован. См. раздел «РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ».

5) Указатель уровня топлива

Сегментный индикатор, расположенный в правой нижней части многофункционального цифрового дисплея, во время движения постоянно отображает остаток топлива в баке.



Когда топливный бак заправлен полностью, отображаются 8 сегментов индикатора. Верхний сегмент индикатора не используется.

Предупреждение о низком уровне топлива

Активируется, когда отображается только 2 сегмента индикатора уровня топлива (остальное примерно 25% от объема топливного бака или 14 л).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ УРОВНЕ ТОПЛИВА	
Два последних сегмента на указателе уровня топлива	Мигает
Условное обозначение топливного бака (LED)	
Звуковое предупреждение (один продолжительный звуковой сигнал)	Периодически
Сообщение LOW FUEL, отображаемое в виде «бегущей» строки	

6) Индикатор положения системы VTS

Индикатор положения системы регулирования дифферента (VTS), расположенный в нижней левой части цифрового экрана, показывает выбранную установку дифферента гидроцикла.

Выбранная установка дифферента отображается на индикаторе одним сегментом.



Для получения дополнительной информации об использовании VTS см. раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ»

7) Индикатор положения системы iS

Не доступно для данной модели.

8) Цифровой дисплей

На цифровом дисплее отображается различная информация:



Доступность отображаемых на дисплее показаний зависит от модели гидроцикла или установленного дополнительного оборудования

ДОСТУПНЫЕ ПОКАЗАНИЯ ЦИФРОВОГО ДИСПЛЕЯ	RXP-X
Скорость движения гидроцикла	Отображается по умолчанию
Частота вращения коленчатого вала двигателя	X
Температура двигателя	X
Температура забортной воды	НД
Часы	X
Настройки ключа новичка	X
Настройка скорости круиз-контроля	Опция
Настройка скорости в режиме движения с низкой скоростью	Опция
Предварительные настройки VTS	X
Настройки VTS (через информационный центр)	НД
Настройки режима буксировки воднолыжника	НД
Расход топлива (мгновенный и средний)	X
Запас хода (расстояние и время)	X
Время прохождения круга	X
Максимальная скорость/средняя частота вращения коленчатого вала/частота вращения коленчатого вала	X
Высота	НД
X = стандартное оборудование Опция = доступно в качестве дополнительного оборудования НД = не доступно	

При первом включении информационного центра на цифровом дисплее отображаются последние выбранные показания.

9) Многофункциональный дисплей

Многофункциональный дисплей используется для:

- отображения сообщения WELCOME... при включении питания;
- отображение сообщения о распознавании ключа;
- отображение различных показаний, выбранных водителем;
- включения и настройки различных функций и режимов работы;
- отображение сообщений, отображаемых в виде «бегущей строки», о включении режимов или неисправностях систем;
- отображение кодов неисправностей.

ПРИМЕЧАНИЕ: По умолчанию на многофункциональном дисплее отображаются показания компаса.

10) Глубиномер

Не доступно для данной модели.

11) Температура воды

Не доступно для данной модели.

12) Счётчик моточасов (HR)

Дисплей непрерывно показывает наработку двигателя гидроцикла в часах.



13) Индикатор положения системы iBR

Отображает положение отражателя системы iBR.

- N (нейтраль).
- F (вперёд).
- R (реверс).



ИНДИКАТОР ПОЛОЖЕНИЯ СИСТЕМЫ iBR

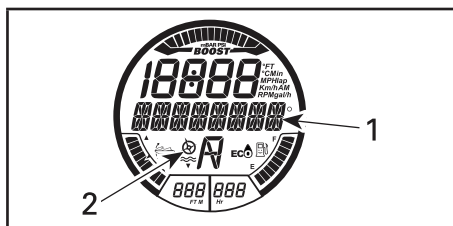
14) Компас

Показания модуля GPS, размещённого в информационном центре, отображаются на многофункциональном дисплее.

При управлении движущимся гидроциклом многофункциональный дисплей, как правило, отображает главные и вспомогательные румбы, а также азимут для определения положения гидроцикла.

Чтобы на дисплее отображались показания компаса, GPS-приёмник должен находиться в зоне уверенного приёма сигналов навигационных спутников.

Это подтверждается тем, что на цифровом дисплее отображается соответствующий индикатор.



КОМПАС

1. Показания компаса
2. Индикатор компаса

ПРИМЕЧАНИЕ: Показания компаса доступны только когда скорость движения гидроцикла превышает 5 км/ч.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте компас только для приблизительного ориентирования. Не следует использовать компас в качестве точного навигационного прибора.

15) Индикатор давления во впускном коллекторе



ИНДИКАТОР ДАВЛЕНИЯ ВО ВПУСКНОМ КОЛЛЕКТОРЕ

Данный индикатор отображает давление во впускном коллекторе двигателя, создаваемое механическим нагнетателем.

Управление многофункциональным дисплеем

Когда в систему электрооборудования гидроцикла подано напряжение, а информационный центр завершил цикл самодиагностики, на дисплее в течение нескольких секунд отображается сообщение «WELCOME ABOARD SEA-DOO», отображаемое в виде «бегущей» строки. После отображения приветственного сообщения и до тех пор, пока не начнётся эксплуатация гидроцикла, никакая информация на дисплее отображаться не будет.

Во время эксплуатации гидроцикла, на многофункциональном дисплее отображается компасный курс или отображаемое в виде «бегущей» строки сообщение системы мониторинга.

Многофункциональный дисплей также используется для отображения меню, с помощью которого осуществляется выбор различных функций, которые дают возможность изменить показания цифрового дисплея, режимов работы систем, настроек, просматривать коды активных неисправностей и времени прохождения круга.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выбор различных режимов работы цифрового дисплея и систем или изменение настроек должно выполняться только когда гидроцикл не движется. Осуществлять выбор различных указанных функций во время движения гидроцикла не рекомендуется, так как это может отвлекать Ваше внимание от окружающей обстановки.



ПРИМЕЧАНИЕ: Для изменения единиц измерения или языка отображения информации обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Выбор функции

При управлении движущимся гидроциклом многофункциональный дисплей, как правило, отображает компасный курс и азимут движения гидроцикла.

Для выбора различных доступных функций многофункционального дисплея, нажмите кнопку MODE несколько раз, пока не отобразится название необходимой функции:

- LAP TIME;
- FUEL CONSUMPTION;
- VTS MODE;
- DISPLAY;
- FAULT CODES;
- KEY MODE;
- SETTINGS.

Нажмите кнопку SET для выбора соответствующей функции.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вывод кодов неисправностей осуществляется только когда существует действующая неисправность. Функция настройки доступна, только если двигатель остановлен. Функции данного режима доступны только при использовании нормального ключа.

Описание функций

Lap time

Функция записи времени прохождения круга может быть использована для записи до 50 различных попыток.

Для активации функции записи времени прохождения круга необходимо выполнить следующее:

1. Нажимайте кнопку MODE, пока на многофункциональном дисплее не отобразится LAP TIME.



2. Нажмите кнопку SET для выбора функции, функция будет активирована и соответствующие показания будут отображаться на дисплее.



3. Для запуска таймера нажмите кнопку SET.

ПРИМЕЧАНИЕ: Таймер запускается незамедлительно после нажатия кнопки SET.

4. Для сохранения время прохождения круга при старте каждого круга нажмите кнопку SET.

ПРИМЕЧАНИЕ: Время прохождения круга сохранится, счётчик кругов, расположенный на цифровом дисплее, будет отсчитывать количество записанных кругов, а таймер продолжит отсчёт.

5. Чтобы сохранить время прохождения последнего круга и остановить таймер, нажмите кнопку MODE.

Для отображения времени прохождения каждого из кругов, используйте кнопку UP (вверх) или DOWN (вниз). Счётчик кругов показывает номер круга, время прохождения которого отображается.

Чтобы просмотреть общее время прохождения всех записанных кругов, нажимайте кнопку UP (вверх) или DOWN (вниз), пока на счётчике кругов не отобразится ALL.



Для сброса таймера и счётчика кругов нажмите и удерживайте кнопку SET, пока показания таймера и счётчика не обнулятся.

Fuel consumption

Функция FUEL CONSUMPTION позволяет отображать информацию о расходе топлива четырьмя различными способами.

- мгновенный расход топлива в час (галлонов/ч или л/ч);
- средний расход топлива в час (галлонов/ч или л/ч);
- запас хода по расстоянию (мили или километры);
- запас хода по времени (часы или минуты);

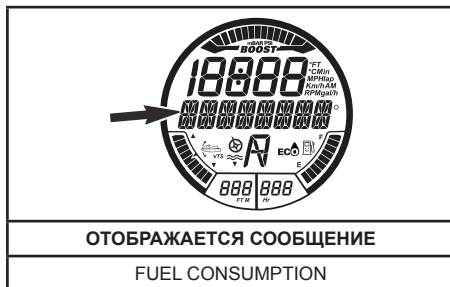
Функции отслеживания расхода топлива включены не постоянно.

Функция отслеживания расхода топлива становится активна только когда она выбрана для отображения на цифровом дисплее.

Когда на многофункциональном дисплее появляется индикация низкого уровня топлива, значение параметров «TIME TO EMPTY» и «DISTANCE TO EMPTY» обнуляются, если эти параметры выбраны для отображения.

Для отображения информации о расходе топлива выполните следующее:

1. Нажимайте кнопку MODE, пока на многофункциональном дисплее не отобразится FUEL CONSUMPTION.



2. Нажимая кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, выберите необходимый режим отображения информации о расходе топлива.



3. Нажмите кнопку SET, чтобы сохранить настройки и вернуться в основной режим работы дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Величина расхода топлива будет отображаться на цифровом дисплее. Дважды нажмите кнопку SET, чтобы сбросить показания счётчика среднего расхода топлива. На дисплее на короткое время отобразится «0».

VTS Mode

Функция VTS MODE используется для изменения настроек данной системы или предварительных установок. Для получения дополнительной информации см. «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

Display

Функция DISPLAY используется для изменения показаний, отображаемых на цифровом дисплее. См. главу «ИЗМЕНЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ ЦИФРОВОГО ДИСПЛЕЯ».

Fault codes

Функция FAUL CODES используется для отображения кодов действующих неисправностей. См. раздел «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».

Key Mode

Функция KEY MODE используется для изменения настроек, соответствующих КЛЮЧУ НОВИЧКА. Для получения дополнительной информации см. «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».

Settings

Функция SETTINGS используется для:

- Настройки часов. См. главу «НАСТРОЙКА МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО ЦИФРОВОГО ДИСПЛЕЯ»
- Использование ручного режима системы iBR для проведения технического обслуживания.

Изменение показаний цифрового дисплея

Чтобы изменить показания цифрового дисплея, выполните следующее:

1. Нажимайте кнопку MODE, расположенную на правой стороне руля, пока на многофункциональном дисплее не отобразится DISPLAY.



2. Нажмите кнопку SET, чтобы выбрать функцию DISPLAY.
3. Нажимая кнопки UP (вверх) или DOWN (вниз), выберите необходимый параметр.
 - RPM (частота вращения коленчатого вала);
 - SPEED (скорость);
 - ENGINE TEMP (температура двигателя);
 - TOP SPEED (максимальная скорость);
 - AVG SPEED (средняя скорость);
 - TOP RPM (максимальная частота вращения коленчатого вала);
 - AVG RPM (средняя частота вращения коленчатого вала);
 - CLOCK (часы).



- Нажмите кнопку SET, чтобы выбрать и сохранить предпочтительные показания или выждите, пока истечёт время ожидания. Последние отображаемые показания будут автоматически сохранены.

На цифровом дисплее используются следующие условные обозначения.

- FT или M (футы или метры);
- RPM (об/мин);
- MPH или Km/h (мили/час или км/час);
- °F или °C;
- AM или PM;
- Gal/h или l/h (галлоны/час или л/ч).

Сброс показаний цифрового дисплея

Могут быть сброшены следующие показания цифрового дисплея:

- средний расход топлива;
- максимальная скорость;
- средняя скорость;
- максимальная частота вращения коленчатого вала;
- средняя частота вращения коленчатого вала.

Для сброса показаний дважды нажмите кнопку SET. На цифровом дисплее на короткое время отобразится «0».

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждая из указанных функций становится активна, ТОЛЬКО когда она выбрана для отображения на цифровом дисплее.

Настройка многофункционального дисплея

Установка часов

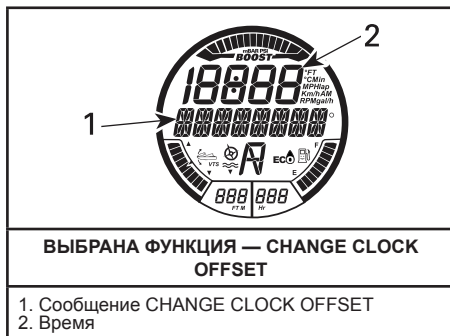
- Нажимайте кнопку MODE, пока на многофункциональном дисплее не отобразится SETTINGS.



- Нажимая кнопки UP (вверх) или DOWN (вниз), выберите CLOCK.



- Нажмите кнопку SET, чтобы выбрать функцию. Отобразится сообщение CHANGE CLOCK OFFSET.



- Нажимайте кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы установить текущее время.

5. Нажмите кнопку SET, чтобы сохранить настройки и вернуться в основной режим работы дисплея.

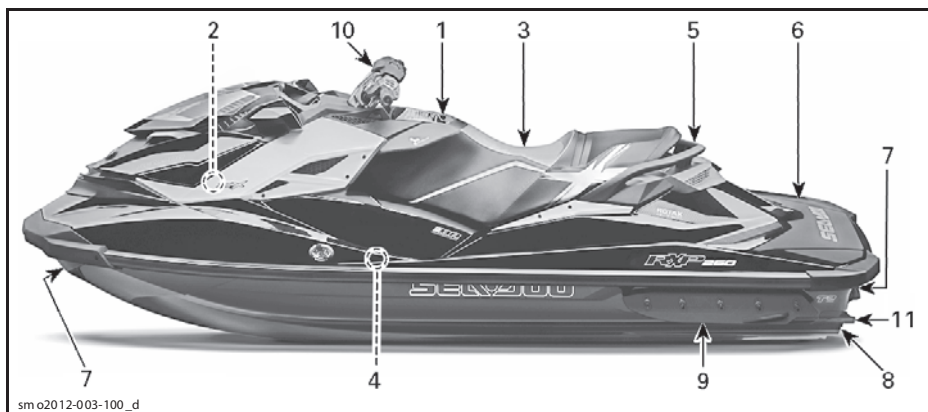
ПРИМЕЧАНИЕ: Часы используют сигнал GPS для установки времени в соответствии с временем по Гринвичу (GMT, Greenwich Mean Time). При установке часов можно изменять значение только в поле «часы».

Изменение единиц измерения и языка отображения информации

Информация на многофункциональном дисплее может отображаться как в метрических единицах измерения, так и в единицах измерения, принятых в США и Великобритании, а также на различных языках.

Для изменения единиц измерения или языка отображения информации на многофункциональном дисплее обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doо.

ОБОРУДОВАНИЕ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — RXP-X

1) Перчаточный ящик

Это небольшое удобное отделение используется для хранения предметов личного пользования.

Для доступа в перчаточный ящик откройте защёлку крышки.



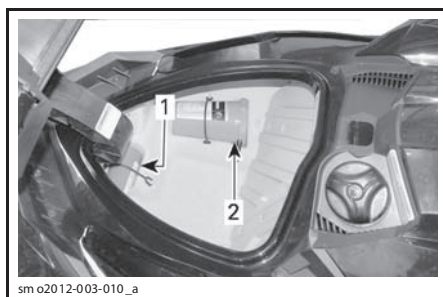
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК

1. Защёлка крышки

2) Носовое багажное отделение

Удобное отделение для перевозки личных вещей.

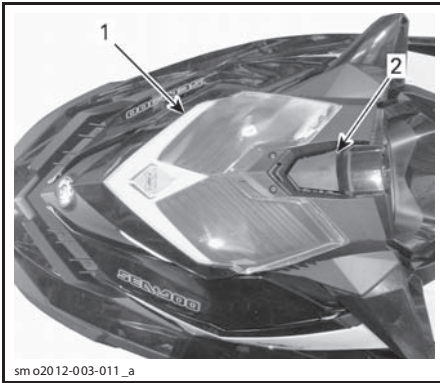
В носовом багажном отделении также находятся два держателя для размещения средств обеспечения безопасности; один для огнетушителя, а другой для медицинской аптечки (не входит в комплект поставки).



НОСОВОЕ БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

1. Огнетушитель, закреплённый в держателе
2. Аптечка, закреплённая в держателе

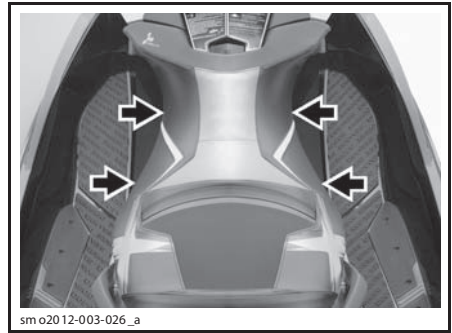
Чтобы открыть крышку носового багажного отделения, потяните рычаг защёлки вверх. Всегда закрывайте крышку носового багажного отделения во время движения.



sm o20 12-003-011_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Крышка носового багажного отделения
2. Рычаг защёлки

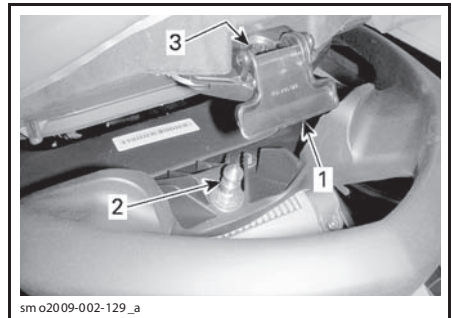


sm o20 12-003-026_a

ЭРГОНОМИЧНОЕ СИДЕНЬЕ

Снятие сиденья

Чтобы снять сиденье, потяните рукоятку защёлки вверх и поднимите заднюю часть сиденья.



sm o20 09-002-129_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ЗАЩЁЛКА СИДЕНЬЯ

1. Рычаг защёлки сиденья
2. Палец фиксатора
3. Отверстие под палец фиксатора

Затем потяните сиденье вверх и назад, чтобы снять его с гидроцикла.

Установка сиденья

Чтобы установить сиденье, вставьте его переднюю часть в держатель.

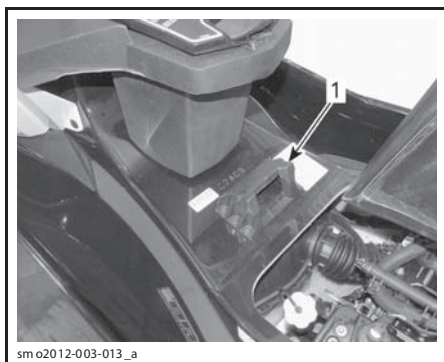
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не следует перевозить в багажном отделении незакреплённые, тяжёлые, острые или хрупкие предметы. Масса перевозимого груза не должна превышать 9 кг. Движение гидроцикла с открытой крышкой любого багажного отделения запрещено. Данное багажное отделение не является водонепроницаемым.

3) Сиденье

Данная модель оборудуется сужающимся к передней части эргономичным сиденьем, имеющим специальные элементы для фиксации коленей, которые позволяют расположить ноги ближе к внутренним частям подножек, что, в свою очередь, позволяет снизить усталость верхней части тела и улучшить контроль при прохождении поворотов.

Конструкция данного сиденья предназначена для размещения водителя и одного пассажира.



sm o2012-003-013_a

1. Передний держатель сиденья

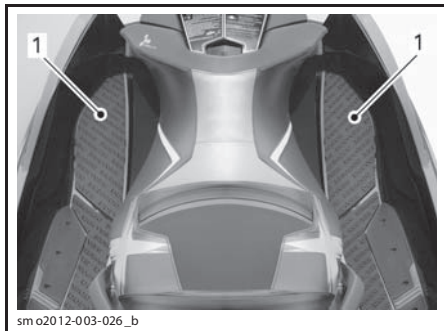
Совместив защёлку сиденья с пальцем фиксатора, энергично нажмите на заднюю часть сиденья вниз, чтобы зафиксировать его на месте.

Попытайтесь поднять заднюю часть сиденья, чтобы убедиться, что оно надёжно закреплено.

▲ ОСТОРОЖНО Убедитесь, что палец фиксатора надёжно закреплён в защёлке.

4) Подножки

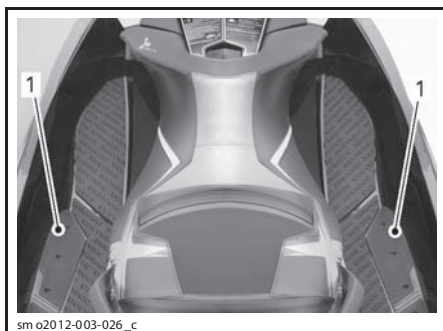
Ноги водителя и пассажира во время движения должны все время располагаться на подножках.



sm o2012-003-026_b

1. Подножки

Наклонные подножки для водителя являются уникальными для данной модели гидроцикла и позволяют фиксировать тело при прохождении крутых поворотов.



sm o2012-003-026_c

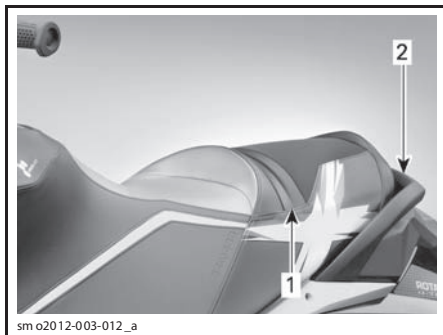
1. Наклонные подножки

5) Ремень для захвата

Ремень на сиденье обеспечивает пассажиру возможность держаться во время движения.

Также пассажир имеет возможность держаться за боковые части формованного поручня, расположенного в задней части сиденья. Задняя часть формованного поручня может служить опорой во время подъёма на гидроцикл из воды.

ВНИМАНИЕ Не используйте формованный поручень для буксировки чего-либо или для подъёма гидроцикла.



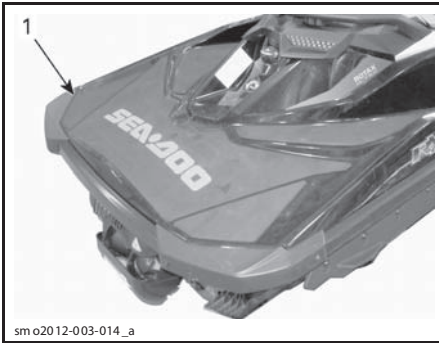
sm o2012-003-012_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РЕМЕНЬ И ПОРУЧЕНЬ

1. Ремень
2. Формованный поручень

6) Посадочная платформа

Задняя часть палубы может использоваться в качестве посадочной платформы.



sm o2012-003-014_a

1. Посадочная платформа

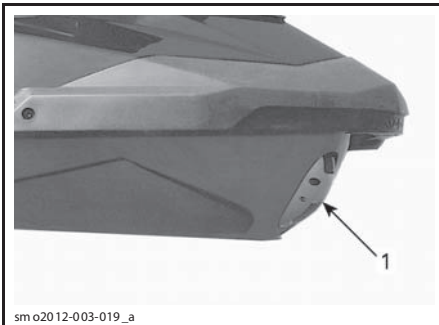
7) Носовая и кормовые буксирные петли

Петли предназначены для швартовки и крепления гидроцикла при транспортировке.

Носовая буксирная петля СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

Носовая швартовная петля совместима с системой iCatch. Она может использоваться с прицепом Sea-Doo Move, оборудованным системой iCatch.

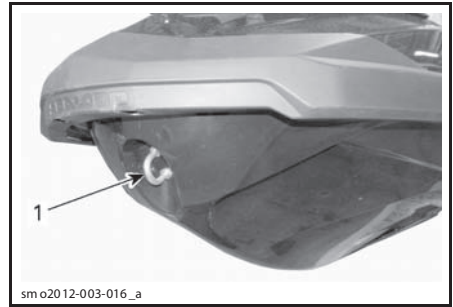
ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании обычного прицепа никаких специальных операций не требуется.



sm o2012-003-019_a

1. Крепление iCatch

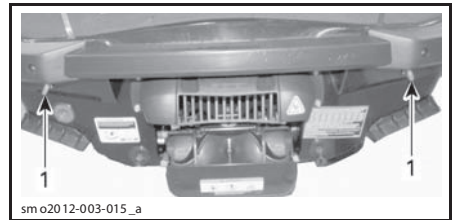
ЗА ПРЕДЕЛАМИ СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ



sm o2012-003-016_a

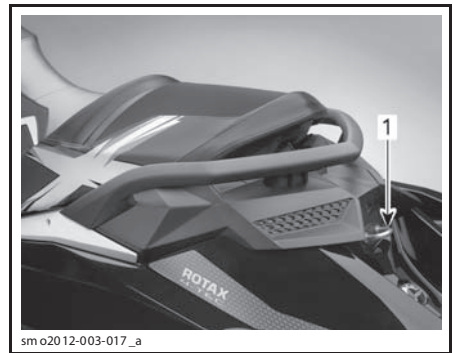
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — МОДЕЛЬ SE
1. Носовая буксирная петля

Кормовые буксирные петли



sm o2012-003-015_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Кормовые буксирные петли



sm o2012-003-017_a

1. Кормовая буксирная петля

8) Трюмные сливные пробки

Выверните сливные пробки, когда гидроцикл находится на прицепе. Это позволит стечь воде, скопившейся внутри корпуса, и поможет предотвратить образование конденсата.



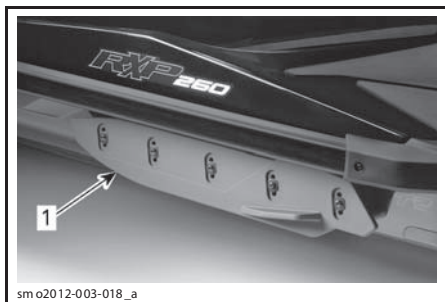
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРОБОК СЛИВНЫХ ОТВЕРСТИЙ

1. Пробки сливных отверстий
2. Затянуть
3. Отпустить

ВНИМАНИЕ Убедитесь, что пробки сливных отверстий надёжно затянуты, прежде чем спускать гидроцикл на воду.

9) Регулируемые спонсоны

Регулируемые спонсоны позволяют изменять сопротивление боковой части гидроцикла.



ПОКАЗАНА ЛЕВАЯ СТОРОНА

1. Регулируемый спонсон

Указания по регулировке спонсонов

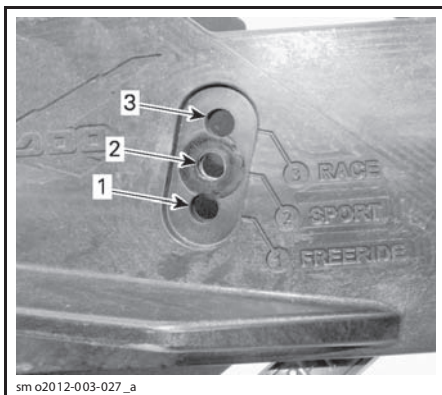
Возможность регулировки спонсонов по высоте определяется возможностью установки их в одно из трёх положений.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После изменения регулировки спонсонов следует привыкнуть к изменившейся управляемости гидроцикла.

УКАЗАНИЯ ПО РЕГУЛИРОВКЕ СПОНСОНОВ

Race	Увеличивает сопротивление боковой части гидроцикла водной поверхности для более быстрого отклика при крене гидроцикла. НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать положение «Race» при движении с пассажиром.
Sport (заводская настройка)	Сбалансированные характеристики между положениями «Race» и «Freeride». Предпочтительное положение для обычных условий эксплуатации и для движения с пассажиром.
Freeride	Снижает сопротивление боковой части гидроцикла водной поверхности для свободного режима движения.

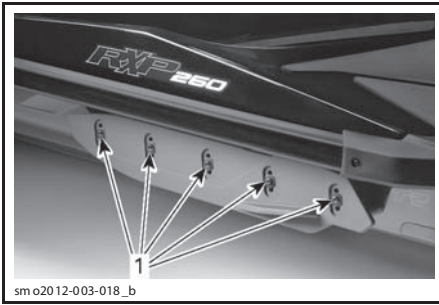


1. Freeride
2. Sport (заводская настройка)
3. Race

Порядок регулировки спонсонов

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоятельно рекомендуем выполнять эту регулировку у авторизованного дилера Sea-Doo.

Выверните и утилизируйте 5 самостоорящихся винтов.



1. Самостопорящиеся винты

Переставьте спонсон в нужное положение. Установите **НОВЫЕ** самостопорящиеся винты и затяните их указанным моментом затяжки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В ходе регулировки спонсонов необходимо использовать новые самостопорящиеся винты и затягивать их указанным моментом затяжки. В противном случае может произойти отделение спонсона, которое приведёт к потере контроля над гидроциклом.

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ

Винты крепления спонсона	(18 ± 2) Н•м
--------------------------	--------------

(P/N 250 000 572)
(НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ НОВЫЕ ВИНТЫ)

Выполните аналогичные операции с другой стороны.

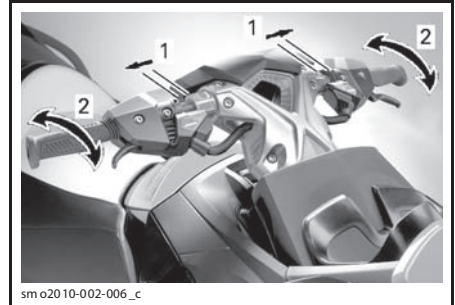
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оба спонсона должны устанавливаться в одинаковые положения. Отделение спонсона или их неверная регулировка будет оказывать влияние на управляемость и остойчивость, что может привести к потере контроля над гидроциклом.

10) Эргономические регулировки руля (AES)

Ширина руля и угловое положение органов управления могут изменяться в соответствии с пожеланиями водителя, посредством осевого перемещения и поворачивания рукояток руля.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения эргономических регулировок, обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.



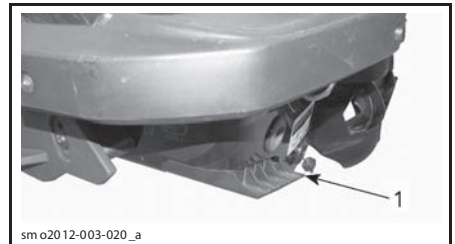
sm o2010-002-006_c

ЭРГОНОМИЧЕСКИЕ РЕГУЛИРОВКИ

1. Регулировка ширины руля
2. Изменение углового положения органов управления

11) Транцевые выступы

На корпусе гидроцикла располагаются транцевые выступы, которые позволяют обеспечить необходимую высоту расположения носовой части гидроцикла во всех условиях эксплуатации.



sm o2012-003-020_a

1. Показана левая сторона — транцевый выступ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПЕРИОД ОБКАТКИ

Эксплуатация в период обкатки

Двигатель гидроцикла требует обкатки в течение 10 моточасов, прежде чем он сможет нормально работать на полную мощность.

В течение этого периода не следует открывать дроссельную заслонку более чем на $1/2$ — $3/4$. Однако в период обкатки полезны кратковременные ускорения с полностью открытой дроссельной заслонкой и движение с различными скоростями.

ВНИМАНИЕ Продолжительные разгоны с полностью открытой дроссельной заслонкой или продолжительное движение с постоянной скоростью недопустимы в период обкатки.

Режим обкатки

Данная модель имеет программный режим обкатки, позволяющий обеспечить защиту двигателя во время периода обкатки.

Для защиты двигателя в течение первых 5 часов эксплуатации система управления двигателем ограничивает максимальную частоту вращения коленчатого вала двигателя. Мощность двигателя будет постепенно увеличиваться в течение этого периода.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед поездкой всегда производите **КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР** гидроцикла. Ознакомьтесь с разделами «**ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**» и «**ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ**», а также полностью ознакомьтесь с технологиями iControl.

Если у Вас возникает недопонимание по какому-либо органу управления или инструкции, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Посадка на гидроцикл

Как и при посадке на любое плавсредство, при посадке на гидроцикл следует проявлять осторожность; двигатель при этом должен быть выключен.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Посадка на борт гидроцикла разрешена только при **ВЫКЛЮЧЕННОМ** двигателе и снятом с выключателя колпачке шнура безопасности.

Посадка на гидроцикл с пристани

При посадке с причала не торопясь поставьте одну ногу на ближайшую опорную площадку и перенесите вес тела на противоположный борт, удерживая гидроцикл за руль.

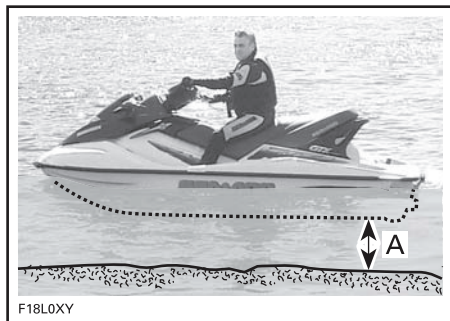
Затем перенесите ногу через сиденье и поставьте её на другую опорную площадку. Оттолкните гидроцикл от причала.



Посадка на гидроцикл из воды

Убедитесь, что глубина под нижней точкой днища гидроцикла составляет не менее 90 см.

Учтите, что при наличии пассажиров осадка судна увеличивается. Придерживайтесь указанной выше глубины, так как камни, песок, галька могут попасть в водомётный движитель.



A. Глубина под нижней точкой днища, когда все пассажиры находятся на борту, должна быть не менее 90 см

ВНИМАНИЕ Запуск двигателя или движение на гидроцикле по мелководью могут повредить детали водомётного движителя.

Один водитель

Одной рукой ухватитесь за формованный поручень, находящийся позади сиденья.

Другой рукой возьмитесь за один из поручней на посадочной платформе. Подтянитесь вверх, чтобы Вы смогли опереться коленом о посадочную платформу.

ВНИМАНИЕ Не следует использовать компоненты водомётного движителя при подъёме на борт.

Удерживая обе руки на поручне для захвата, находящемся позади сиденья, встаньте на посадочную платформу.



sm o2009-002-143



sm o2009-002-144

Ухватитесь за ремень для захвата, для поддержания равновесия, и шагните вперёд на подножки, расположенные с обеих сторон сиденья.



sm o2009-002-145

Сядьте верхом на сиденье.

Водитель с пассажиром

Водитель поднимается на борт гидроцикла, как описано выше.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Посадка на борт гидроцикла и использование подножки разрешены только при ВЫКЛЮЧЕННОМ двигателе и снятом с выключателя колпачке шнура безопасности.

На беспокойной акватории пассажир, находящийся в воде, может придержать гидроцикл от качки, облегчая посадку водителя.



sm o2009-002-146

Пассажир садится на гидроцикл после водителя. Водитель должен максимально сдвинуться вперёд, чтобы поддержать равновесие гидроцикла.



sm o2009-002-149



sm o2009-002-150

Запуск двигателя

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед запуском двигателя, водитель и пассажир (-ы) должны:

- всегда занимать правильное положение на сиденье гидроцикла;
- крепко держаться за поручни или за талию сидящего впереди;
- быть одетыми в защитную одежду установленного образца, включая индивидуальный спасательный жилет (ИСЖ) установленного образца и нижнюю часть костюма аквалангиста.

ВНИМАНИЕ Прежде чем запустить двигатель, необходимо убедиться, что между дном водоёма и самой нижней точкой задней части днища корпуса есть минимум 90 см, при условии, что все пассажиры заняли свои места. В противном случае может произойти повреждение компонентов водомётного движителя.

1. Присоедините шнур безопасности к индивидуальному спасательному жилету (ИСЖ) или запястью (необходим специальный ремень).
2. Крепко возьмитесь за руль левой рукой и поставьте обе ноги на подножки.
3. Однократно нажмите кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя для подачи напряжения в электрическую систему.
4. Установите колпачок шнура безопасности на выключатель.
5. После того как прозвучат два звуковых сигнала, нажмите кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ для запуска двигателя.
6. Сразу после того, как двигатель заработает, незамедлительно отпустите кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При запуске двигателя или во время эксплуатации гидроцикла всегда закрепляйте шнур безопасности на спасательном жилете или запястье (требуется специальный ремень).

ВНИМАНИЕ Во избежание перегрева электрического стартера не держите кнопку пуска в нажатом положении более 10 секунд. Между последовательными попытками пуска двигателя делайте паузы, необходимые для охлаждения стартера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель остановлен в результате нажатия кнопки ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя без отсоединения шнура безопасности, он может быть вновь запущен в течение 3 минут. По истечении этого времени, снимите шнур безопасности и выполните процедуру запуска двигателя с самого начала.

Остановка двигателя

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для сохранения курсовой устойчивости двигатель должен работать до полной остановки гидроцикла.

Двигатель может быть остановлен двумя способами:

- нажатием кнопки ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя, или
- снятием колпачка шнура безопасности с выключателя двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не оставляйте присоединённый шнур безопасности при сходе с гидроцикла. Это поможет предотвратить угон гидроцикла или случайный пуск двигателя детьми или другими лицами.

Как включить нейтраль

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Коленчатый вал двигателя и импеллер продолжают вращаться, даже когда система iBR находится в нейтральном положении. Не приближайтесь к водомётному движителю гидроцикла.

При первом запуске гидроцикла система iBR автоматически устанавливает отражатель системы iBR в нейтральное положение.

Чтобы включить нейтраль в режиме движения вперёд, нажмите и отпустите рычаг iBR.

Чтобы включить нейтраль в режиме движения назад, отпустите рычаг iBR и рычаг дроссельной заслонки.

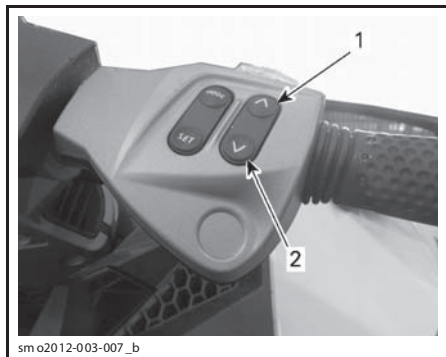
Регулировка нейтрального положения отражателя iBR

Если в нейтрале гидроцикл медленно движется вперёд или назад, можно выполнить регулировку нейтрального положения отражателя системы iBR.

ПРИМЕЧАНИЕ: Причиной перемещения гидроцикла, находящегося в нейтрале, может быть ветер или течение.

Если гидроцикл движется вперёд, кратковременно нажмите кнопку DOWN (вниз).

Если гидроцикл движется назад, кратковременно нажмите кнопку UP (вверх).



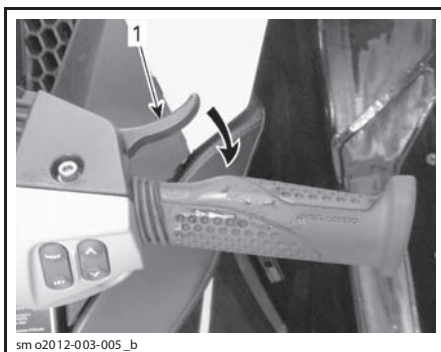
РЕГУЛИРОВКА НЕЙТРАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОТРАЖАТЕЛЯ СИСТЕМЫ iBR

1. Кнопка UP (вверх) (чтобы остановить движение назад)
2. Кнопка DOWN (вниз) (чтобы остановить движение вперёд)

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажимайте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, пока не будет достигнута правильная регулировка и движение гидроцикла не прекратится.

Как включить режим переднего хода

Движение вперёд может быть начато простым нажатием на рычаг управления дроссельной заслонкой.



ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ДВИЖЕНИЯ ВПЕРЕД
1. Рычаг дроссельной заслонки

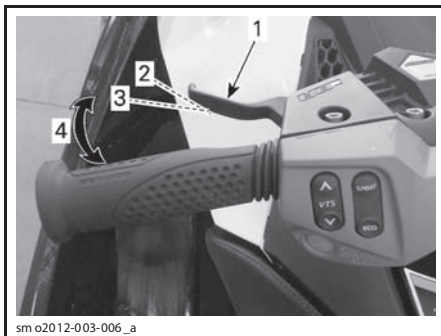
Как включить и использовать режим заднего хода (реверс)

Режим заднего хода может быть включён только когда скорость движения гидроцикла находится в интервале от холостого хода до порогового значения, — 8 км/ч (при движении вперёд).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если скорость движения воды превышает 8 км/ч, реверс может не включаться, так как превышено пороговое значение скорости для включения реверса.

Для включения режима заднего хода рычаг iBR, расположенный на левой стороне руля, должен быть нажат по крайней мере на 25% его хода.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РЫЧАГ iBR

1. Рычаг управления системы iBR
2. Исходное положение рычага
3. Приблизительно 25%
4. Рабочий диапазон

В процессе управления гидроциклом, при рычаге iBR, установленном в положение заднего хода, рычаг дроссельной заслонки может применяться для регулирования оборотов коленчатого вала двигателя и, соответственно, силы обратной тяги, производимой гидроциклом.

Одновременно управляя рычагами iBR и дроссельной заслонки, Вы можете более точно регулировать тягу при движении задним ходом. Повышенные обороты двигателя приведут к повышению уровня турбулентности и уменьшат эффективность движения задним ходом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обороты коленчатого вала двигателя будут снижены до оборотов холостого хода, всякий раз когда изменяется положение рычага iBR.

Отпустите рычаг iBR для завершения движения задним ходом.

Действуйте рычагом дроссельной заслонки, для компенсации остаточного движения задним ходом, после отпущения рычага iBR.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При движении задним ходом функция торможения неэффективна.

При движении задним ходом мощность двигателя ограничена, что ограничивает скорость движения задним ходом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В режиме заднего хода всегда двигайтесь на малой скорости и, насколько это возможно, непродолжительное время. Прежде чем начать движение назад, убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют какие-либо предметы, препятствия или люди.

При движении задним ходом, поворачивайте руль в противоположном направлении от желаемого направления поворота кормы гидроцикла.

Например, для поворота кормы гидроцикла в левую сторону, поверните руль в правую сторону.



F18J08Z

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОТИВОПОЛОЖНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ПОВОРОТА РУЛЯ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

⚠ ОСТОРОЖНО Направление поворота руля, при движении задним ходом, противоположно направлению поворота руля при движении передним ходом. Чтобы при движении назад повернуть корму влево, поверните руль вправо. Чтобы при движении назад повернуть корму вправо, поверните руль влево. Практикуйтесь в управлении гидроциклом при движении задним ходом на открытой акватории, для ознакомления с органами управления и характеристикой управляемости гидроцикла, прежде чем Вы будете управлять гидроциклом в ограниченном пространстве.

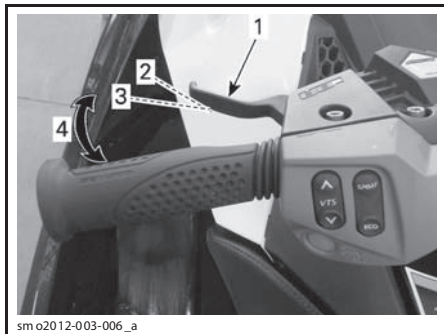
Порядок использования системы торможения

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Для активации системы торможения, двигатель гидроцикла должен работать.
- Система торможения может быть активирована только при движении гидроцикла вперед и не оказывает влияния на скорость при движении назад.
- Тормозная система не в состоянии предотвратить снос гидроцикла, возникающий в результате течения или ветра.

Система торможения может быть активирована только при движении гидроцикла вперёд и при условии, что скорость его движения не ниже 8 км/ч.

Система торможения приводится в действие и управляется, когда рычаг управления системы iBR, расположенный на левой стороне руля, нажимается, по крайней мере, на 25% его хода.



smo2012-003-006_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РЫЧАГ iBR

1. Рычаг управления системы iBR
2. Исходное положение рычага
3. Приблизительно 25%
4. Рабочий диапазон

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необходимо попрактиковаться в торможении в безопасном месте при различных скоростях движения, чтобы полностью привыкнуть к управлению гидроциклом.

При нажатии рычага управления системы iBR, сигналы, поступающие от рычага управления дроссельной заслонкой, игнорируются, и частота вращения коленчатого вала двигателя определяется только положением рычага управления системы iBR. Интенсивность торможения, таким образом, может задаваться только посредством рычага управления системы iBR.

Интенсивность замедления гидроцикла пропорциональна развиваемой тормозной силе. Чем сильнее нажат рычаг управления системы iBR, тем большая тормозная сила развивается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регулировки интенсивности замедления плавно нажимайте рычаг управления системы iBR, и одновременно отпускайте рычаг управления дроссельной заслонкой.

⚠ ОСТОРОЖНО При торможении водитель и пассажиры должны смещаться в направлении, противоположном действию силы замедления, для предотвращения потери равновесия. При управлении гидроциклом водитель должен всегда держать руль за обе рукоятки. Все пассажиры должны крепко держаться за соответствующие рукоятки или за талию сидящего впереди.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Длина тормозного пути в значительной степени зависит от начальной скорости, загрузки, силы ветра, количества пассажиров, состояния акватории и интенсивности торможения задаваемой водителем. Корректируйте стиль вождения соответствующим образом.

Когда скорость движения гидроцикла опустится ниже 8 км/ч, режим торможения отключится и будет активирован режим движения задним ходом. Чтобы остановить гидроцикл в этот момент, отпустите рычаг iBR. В противном случае начнётся движение назад.

⚠ ОСТОРОЖНО При остановке гидроцикла созданный им спутный след будет догонять гидроцикл, и толкать его вперёд. Убедитесь, что перед гидроциклом отсутствуют купающиеся или какие-либо препятствия.

Если рычаг управления дроссельной заслонкой нажат при отпускании рычага управления системы iBR, после короткой паузы, гидроцикл начнёт движение вперёд. Интенсивность ускорения будет пропорциональна силе нажатия рычага управления дроссельной заслонкой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если после отпускания рычага управления системы iBR нет необходимости начинать движение вперёд, так же отпустите и рычаг управления дроссельной заслонкой.

Когда во время движения впервые задействуется тормоз, позади гидроцикла, вверх, в воздух, выбрасывается шлейф воды.

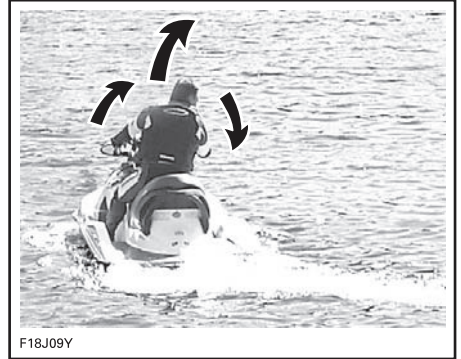
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Необходимо проинформировать водителя гидроцикла, следующего за Вами в колонне, о тормозных возможностях и маневренности Вашего гидроцикла, а также о том, что означает выбрасываемый шлейф воды, кроме этого укажите ему на необходимость поддерживать большую дистанцию между гидроциклами.
- Учитывайте, что другие суда, движущиеся за Вами или поблизости, могут не иметь возможности остановиться также быстро.

Торможение при прохождении поворота

Для обеспечения управляемости в повороте не отпускайте рычаг управления дроссельной заслонкой. Однако при выполнении поворота система торможения iBR может активироваться, как было описано выше. Будьте готовы сохранять равновесие, когда гидроцикл пересекает спутный след.

⚠ ОСТОРОЖНО При замедлении и остановке гидроцикла при выполнении поворота, созданный им спутный след будет догонять гидроцикл, и толкать его в сторону. Приготовьтесь сохранять равновесие при пересечении спутного следа.

Как управлять гидроциклом

F18J09Y

Перекладка руля приводит к повороту сопла водомёта в горизонтальной плоскости. Поворот руля вправо приведёт к повороту гидроцикла вправо, и наоборот. Во время выполнения поворота следует нажимать рычаг дроссельной заслонки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для изменения направления движения гидроцикла следует поворачивать руль, одновременно нажимая рычаг дроссельной заслонки. Управляемость и маневренность гидроцикла зависят от силы нажатия на рычаг дроссельной заслонки, количества пассажиров, нагрузки, состояния водной поверхности и погодных условий, таких как ветер.

В отличие от автомобиля поворот гидроцикла выполняется при нажатом рычаге дроссельной заслонки. Потренируйтесь в совершении поворотов, выбрав безопасную акваторию. Вы получите бесценный опыт ухода от столкновений.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При отпуске рычага дроссельной заслонки курсовая управляемость гидроцикла заметно ухудшается и полностью утрачивается при выключенном двигателе.

При движении с пассажиром (-ами) на борту управляемость гидроцикла изменяется, и от водителя требуется более высокое мастерство управления. Пассажиру следует держаться за ремень сиденья, задний формованный поручень или за талию сидящего впереди. Снизьте скорость движения и не совершайте резких и крутых поворотов. Избегайте движения с пассажиром по неспокойной воде.

Крутые повороты и другие специальные маневры

Любые крутые повороты или специальные маневры, при которых входные отверстия системы впуска воздуха продолжительное время будут находиться под водой, приведут к попаданию воды в трюм гидроцикла.

Двигателю внутреннего сгорания для нормальной работы требуется постоянный приток воздуха. По этой причине гидроцикл не может быть абсолютно герметичным.

ВНИМАНИЕ Если входные отверстия системы впуска воздуха оказываются погруженными под воду, при выполнении маневров, таких как длительное движения по кругу, прохождение носа гидроцикла сквозь волны или при опрокидывании гидроцикла, то вода может попасть внутрь трюма гидроцикла и причинить серьёзные повреждения деталям двигателя. Обратитесь к разделу «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА», содержащемуся в данном Руководстве.

Система OTAS™

OTAS (помощь в управлении при отпущенном рычаге дроссельной заслонки) обеспечивает дополнительную маневренность при отпущенном рычаге дроссельной заслонки.

Если водитель отпускает рычаг дроссельной заслонки в положение, соответствующее оборотам холостого хода, система OTAS увеличит частоту вращения коленчатого вала двигателя, чтобы обеспечить выполнение поворота.

После переключки руля в центральное положение обороты двигателя возвращаются к оборотам холостого хода.

Рекомендуется ознакомиться с данной системой при первой поездке на гидроцикле.

Использование системы регулирования дифферента

Система регулирования дифферента (VTS), изменяя угол отклонения поворотного сопла в вертикальной плоскости, позволяет быстро и эффективно корректировать ходовой дифферент гидроцикла при изменении нагрузки, тягового усилия водомёта, положения водителя и состояния акватории. Правильно настроенная система регулирования дифферента делает управление гидроциклом более лёгким, уменьшает его галопирование и обеспечивает большую продольную устойчивость.

Во время первых же поездок на гидроцикле водитель должен научиться правильно пользоваться системой регулирования дифферента на разных скоростных режимах с учётом состояния акватории. В круизном плавании обычно устанавливают нулевой дифферент, хотя, конечно, лучший советчик в этом вопросе — Ваш личный опыт. Во время обкатки гидроцикла, когда высокие скорости противопоказаны, потренируйтесь в применении системы регулирования дифферента.

Когда сопло направлено вверх, сила тяги реактивной струи приподнимает нос гидроцикла (дифферент на корму). Это самая лучшая посадка судна на высокой скорости движения.

Когда сопло повёрнуто вниз, нос гидроцикла опускается (увеличивается дифферент на нос). Это улучшает динамику гидроцикла на поворотах. Радиус поворота и крен зависят от скорости движения и смещения центра тяжести тела водителя относительно гидроцикла. Для уменьшения галопирования рекомендуется отклонить сопло вниз и соответственно снизить скорость движения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Работа системы VTS отображается указателем на панели информационного центра.



ИНДИКАТОР ПОЛОЖЕНИЯ СИСТЕМЫ VTS

Система позволяет вручную регулировать дифферент, выбирать одну из двух предварительных установок, а также изменять настройки предварительных установок.

Методы настройки VTS

ДОСТУПНЫЕ МЕТОДЫ НАСТРОЙКИ VTS	RXP-X 260
Кнопки управления VTS	X
Настройка VTS «двойным нажатием»	X
Предварительные настройки VTS	X
Настройка VTS через информационный центр	НД
X = стандартное оборудование Опция = доступно в качестве дополнительного оборудования НД = не доступно	

Настройка системы VTS с помощью кнопок

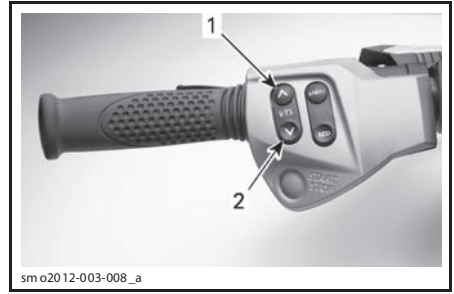
Доступно пять положений трима.

Во время движения гидроцикла вперёд выполните следующее:

1. Чтобы поднять нос гидроцикла и выбрать следующее положение трима, нажмите кнопку системы VTS UP (вверх).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не работает в режиме движения вперёд, изменение дифферента гидроцикла приведёт только к изменению показаний указателя дифферента и изменению предварительных настроек положения сопла. Сопло начнёт перемещаться только при включении переднего хода.

2. Чтобы опустить нос гидроцикла и выбрать следующее положение трима, нажмите кнопку системы VTS DOWN (вниз).



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ VTS

1. Нос вверх
2. Нос вниз

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нажать и удерживать кнопку системы VTS вверх или вниз, сопло водомёта будет двигаться, пока кнопка не будет отпущена или пока не будет достигнуто крайнее верхнее или нижнее положение.



ИНДИКАТОР ПОЛОЖЕНИЯ СИСТЕМЫ VTS

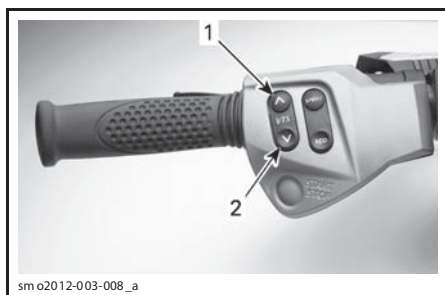
Использование предустановок дифферента

Можно выбрать две предустановки значения дифферента.

Для того чтобы выбрать наибольшее введённое значение дифферента, дважды щёлкните верхней кнопкой VTS (дифферент на корму).

Для того чтобы выбрать наименьшее введённое значение дифферента, дважды щёлкните нижней кнопкой VTS (дифферент на нос).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если введено только одно значение дифферента, щёлкните дважды любой кнопкой VTS (верхней или нижней).



ДВАЖДЫ НАЖМИТЕ КНОПКУ VTS ВНИЗ ИЛИ ВВЕРХ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРЕДУСТАНОВОК

1. Наибольшее введённое значение дифферен-та (UP)
2. Наименьшее введённое значение дифферен-та (DOWN)

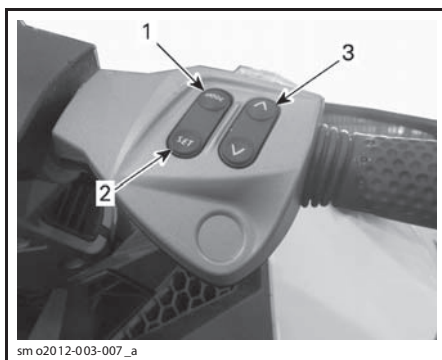
Запись предустановок дифферен-та

В систему VTS можно заранее внести две предустановки параметров дифферен-та, что позволяет быстро и эффективно регулиро-вать дифферен-т гидроцикла.

Обе предварительные установки системы VTS установлены в положение 3, но они могут быть изменены в соответствии с пред-почтениями водителя. Когда предварительные установки системы VTS изменяются води-телем, новые настройки будут сохраняться в памяти даже после полного отключения электропитания гидроцикла.

Для записи предустановок дифферен-та сис-темы VTS:

1. Включите бортовую электрическую сис-тему нажатием кнопки ЗАПУСКА/ОСТАНОВ-КИ двигателя.
2. Установите колпачок шнура безопасно-сти на выключатель.
3. Справа на руле нажимайте кнопку MODE до появления надписи VTS MODE.



1. Кнопка MODE (режим)
2. Кнопка SET (установка)
3. Кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз)



ОТОБРАЖАЕТСЯ СООБЩЕНИЕ

VTS MODE

4. Нажимайте кнопку SET, пока на дисплее не появится надпись PRESET 1 (предустан-овка 1).
5. Нажимайте кнопки VTS ВВЕРХ/ВНИЗ для изменения значения предустановки диф-ферен-та 1. На дисплее выше надписи PRESET 1 будут отображаться значения дифферен-та от 1 до 5.



6. Нажмите кнопку SET для сохранения предустановки 1 и вывода на дисплей предустановки 2 (PRESET 2).
7. Нажимайте кнопки VTS ВВЕРХ/ВНИЗ для изменения значения дифференца предустановки 2. На дисплее выше надписи PRESET 1 будут отображаться значения дифференца от 1 до 5.
8. Нажмите кнопку SET, чтобы сохранить настройки и вернуться в основной режим работы дисплея.

Система VTS сравнит записанные предустановки дифференца, наибольшее значение будет соответствовать кнопке ВВЕРХ, а наименьшее — кнопке ВНИЗ.

Если обе предварительные установки одинаковые, обеим кнопкам будет соответствовать одна настройка.

Настройка системы VTS с помощью кнопок MODE/SET

При включённом режиме движения вперёд выполните следующее:

1. Нажимайте кнопку MODE, пока на многофункциональном дисплее не отобразится сообщение VTS.
2. Нажимайте кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз), расположенные на правой стороне руля, для изменения дифференца.

3. Убедитесь в функционировании VTS, взглянув на изменение показаний индикатора дифференца на цифровом дисплее.
4. Нажмите кнопку SET, чтобы сохранить нужные настройки и вернуться в основной режим работы дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Доступны настройки VTS в диапазоне от 1 до 5.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функционирование системы VTS не может быть полностью проверено, пока двигатель не работает в режиме движения вперёд. Если двигатель не работает в режиме движения вперёд, при нажатии кнопок VTS будет изменяться только состояние соответствующего указателя — сопло переключаться не будет.

Общие рекомендации по эксплуатации

Эксплуатация при большом волнении и плохой видимости

Избегайте эксплуатации в указанных выше условиях. Если это невозможно, двигайтесь осторожно с низкой скоростью.

Преодоление волн

Снизьте скорость.

Всегда будьте готовы к выполнению маневра и, при необходимости, к сохранению равновесия.

При пересечении спутных следов, всегда держите безопасную дистанцию до идущего впереди плавсредства.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При пересечении спутный следов снизьте скорость. Водитель и пассажир (-ы) должны крепко держаться и, при необходимости, привстать, приняв, таким образом, позу, помогающую смягчить удар. Не прыгайте на гидроцикле через гребни волн.

Остановка/швартовка

Когда рычаг управления дроссельной заслонкой отпущен, гидроцикл начинает замедляться за счёт гидродинамического сопротивления воды. Длина остановочного пути зависит от размеров судна, веса, скорости, состояния акватории, направления и силы ветра и течения.



Водителю следует потренироваться на открытом пространстве, чтобы полностью привыкнуть к торможению в различных условиях.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда практикуйтесь в торможении на открытых участках, убедившись, что в непосредственной близости (особенно сзади) отсутствуют другие плавсредства. Водители других плавсредств могут быть не в состоянии выполнить маневр или остановиться вовремя, если вы неожиданно остановитесь перед ними.

Также для замедления и остановки может использоваться система iBR, позволяющая улучшить маневренность, особенно при швартовке. Поведение гидроцикла при остановке с использованием системы iBR на прямой и при прохождении поворота значительно отличается, необходимо привыкнуть к управлению гидроциклом в различных условиях торможения.

При первичной активации режима торможения в движении, позади гидроцикла возникает бьющая вверх струя воды, которая может стать причиной того, что водитель плавсредства, следующего за вами, на короткое время потеряет ваш гидроцикл из вида.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необходимо проинформировать водителя гидроцикла, следующего за Вами в колонне, о тормозных возможностях и маневренности Вашего гидроцикла, а также о том, что означает выбрасываемый шлейф воды, кроме этого укажите ему на необходимость поддерживать большую дистанцию между гидроциклами.

Водителю также необходимо попрактиковаться в швартовке к воображаемому причалу используя все доступные органы управления (рычаг управления системы iBR и рычаг управления дроссельной заслонкой).

Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой перед приближением к предполагаемому месту высадки.

Снизьте скорость движения до холостого хода.

Маневрируйте, используя рычаги управления системой iBR и дроссельной заслонкой, и включая, при необходимости, нейтраль, передний или задний ход. Необходимо напомнить, что при движении задним ходом характер управления гидроциклом изменится. Поворачивание руля влево приведёт к повороту кормы вправо, и наоборот.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При отпускании рычага дроссельной заслонки курсовая управляемость гидроцикла заметно ухудшается и полностью утрачивается при выключенном двигателе. При включении заднего хода характер управления гидроциклом изменяется.

Причаливание к берегу

ВНИМАНИЕ Не рекомендуется подходить на гидроцикле к берегу.

Двигайтесь по направлению к берегу медленно и заглушите двигатель с помощью кнопки ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя или ключа DESS, прежде чем глубина под наиболее низко сидящей частью корпуса сократится до 90 см, после чего вытасщите гидроцикл на берег.

ВНИМАНИЕ Движение на гидроцикле по мелководью может привести к повреждению компонентов водомётного движителя. Всегда останавливайте двигатель, прежде чем глубина уменьшится до 90 см, не включайте реверс или торможение на такой глубине.



F18A03Y

РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

	RXP-X 260
Спортивный режим	X
Режим экономии топлива	X
Настройки ключа новичка	X
X = стандартное оборудование	

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем осуществить смену режима эксплуатации, убедитесь в отсутствии опасностей.

Спортивный режим

В спортивном режиме отклик на нажатие рычага дроссельной заслонки более быстрый, а ускорение более интенсивное, чем в нормальном режиме эксплуатации.

Спортивный режим будет оставаться включённым, пока не будет отключён водителем или двигатель гидроцикла не будет остановлен. После остановки двигателя вновь активируется обычный режим эксплуатации.

Включение спортивного режима

Чтобы быстро включить спортивный режим во время работы двигателя:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

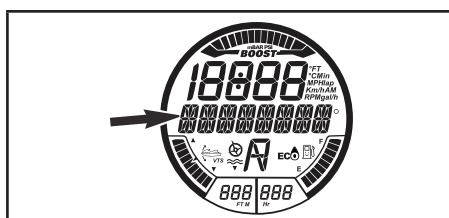
Прежде чем осуществить смену режима эксплуатации, убедитесь в отсутствии опасности.

1. Нажмите и удерживайте кнопку SPORT минимум в течение 3 секунд.



1. Кнопка SPORT

ПРИМЕЧАНИЕ: Сигнальная лампа включится и на многофункциональном дисплее в виде «бегущей» строки будет отображаться следующие важное предупреждающее сообщение.



ОТОБРАЖАЕТСЯ СООБЩЕНИЕ

ENTERING SPORT MODE - INCREASED ACCELERATION - INSTRUCT PASSENGERS TO HOLD - PRESS SPORT BUTTON (ВКЛЮЧЕНИЕ СПОРТИВНОГО РЕЖИМА — УСКОРЕНИЕ УВЕЛИЧИВАЕТСЯ — ПРЕДУПРЕДИТЕ ПАССАЖИРОВ О НЕОБХОДИМОСТИ ДЕРЖАТЬСЯ — НАЖМИТЕ КНОПКУ SPORT).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь, что пассажиры проинструктированы о том, что спортивный режим предназначен для увеличения интенсивности ускорения и о том, что они должны держаться крепче.

2. Повторно нажмите кнопку SPORT для включения спортивного режима.

Включение спортивного режима будет подтверждено появлением на информационном центре сообщения: SPORT MODE ACTIVATED (СПОРТИВНЫЙ РЕЖИМ АКТИВИРОВАН).



ПРИМЕЧАНИЕ: Спустя несколько секунд информационный центр вернётся в основной режим работы.

3. Убедитесь, что включился индикатор спортивного режима.



ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор спортивного режима будет гореть, пока включён спортивный режим.

Выключение спортивного режима

Для выключения спортивного режима во время движения выполните следующее:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем осуществить смену режима эксплуатации, убедитесь в отсутствии опасностей.

1. Нажмите и удерживайте кнопку SPORT минимум в течение 3 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: На информационном центре отобразится следующее предупреждающее сообщение, отображаемое в виде «бегущей» строки: SPORT MODE DEACTIVATED (СПОРТИВНЫЙ РЕЖИМ ОТКЛЮЧЁН).



ПРИМЕЧАНИЕ: Спустя несколько секунд информационный центр вернётся в основной режим работы.

2. Убедитесь, что индикатор спортивного режима не горит.

ECO Mode (режим экономии топлива)

Включение режима экономии топлива

Для включения режима экономии топлива:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем осуществить смену режима эксплуатации, убедитесь в отсутствии опасностей.

1. Нажмите и удерживайте кнопку ECO минимум в течение 1 секунды.



1. Кнопка включения режима экономии топлива
2. Активация режима экономии топлива может быть подтверждено включением индикатора ECO.



ИНДИКАТОРЫ РЕЖИМА ЭКОНОМИИ ТОПЛИВА

Выключение режима экономии топлива

Для отключения режима экономии топлива:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем осуществить смену режима эксплуатации, убедитесь в отсутствии опасности.

1. Нажмите и удерживайте кнопку ECO минимум в течение 1 секунды.

Режимы использования ключа новичка

При использовании первой настройки мощность двигателя и скорость ограничены.

В режиме использования учебного ключа предусмотрено пять настроек скорости. По умолчанию выбрана настройка 3.

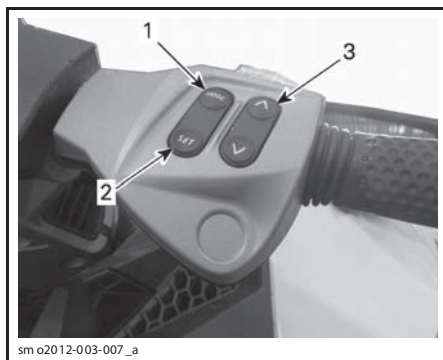
ПРИМЕЧАНИЕ: Изменение настроек ключа возможно только когда двигатель не работает.

Изменение установок скорости при использовании ключа новичка

Чтобы изменить настройки ключа новичка:

1. Для вывода системы электрооборудования из режима ожидания нажмите кнопку запуска/остановки двигателя и установите обычный ключ на выключатель системы DESS.
2. Подождите, пока информационный центр закончит процедуру самодиагностики и на его дисплее отобразится тип распознанного ключа.

3. Нажимайте кнопку MODE, пока на дисплее информационного центра не появится сообщение KEY MODE.



sm o2012-003-007_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

1. Кнопка MODE (режим)
2. Кнопка SET (установка)
3. Кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз)



ОТОБРАЖАЕТСЯ СООБЩЕНИЕ

KEY MODE

4. Нажмите кнопку SET для перехода в режим изменения настроек ключа новичка. На дисплее отобразится сообщение L-Key.



5. Нажимая кнопку UP (вверх)/DOWN (вниз), выберите одну из пяти настроек ключа. Ограничения скорости для каждой настройки приведены в таблице.
6. Нажмите кнопку SET один раз для сохранения настроек или два раза для выхода из данного режима, или просто подождите некоторое время, пока не произойдёт автоматического выхода из данного режима. Настройки ключа будут автоматически сохранены.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройки скорости распространяются на все ключи одного типа, используемые на определённом гидроцикле. Ключам одного типа, используемым на различных гидроциклах, могут соответствовать различные настройки скорости.

ТИП КЛЮЧА	НАСТРОЙКА	ПРИБЛ. МАКС. СКОРОСТЬ, км/ч
Ключ новичка	5	80 км/ч
	4	74 км/ч
	3	68 км/ч
	2	60 км/ч
	1	51 км/ч

ПРИМЕЧАНИЕ: Скоростные настройки ключа могут изменяться в зависимости от условий движения.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Очистка входного отверстия водомёта и импеллера

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не приближайтесь к решётке водозаборника при работающем двигателе. Вращающиеся детали могут затянуть длинные волосы, свободные части одежды или шнуры спасательного жилета.

Трава, ракушки и прочий мусор могут застрять в защитной решётке входного отверстия водомёта или попасть в зону вращения импеллера водомёта. Засорение входного отверстия водомёта может повлечь неприятные последствия:

- **Кавитация:** Несмотря на высокую частоту вращения вала двигателя, гидроцикл движется медленно из-за снижения силы тяги водомёта. Возможно повреждение деталей водомётного движителя.
- **Перегрев:** Засорение решётки входного отверстия приводит к уменьшению расхода охлаждающей воды и перегреву контура охлаждения системы выпуска, что, в свою очередь, может привести к выходу двигателя из строя.

Как очистить защитную решётку и импеллер водомёта:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не допустить случайного запуска двигателя во время очистки водомёта, снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.

Очистка на воде

Раскачайте гидроцикл и несколько раз одновременно нажмите кнопку ПУСКА/ВЫКЛЮЧЕНИЯ двигателя (запускать двигатель не следует). В большинстве случаев это приводит к очистке защитной решётки водомёта от травы. Пустите двигатель и убедитесь в нормальной работе гидроцикла.

Если описанный выше способ очистки не помогает, выполните следующее:

- при работающем двигателе перед нажатием на рычаг дросселя, нажмите рычаг iBR для включения заднего хода и несколько раз быстро нажмите и отпустите рычаг дроссельной заслонки;
- если требуется, проделайте эту операцию ещё раз.

Если система не прочищена, можно вытащить гидроцикл на берег и очистить систему вручную. См. параграф «ОЧИСТКА НА БЕРЕГУ».

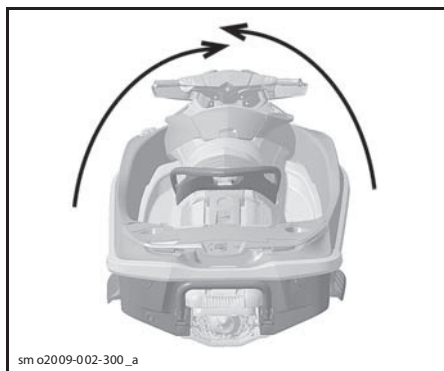
Очистка на берегу

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не допустить случайного запуска двигателя во время очистки водомёта, снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.

Подложите под борт картон или коврик, чтобы не поцарапать корпус при опрокидывании гидроцикла набок.

Поверните гидроцикл на любой борт.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Очистите защитную решётку входного отверстия водомёта. Если Вам не удаётся очистить водовод и контур охлаждения системы выпуска, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВНИМАНИЕ Осмотрите решётку водозаборного устройства на наличие повреждений. Если необходим ремонт, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Чтобы облегчить доступ к водомётному двигателю, переместите отражатель iBR в положение, соответствующее движению вперёд, более подробная информация приведена в параграфе «РУЧНОЙ РЕЖИМ СИСТЕМЫ iBR»

Ручной режим системы iBR

При активации этого режима, возможно перемещение отражателя системы iBR и сопла водомёта во всем рабочем диапазоне электрическим путём посредством кнопок системы VTS.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим доступен только при выключенном двигателе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При перемещении отражателя в ручном режиме убедитесь, что никто не находится вблизи кормовой части гидроцикла. При движении отражатель может захватить пальцы рук или ног.

ВНИМАНИЕ Любой предмет или инструмент, захваченный отражателем, соплом водомёта или рычажным механизмом в процессе перемещения отражателя в ручном режиме, может привести к поломке компонентов системы iBR. Перед перемещением отражателя убирайте все посторонние твёрдые предметы, которые могут помешать его перемещению.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если необходимо удалить захваченный отражателем, соплом водомёта или рычажным механизмом предмет, перед выполнением этого строго следуйте следующим указаниям:

- Снимите ключ DESS с выключателя.
- Подождите, по меньшей мере, 5 минут.
- Не нажимайте кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКА двигателя. Если кнопка была нажата, после нажатия подождите ещё 5 минут.

Включение ручного режима системы iBR

Для включения ручного режима выполните следующее:

1. Нажав на кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя, выведите электрооборудование гидроцикла из режима ожидания.
2. Установите колпачок шнура безопасности на выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ключ DESS должен быть установлен, чтобы информационный центр не погасил все сигнальные лампы после проведения самодиагностики. Электрическая система остается под напряжением примерно 3 минуты.

3. Нажимайте кнопку MODE, расположенную на правой рукоятке руля, пока на дисплее информационного центра не появится надпись SETTINGS (настройки).



4. Нажимайте кнопку UP (вверх)/DOWN (вниз), пока на дисплее не появится надпись iBR OVR.



5. Нажмите кнопку SET, для входа в режим iBR-OVR и появления надписи OVR OFF.



6. Нажмите кнопку UP (вверх)/DOWN (вниз) (правая рукоятка руля) для появления надписи OVR ON.



7. Нажмите кнопку SET для подтверждения выбора OVR ON (включение ручного режима). Дисплей вернётся к прежним показаниям.
8. Нажимайте кнопки управления системы VTS UP (вверх)/DOWN (вниз) для перемещения отражателя системы iBR.
9. Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если необходимо удалить захваченный отражателем, соплом водомёта или рычажным механизмом предмет, перед выполнением этого строго следуйте следующим указаниям:

- Снимите ключ DESS с выключателя.
- Подождите, по меньшей мере, 5 минут.
- Не нажимайте кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя. Если кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ была нажата, после нажатия подождите ещё 5 минут.

Отключение ручного режима системы iBR

Предусмотрено три способа отключения ручного режима системы iBR:

- Повторите предыдущие шаги и, при появлении надписи OVR OFF (выключение ручного режима), подтвердите выбор нажатием кнопки SET.
- Подождите, пока электрическая система не обесточится.
- Запустите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске двигателя произойдёт отключение ручного режима системы iBR и отражатель переместится в нейтральное положение.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При перемещении отражателя в ручном режиме убедитесь, что никто не находится вблизи кормовой части гидроцикла. При движении отражатель может захватить пальцы рук или ног.

Опрокидывание гидроцикла

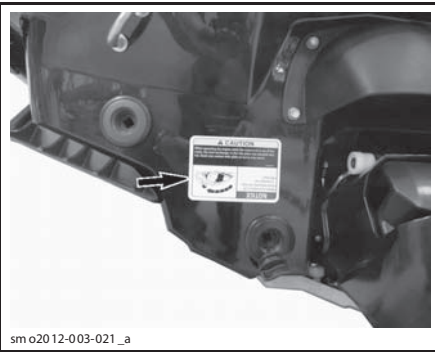
Гидроцикл обладает высокой поперечной устойчивостью, его нелегко перевернуть. Два спонсона по бортам придают гидроциклу дополнительную устойчивость на воде. Опрокинувшийся гидроцикл, если это все же происходит, остается в перевернутом положении.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не предпринимайте попыток запустить двигатель перевернутого гидроцикла. Водитель и пассажиры должны всегда надевать одобренные к применению индивидуальные спасательные жилеты.

В первую очередь, убедитесь, что двигатель не работает и что шнур безопасности ОТСО-ЕДИНЁН от выключателя. Затем возьмитесь за решётку водозаборника, упритесь ногами в бампер и, используя вес своего тела, переверните гидроцикл.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наклейка, расположенная в корме рядом с промывочным штуцером, содержит инструкции о правильном способе переворачивания гидроцикла. Данная наклейка расположена вверх ногами, так что её можно будет прочитать, когда гидроцикл перевернут.



Двигатель 4-ТЕС имеет систему защиты при перевороте TOPS™. При опрокидывании гидроцикла двигатель автоматически выключается.

После того, как гидроцикл будет возвращён в нормальное положение, пуск двигателя осуществляется как обычно.

ВНИМАНИЕ Если гидроцикл находился в опрокинутом состоянии более 5 минут, не пытайтесь провернуть коленчатый вал двигателя во избежание попадания воды в двигатель и его поломки. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВНИМАНИЕ Если коленчатый вал двигателя не проворачивается, не пытайтесь в дальнейшем запустить двигатель. Это может привести к его поломке. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Проверьте, не залита ли внутренняя полость корпуса гидроцикла водой. По возвращении на берег слейте воду.

Затопление гидроцикла

Чтобы уменьшить вред, который может быть нанесён гидроциклу в случае его затопления, как можно скорее проделайте следующее.

Слейте воду из корпуса гидроцикла.

Если затопление произошло в солёной воде, ополосните корпус и все компоненты гидроцикла пресной водой из шланга, чтобы предотвратить развитие коррозии.

ВНИМАНИЕ Не предпринимайте попыток провернуть коленчатый вал или запустить двигатель. Вода, попавшая во впускной коллектор, может протечь в двигатель и серьёзно повредить его ответственные детали.

Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проведения ремонта и технического обслуживания пострадавшего двигателя.

ВНИМАНИЕ Чем дольше Вы откладываете осмотр и ремонт двигателя, тем более серьёзные повреждения будут ему причинены.

Затопление двигателя

ВНИМАНИЕ Не предпринимайте попыток провернуть коленчатый вал или запустить двигатель. Вода, попавшая во впускной коллектор, может протечь в двигатель и серьёзно повредить его ответственные детали.

Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проведения ремонта и технического обслуживания пострадавшего двигателя.

ВНИМАНИЕ Чем дольше Вы откладываете осмотр и ремонт двигателя, тем более серьёзные повреждения будут ему причинены. При отсутствии надлежащего техобслуживания двигатель может окончательно выйти из строя.

Буксировка гидроцикла по воде

При буксировке гидроцикла по воде следует соблюдать особые меры предосторожности.

Скорость буксировки гидроцикла по воде не должна превышать 24 км/ч.

Это не позволит воде заполнить контур охлаждения и попасть в систему выпуска отработавших газов. При неработающем двигателе в выпускной системе отсутствует избыточное давление отработавших газов, которое могло бы вытеснить воду.

ВНИМАНИЕ Невыполнение этого требования может привести к выходу двигателя из строя. Если Вам приходится буксировать неисправный гидроцикл, скорость буксировки должна быть значительно ниже 24 км/ч.

***ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ***

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Техническое обслуживание очень важно для поддержания вашего гидроцикла в безопасном для эксплуатации состоянии. Должное обслуживание — это обязанность владельца.

Не принимайте во внимание информацию, относящуюся к следующим системам, если гидроцикл ими не оборудован:

- iBR (интеллектуальная система торможения и реверса);
- iS (интеллектуальная подвеска);
- aS (регулируемая подвеска).

Выполняйте все операции технического обслуживания, перечисленные в Регламенте, по достижении наработки или по прошествии соответствующего срока, которые указаны в каждой колонке. Гидроцикл должен проходить техническое обслуживание в соответствии с Регламентом технического обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Например, при наработке 100 моточасов или 1 год, выполните все пункты, перечисленные в соответствующей колонке, а ТАКЖЕ в колонке КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ от должного ухода за гидроциклом в соответствии с регламентом и процедурами технического обслуживания может сделать его эксплуатацию опасной.

Регулярное техническое обслуживание не отменяет необходимость проведения контрольного осмотра перед каждой поездкой.

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПЕРВЫЕ 25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА					
	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ					
	КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД					
	КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА					
	ВЫПОЛНЯЕТСЯ					
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ						ПРИМЕЧАНИЕ
ДВИГАТЕЛЬ						
Моторное масло и масляный фильтр	R		R		D	(1) Заменить муфту нагнетателя, только если это необходимо.
Резиновые опоры двигателя	I		I		D	
Антикоррозийная обработка		L			O	
Муфта нагнетателя (двигатели 215/260)		I, R ⁽¹⁾			D	
СИСТЕМА ВЫПУСКА						
Система выпуска	I		I, C ⁽²⁾		O/D	(2) Ежедневная промывка при эксплуатации в соленой или загрязнённой воде.
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ						
Шланги и детали крепления	I			I	D	—
Охлаждающая жидкость	I			R	D	
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА						
Рычаг дроссельной заслонки (iTC) ⁽³⁾			I, L		O/D	(3) См. ПРИМЕЧАНИЕ 1, расположенное после Регламента технического обслуживания.
Крышка топливного бака, заливная горловина, топливный бак, крепления топливного бака, топливопроводы и соединения	I		I ⁽⁴⁾		D	(4) Выполнять при хранении или через каждые 100 часов эксплуатации (смотри по тому, что наступит раньше)
Проверка системы подачи топлива на отсутствие утечек	I		I		D	
Корпус дроссельной заслонки	I		I		D	
СИСТЕМА ВПУСКА ВОЗДУХА						
Глушитель системы впуска воздуха	I		I, C		D	—
Патрубок вентиляции картера			I, C		D	
ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ						
Датчики системы EMS	I		I		D	—
Коды неисправностей	I		I		D	

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПЕРВЫЕ 25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА					
	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ					
	КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД					
	КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА					
	ВЫПОЛНЯЕТСЯ					
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ						ПРИМЕЧАНИЕ
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ						
Свечи зажигания	I		I	R	D	(5) Осмотр один раз в месяц. Долив электролита, если это необходимо.
Катушки зажигания			I, L		D	
Электрические соединения и детали крепления (система зажигания, система пуска двигателя, топливные форсунки, блоки предохранителей и пр.)	I		I		D	
Контактное устройство выключателя двигателя	I		I		D	
Звуковой сигнал системы мониторинга	I		I		D	
Аккумуляторная батарея и детали крепления	I ⁽⁵⁾				D	
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ						
Тросовые приводы рулевого управления и соединения	I		I		D	(6) Проверить функционирование
Втулки сопла водомёта	I		I		D	
OTAS ⁽⁶⁾	I		I		D	
ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ						
Кольцо из углеволокна и резиновый чехол (приводной вал)	I		I		D	(4) Выполнять при хранении или через каждые 100 часов эксплуатации (смотря по тому, что наступит раньше)
Чехол импеллера	I		I		D	
Сальник вала импеллера, втулка, сменное кольцо			I ⁽⁴⁾		D	(8) Осмотр ежемесячно (чаще при использовании в соленой воде) или замена, если требуется
Шлицы приводного вала/импеллера			I, L		D	
Система анодной защиты (если имеется)	I ⁽⁸⁾				D	
Импеллер и сменное кольцо водомёта	I		I		D	
Крепления водомёта	I		I		D	

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПЕРВЫЕ 25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА					ПРИМЕЧАНИЕ
	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ					
	КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД					
	КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА					
	ВЫПОЛНЯЕТСЯ					
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ						
iBR (интеллектуальная система торможения и реверса)						
Рычаг iBR ⁽³⁾			I, L		O/D	(3) См. ПРИМЕЧАНИЕ 1, расположенное после Регламента технического обслуживания. (4) Выполнять при хранении или через каждые 100 часов эксплуатации (смотря по тому, что наступит раньше). (9) См. ПРИМЕЧАНИЕ 2, расположенное после Регламента технического обслуживания.
Люфт отражателя iBR	I		I		D	
Крепёжные пластины iBR	I		I		D	
Фрикционные пластины iBR	I		R		D	
Соединительные рычаги, муфты и втулки системы iBR	I		I		D	
U-образный рычаг iBR, кольцо трима VTS, отражатель и втулки iBR	I		I		D	
Болты крепления U-образного рычага системы iBR	I ⁽⁹⁾		I ^(4/9)		D	
Защитный кожух iBR	I		I		D	
СИСТЕМА iS (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ПОДВЕСКА)						
Масло системы iS ⁽⁷⁾			I		D	(7) Проверка уровня масла в бачке насоса и проверка на наличие утечек.
Датчик положения iS			I		D	
СИСТЕМА aS (РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДВЕСКА)						
Выносной резервуар с азотом (регулирующая рукоятка, крепление)			I		D	—
КОРПУС						
Корпус			I		O	—
Плита водомёта и водозаборная решётка			I		O	

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Для проверки рычагов систем iBR и iTC необходимо нажать и отпустить их, убедившись, что их перемещению ничего не мешает. Если чувствуется какое-то сопротивление, рычаг должен быть снят, прочищен, осмотрен на предмет износа и смазан авторизованным дилером Sea-Doo.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Проверьте момент затяжки винтов крепления U-образного рычага iBR к валу исполнительного механизма. Если затяжка винтов ослаблена, не перезатягивайте их. Замените их новыми.

ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В настоящем разделе приведены указания для выполнения основных процедур технического обслуживания. Вы можете сами выполнять эти процедуры при наличии у Вас необходимых инструментов и квалификации механика. В противном случае Вам следует обратиться к дилеру Sea-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Остановите двигатель и выполните техническое обслуживание, следуя описанным ниже процедурам. Если не выполнять указания по выполнению процедур технического обслуживания, то есть вероятность получения травм от горячих или подвижных частей, от системы электрооборудования, химикатов и других опасностей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если в ходе демонтажа/монтажа потребовалось снимать крепёжные элементы (например, самоконтрящиеся детали и др.) всегда меняйте их на новые.

ВНИМАНИЕ Никогда не оставляйте какие-либо предметы, тряпки, инструмент и т. д. в моторном отсеке или трюме.

Моторное масло

Рекомендуемое моторное масло

Используйте XPS 4-STROKE BLEND OIL (SUMMER GRADE) (P/N 293 600 121).

ВНИМАНИЕ Двигатели, оборудованные механическим нагнетателем, сконструированы и прошли эксплуатационные испытания с использованием масла BRP XPS Synthetic blend oil. Компания BRP настоятельно рекомендует использовать масло XPS SYNTHETIC BLEND OIL на протяжении всего срока эксплуатации. Повреждения, возникшие в результате использования нереконмендованных масел, не будут устраняться в рамках гарантийного обслуживания.

При отсутствии рекомендованного моторного масла XPS™ пользуйтесь одобренным к применению компанией BRP минеральным моторным маслом 10W40, совместимым с фрикционной муфтой механического нагнетателя.

ВНИМАНИЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ синтетические масла. Это может привести к ухудшению работы муфты нагнетателя. Не добавляйте присадки в рекомендованные сорта масел. Минеральные масла, которые классифицируются как SM согласно требованиям API, содержат добавки (модификаторы трения), которые могут стать причиной нежелательного проскальзывания нагнетателя и, в конечном счёте, привести к преждевременному износу.

Уровень моторного масла

ВНИМАНИЕ Регулярно проверяйте и, при необходимости, доводите уровень до нормы. Не допускайте перелива. Работа двигателя при недопустимом уровне масла может привести к его поломке.

⚠ ОСТОРОЖНО Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной ожога.

Уровень масла можно проверять как на воде, так и на суше.

Если гидроцикл извлечён из воды

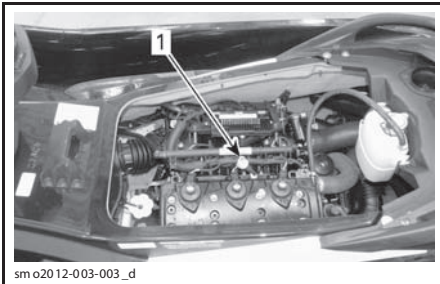
ВНИМАНИЕ Гидроцикл должен находиться в горизонтальном положении.

⚠ ОСТОРОЖНО Работа двигателя извлечённого из воды гидроцикла приводит к сильному разогреву теплообменника (плиты водомёта). Избегайте контактов с теплообменником плиты водомёта — это может стать причиной ожога.

1. Приподнимите и заблокируйте дышло трейлера, чтобы выровнять бамперный брус гидроцикла.
2. Поднимите сиденье.
3. Присоедините шланг к промывочному штуцеру. Следуйте указаниям, приведённым в главе «ДВИГАТЕЛЬ И СИСТЕМА ВЫПУСКА» данного раздела.

ВНИМАНИЕ

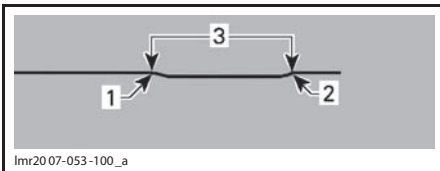
- Не запускайте двигатель без подачи воды в контур охлаждения системы выпуска. Отсутствие воды в контуре охлаждения системы выпуска может привести к повреждению системы выпуска обработавших газов.
 - Не запускайте двигатель более чем на 2 минуты. Это может привести к перегреву уплотнения привода, поскольку оно не охлаждается, когда гидроцикл не находится на воде.
4. После того, как двигатель достигнет нормальных рабочих условий, дайте ему поработать на оборотах холостого хода в течение 30 секунд, затем остановите его.
 5. Подождите, по крайней мере, 30 секунд, затем извлеките и вытрите щуп.



sm o2012-003-003_d

1. Расположение масляного щупа

6. Полностью вставьте масляный щуп.
7. Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень должен находиться между метками щупа «FULL» и «ADD».



lmr20 07-053-100_a

1. Метка «FULL» (полный)
2. Метка «ADD» (необходимо долить)
3. Рабочий диапазон

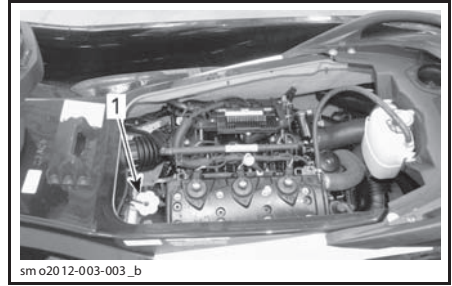
8. При необходимости долейте масло, чтобы его уровень находился между метками.

Для долива масла:

- Отверните крышку маслосазливной горловины.
- Вставьте воронку в отверстие маслосазливной горловины.

- Долейте рекомендованное масло до требуемого уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте перелива.



sm o2012-003-003_b

1. Расположение крышки маслосазливной горловины

ПРИМЕЧАНИЕ: После каждого долива масла необходимо выполнить процедуру проверки уровня масла, описанную выше. В противном случае измерения уровня масла будут неточными.

9. Заверните крышку маслосазливной горловины и установите масляный щуп.

Замена моторного масла и масляного фильтра

Замену моторного масла и масляного фильтра должен выполнять только авторизованный дилер Sea-Doo.

Охлаждающая жидкость

Рекомендуемая охлаждающая жидкость

Всегда используйте этиленгликолевую жидкостью, которая содержит ингибиторы коррозии и специально предназначена для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуем по возможности использовать антифризы, способные к биологическому разложению и предназначенные для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания. Это будет Ваш самый вклад в защиту окружающей среды.

Заливайте в систему охлаждения BRP PREMIXED COOLANT (P/N 219 700 362) или раствор антифриза в дистиллированной воде (50% дистиллированной воды и 50% антифриза).

ПРИМЕЧАНИЕ: Использование смеси (40% антифриза с 60% дистиллированной воды) повышает эффективность охлаждения двигателя при использовании гидроцикла в очень жарких погодных и/или водных условиях.

Пользуйтесь всегда одной и той же маркой охлаждающей жидкости. Не смешивайте охлаждающие жидкости от разных производителей, кроме случаев, когда система охлаждения полностью слита и охлаждающая жидкость залита заново. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Уровень охлаждающей жидкости

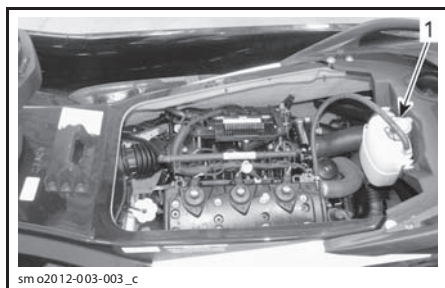
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Уровень охлаждающей жидкости проверяется на холодном двигателе. Не доливайте охлаждающую жидкость в горячий двигатель.

⚠ ОСТОРОЖНО Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной ожога.

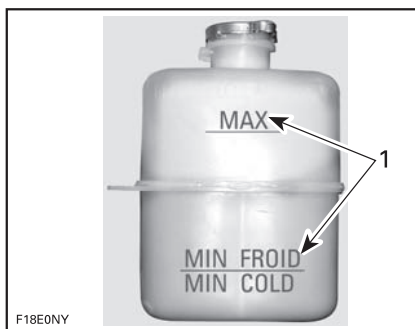
Поднимите сиденье.

Найдите крышку расширительного бачка.



1. Крышка расширительного бачка

Во время проверки уровня охлаждающей жидкости гидроцикл должен занимать горизонтальное положение. На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками «MIN» и «MAX», расположенными на стенке расширительного бачка.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАЧОК

1. На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда акватория спокойна, можно считать, что гидроцикл занимает горизонтальное положение. Если гидроцикл установлен на прицеп, приподнимите дышло прицепа, чтобы выровнять бамперный брус гидроцикла.

Долейте охлаждающую жидкость/дистиллированную воду до требуемого уровня. Пользуйтесь воронкой, чтобы не расплескать жидкость. Не допускайте перелива.

Установите и плотно заверните крышку расширительного бачка, затем установите вентиляционный короб и закройте сиденье.

ПРИМЕЧАНИЕ: Частая потребность в доливе охлаждающей жидкости может быть вызвана неисправностью системы охлаждения или двигателя. Обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Замена охлаждающей жидкости

Замену охлаждающей жидкости должен выполнять только авторизованный дилер Sea-Doo.

Катушки зажигания

Снятие катушки зажигания

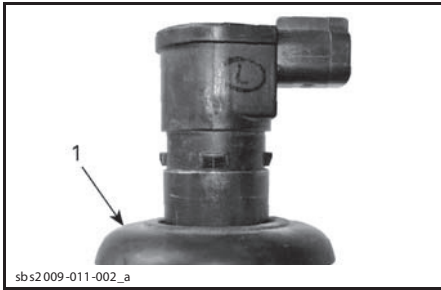
1. Отсоедините электрический разъём катушки зажигания.

ВНИМАНИЕ Не извлекайте катушку зажигания перед отсоединением, это может стать причиной повреждения разъёма или проводов. Во избежание повреждений при снятии катушки зажигания не поддевайте её отвёрткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы облегчить снятие, поворачивайте катушку вокруг собственной оси. Снимите катушку со свечи зажигания.

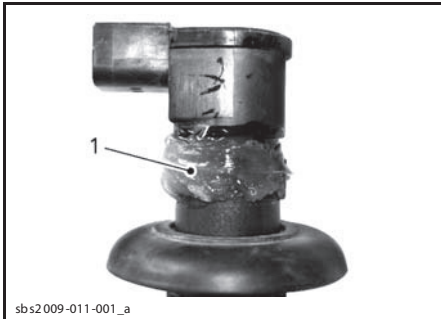
Нанесение смазки на катушку зажигания

1. Переместите резиновое уплотнение вниз.



1. Смещённое вниз резиновое уплотнение

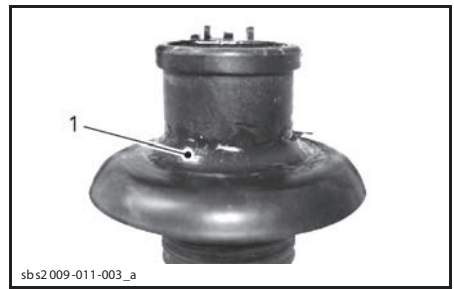
2. Нанесите DOW CORNING 111 (P/N 413 707 000) на посадочное место резинового уплотнения, см. рисунок.



1. Место нанесения

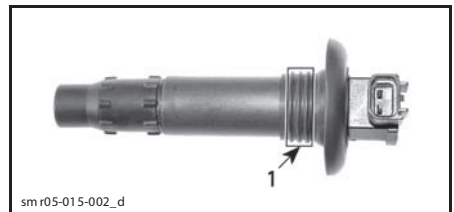
3. Верните резиновое уплотнение на место, убедившись, что выступы на катушке зажигания совпали с выборками на нем.

4. Чтобы предотвратить проникновение воды, оставьте небольшое количество смазки на верхней части уплотнения (см. рисунок). Удалите излишки смазки.



1. Правильно нанесённая смазка

5. Нанесите DOW CORNING 111 (P/N 413 707 000) на посадочное место резинового уплотнения.

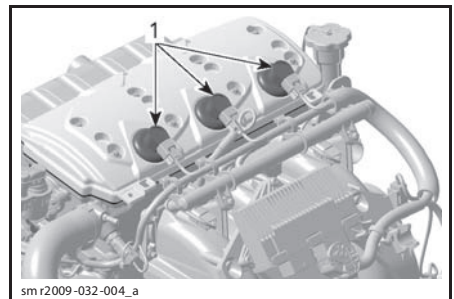


1. Место нанесения

Установка катушки зажигания

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем установить катушку на свечу зажигания, нанесите смазку в соответствии с указаниями, приведёнными в параграфе «НАНЕСЕНИЕ СМАЗКИ НА КАТУШКУ ЗАЖИГАНИЯ».

1. Установите катушку зажигания в отверстие головки цилиндра.
2. Нажав на катушку зажигания вниз, надёжно установите её на свечу зажигания.
3. Убедитесь в плотной посадке резинового уплотнителя на верхней поверхности клапанной крышки двигателя.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Уплотнение правильно установлено

Свечи зажигания

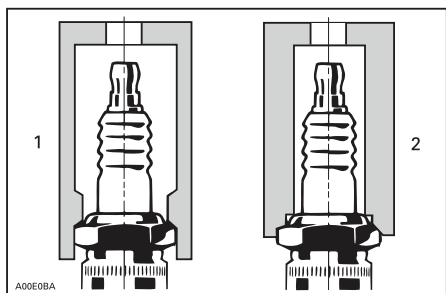
Снятие свечи зажигания

1. Поднимите сиденье.
2. Отсоедините электрический разъём катушки зажигания.
3. Снимите катушку зажигания. См. «КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ».

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

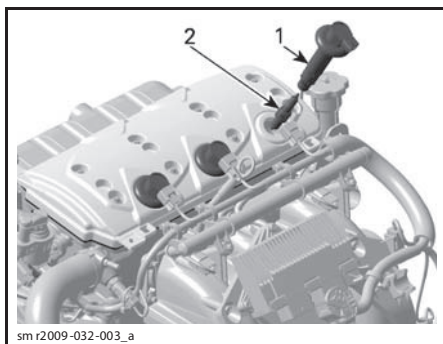
Не снимайте катушку со свечи зажигания, предварительно не отсоединив её от жгута проводов. В моторном отсеке гидроцикла могут находиться легковоспламеняемые пары. Если колпачок шнура безопасности (ключ DESS) установлен на выключателе, в катушке свечи зажигания может образоваться искра, которая может стать причиной взрыва.

4. С помощью свечного ключа ослабьте зажимку свечи зажигания.



1. Разрешённый к использованию ключ
2. Не разрешённый к использованию ключ

5. С помощью сжатого воздуха очистите свечу зажигания и прилегающие к ней поверхности головки цилиндра.
6. Выверните свечу зажигания и извлеките её из свечного колодца с помощью катушки зажигания.



1. Катушка зажигания
2. Свеча зажигания

Установка свечи зажигания

Прежде чем приступить к установке, убедитесь, что сопрягаемые поверхности головки цилиндра и свечи зажигания не загрязнены.

1. Используя специальный шуп, установите межэлектродный зазор свечи зажигания в соответствии с данными, приведёнными в расположенной ниже таблице.

ДВИГАТЕЛЬ	СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ	МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ, Н·м	ЗАЗОР, мм
1503	NGK DCPR8E	Затяжка от руки с последующим доворотом ключом на ¼ оборота	0,75

2. Нанесите на резьбовую часть свечи зажигания специальную смазку, предотвращающую возможное заедание.
3. От руки заверните свечу зажигания в головку цилиндра. После чего, используя разрешённый к использованию свечной ключ, доверните свечу по часовой стрелке на ¼ оборота.

Установите катушку зажигания. См. главу «КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ».

Завершите установку в порядке, обратном порядку снятия.

Системы выпуска

Промывка контура охлаждения системы выпуска

Промывка контура охлаждения системы выпуска пресной водой чрезвычайно важна для предохранения от коррозии под действием соли и других агрессивных соединений, содержащихся в воде. Промывка способствует удалению песка, соли, ракушек, отложений и других загрязнений из контура охлаждения и шлангов.

Следует выполнять промывку, если не планируется использование гидроцикла в ближайшие несколько дней или в случае его выведения из эксплуатации на достаточно продолжительное время.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

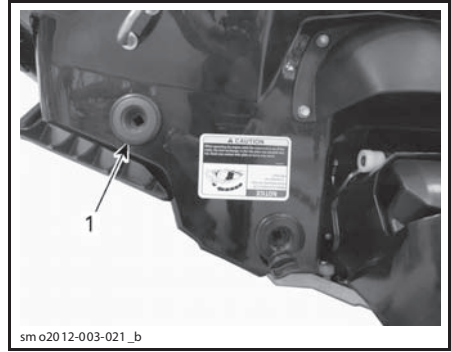
Все работы выполняйте на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.

Выполните следующие действия:

Промойте водомётный движитель струёй воды, направляя её со стороны входного и выходного отверстий, затем нанесите смазку XPS LUBE (или аналогичную).

⚠ ОСТОРОЖНО Работа двигателя извлечённого из воды гидроцикла приводит к сильному разогреву теплообменника (плиты водомёта). Избегайте любых контактов с теплообменником плиты водомёта — это может стать причиной ожога.

Подсоедините садовый шланг к штуцеру, который расположен в кормовой части гидроцикла (на левой стороне кормы). Не открывайте водопроводный кран на этом этапе.

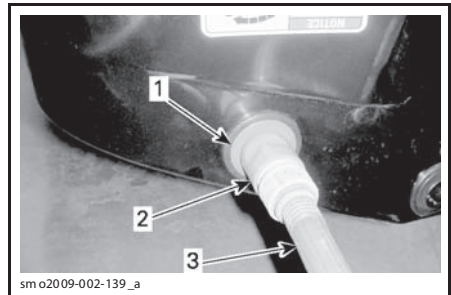


1. Расположение штуцера для промывки

ПРИМЕЧАНИЕ: Для присоединения шланга можно использовать быстросъёмный переходник (P/N 295 500 473). Для промывки установка зажима на шланг не требуется.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — БЫСТРОСЪЁМНЫЙ ПЕРЕХОДНИК



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Переходник (использование необязательно)
2. Быстросъёмный переходник (использование необязательно)
3. Садовый шланг

Пустите двигатель и сразу откройте водопроводный кран.

▲ ОСТОРОЖНО Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной ожога. Во время работы двигателя не трогайте детали электрооборудования и не прикасайтесь к деталям водомёта.

ВНИМАНИЕ Не выполняйте промывку, когда двигатель горячий. Сначала всегда следует запустить двигатель, а затем открыть водопроводный кран. Во избежание перегрева двигателя откручивайте водопроводный кран немедленно после пуска двигателя.

Дайте двигателю поработать приблизительно 20 секунд на повышенных оборотах холодного хода: от 4000 до 5000 об/мин.

ВНИМАНИЕ Если гидроцикл находится на суше, не пускайте двигатель без подачи воды в контур охлаждения системы выпуска.

Убедитесь, что вода вытекает из выходного отверстия водомёта. В противном случае обратитесь за помощью к дилеру Sea-Doo.

ВНИМАНИЕ Не запускайте двигатель более чем на 2 минуты. Это может привести к перегреву уплотнения привода, поскольку уплотнение не охлаждается, когда гидроцикл не находится на воде.

Закройте водопроводный кран и выключите двигатель.

ВНИМАНИЕ Действуйте только в таком порядке: сначала закрыть кран — потом выключить двигатель.

ВНИМАНИЕ По завершении промывки не забудьте снять быстросъёмный переходник (если использовался).

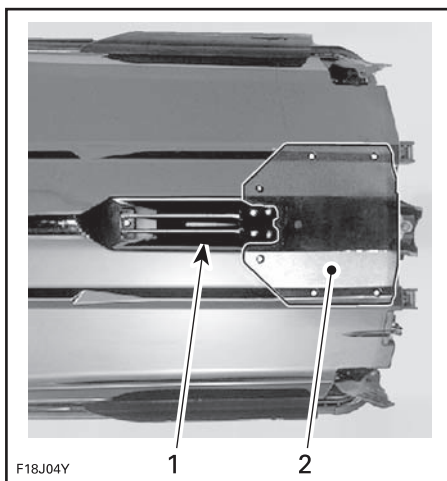
Плита водомёта и водозаборная решётка

Проверка плиты водомёта и водозаборной решётки

Проверьте плиту водомёта и водозаборную решётку на отсутствие повреждений. При наличии повреждений обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для ремонта или замены повреждённых деталей.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя перед проверкой водозаборной решётки.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРОВЕРЬТЕ ДАННЫЕ ОБЛАСТИ

1. Водозабор
2. Плита водомёта

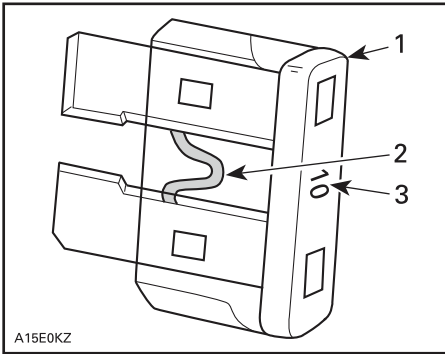
Предохранители

Снятие и установка предохранителей

Для снятия и установки предохранителей используйте специальное приспособление, находящееся в блоке предохранителей.

Проверка предохранителей

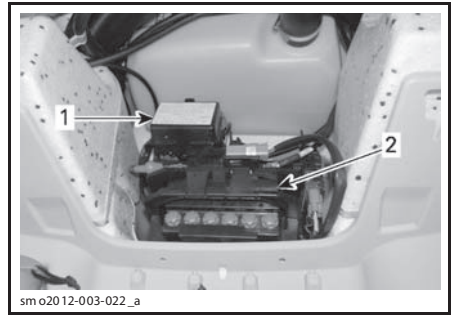
В случае неисправности электрооборудования проверьте состояние предохранителей. Перегоревший предохранитель замените исправным, рассчитанным на такую же величину номинального тока.



A15E0KZ

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Предохранитель
2. Проверить, не расплавлена ли нить
3. Номинальная сила тока



sm o2012-003-022_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПАНЕЛЬ ДОСТУПА СНЯТА

1. Блок предохранителей
2. Аккумуляторная батарея

Снимите крышку блока предохранителей, предварительно сжав и удерживая оба фиксатора, расположенные с обеих её сторон.

ПРИМЕЧАНИЕ: Номиналы и расположение предохранителей указаны на крышке блока предохранителей.

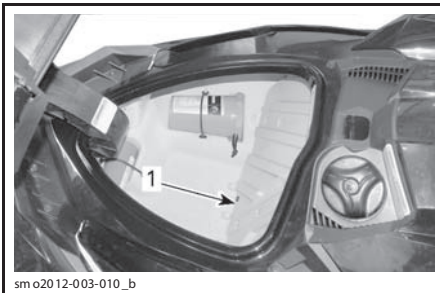
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте предохранители большего номинала — это может стать причиной возникновения серьёзных повреждений. Если предохранитель перегорел, прежде чем его заменить, необходимо установить и устранить причину возникновения неисправности. Для проведения обслуживания обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Расположение предохранителей

Для доступа к блоку предохранителей откройте крышку носового багажного отделения.

Снимите два пластиковых фиксатора и резиновую ленту крепления панели доступа, расположенной в задней части багажного отделения.



sm o2012-003-010_b

КРЫШКА НОСОВОГО БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ ОТКРЫТА

1. Панель доступа

Назначение предохранителей

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	НОМИНАЛ	ОПИСАНИЕ
1	—	Не используется
2	15 А	Диагностический разъём
3	3 А	Кнопка ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя
4	3 А	GPS
5	30 А	iBR
6	30 А	Система зарядки
7	—	Не используется
8	30 А	Аккумуляторная батарея
9	—	Не используется
10	—	Не используется
11	3 А	Информационный центр, OTAS и CAPS
12	10 А	Цилиндр 1 (катушка зажигания, форсунка)
13	10 А	Цилиндр 2 (катушка зажигания, форсунка)
14	10 А	Цилиндр 3 (катушка зажигания, форсунка)
15	5 А	Соленоид стартера
16	5 А	Управление системой iBR
17	10 А	Топливный насос
18	15 А	ЕСМ

УХОД ЗА ГИДРОЦИКЛОМ

Ежедневно поднимайте гидроцикл из воды.

Техническое обслуживание после поездки

Промывка контура охлаждения системы выпуска

Необходимо ежедневно промывать контур системы выпуска, при эксплуатации гидроцикла в загрязнённой или морской воде.

Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Особенности ухода за гидроциклом при эксплуатации в загрязнённой или морской воде

При эксплуатации гидроцикла в загрязнённой и, особенно, в соленой воде требуется дополнительное техническое обслуживание.

Промойте и сполосните внутреннюю полость гидроцикла пресной водой.

При мойке трюма не подавайте воду под высоким давлением. **Подавайте воду ПОД НИЗКИМ ДАВЛЕНИЕМ**, например, из садового шланга.

Сильный напор воды может повредить электрооборудование и детали механических узлов и систем.

⚠ ОСТОРОЖНО Все операции по техническому обслуживанию гидроцикла выполняйте только на остывшем двигателе.

ВНИМАНИЕ Невыполнение рекомендуемых мер по уходу за гидроциклом, который эксплуатируется в соленой воде, а именно: мойка гидроцикла пресной водой, промывка контура охлаждения системы выпуска и интеркулера (модели с нагнетателем) и антикоррозионная обработка — приводит к разрушению деталей и выходу гидроцикла из строя.

Чистка гидроцикла

Корпус

Регулярно мойте корпус гидроцикла и его различные элементы. Используйте для этого воду и мыльный водный раствор (используйте только мягкие моющие средства). Удалите с поверхности корпуса и/или двигателя микроорганизмы. Для обработки наружной поверхности корпуса используйте неабразивные полировальные составы, например, на силиконовой основе.

ВНИМАНИЕ Не применяйте для чистки наружных деталей из стекловолокна и пластика агрессивные моющие средства, разбавители, растворители, ацетон и другие аналогичные продукты.

Для удаления пятен с сидений и деталей из стекловолокна используйте аэрозоль Knight's Spray-Nine[†] или эквивалентное средство.

Для чистки покрытий коврового типа пользуйтесь очистителем 3M™ Citrus Base Cleaner (аэрозольный баллон, 700 мл) или эквивалентным средством.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не применяйте средства для защиты пластиковых и виниловых поверхностей коврового типа и сиденья, так как эти поверхности становятся скользкими и водитель и пассажир (-ы) могут упасть с гидроцикла.

КОНСЕРВАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ И СЕЗОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ГИДРОЦИКЛА

Хранение

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо и масло являются легко-воспламеняющимися продуктами. Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo с целью проверки состояния топливной системы в соответствии с Регламентом технического обслуживания.

Перед постановкой гидроцикла на хранение рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Sea-Doo и выполнить техническое обслуживание гидроцикла, однако приведённые ниже операции Вы можете выполнить самостоятельно, используя минимальный набор инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполняйте приведённые ниже операции в порядке, указанном в данном разделе.

ВНИМАНИЕ Не запускайте двигатель гидроцикла во время хранения.

Водомётный движитель

Очистка водомётного движителя

Промойте водомётный движитель струёй воды, направляя её со стороны входного и выходного отверстий, затем нанесите смазку XPS LUBE (P/N 293 600 016) (или аналогичную).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В целях предотвращения неожиданного запуска двигателя, прежде чем приступить к очистке компонентов водомётного движителя, всегда снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя. Во время выполнения этой операции двигатель гидроцикла должен быть остановлен.

Проверка состояния водомётного движителя

Чтобы проверить наличие воды в корпусе водомёта, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Система подачи топлива

Защита топливной системы

Чтобы избежать ухудшения свойств бензина и осмоления топливной системы, следует добавить в топливный бак стабилизирующую присадку BRP FUEL STABILIZER (P/N 413 408 600) (или эквивалентную). Соблюдайте инструкции изготовителя продукта.

ВНИМАНИЕ Рекомендуется добавлять стабилизирующую присадку при консервации, чтобы защитить топливную систему. В целях предупреждения образования отложенной стабилизирующей присадки должна добавляться перед смазкой двигателя и заполнением топливного бака.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда останавливайте двигатель, прежде чем приступить к заправке. При определённых условиях топливо является легковоспламеняемым и взрывоопасным. Всегда производите заправку топливом в месте, где обеспечивается хорошая вентиляция. Не курите и не пользуйтесь источниками открытого огня или искр около гидроцикла. Топливный бак может находиться под давлением — отворачивайте крышку медленно. Во время заправки гидроцикл должен находиться в горизонтальном положении. Не переполняйте бак топливом, не заливайте топливо по горловину бака и не оставляйте гидроцикл на солнце. При повышении температуры топливо расширяется и может вытечь из топливного бака. Тщательно вытрите топливо, попавшее на гидроцикл. Периодически проверяйте состояние системы подачи топлива.

ВНИМАНИЕ В результате попадания воды в топливный бак могут произойти серьёзные внутренние повреждения системы подачи топлива.

Двигатель и система выпуска

Промывка контура охлаждения системы выпуска

Выполните операцию в соответствии с описанием, приведённым в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Замена моторного масла и фильтра

Замену моторного масла и масляного фильтра должен выполнять только авторизованный дилер Sea-Doo.

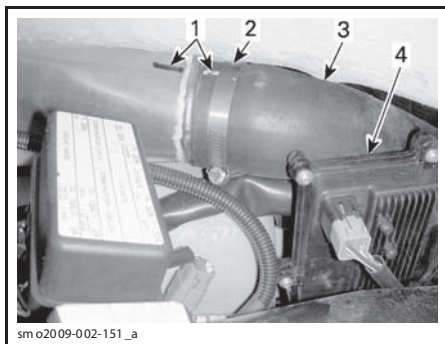
Осушение интеркулера

Очень важно удалить всю воду, возможно образовавшуюся из-за конденсации, из интеркулера.

Выполните следующие действия:

1. Откройте посадочную платформу и извлеките из неё правый контейнер.
2. Убедитесь, что все центровочные линии на выпускном патрубке интеркулера присутствуют. Это гарантирует, что шланги не будут пережаты или изогнуты при установке.
3. Ослабьте хомут крепления выпускного патрубка интеркулера.
4. Снимите выпускной патрубок с интеркулера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот патрубок соединяется с корпусом дроссельной заслонки.



sm o2009-002-151_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Центровочные линии патрубка
2. Хомут патрубка
3. Выпускной патрубок интеркулера
4. Модуль iS

5. Запустите двигатель и несколько раз поднимите обороты до 4000 об/мин.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в систему впуска воздуха не попали посторонние предметы, которые могут нанести серьезные повреждения двигателю.

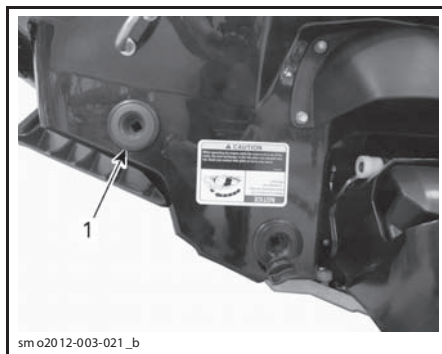
6. Выключите двигатель.

7. Установите отводящий патрубок интеркулера, убедитесь, что он сориентирован правильно, как было до его снятия, что обеспечит нормальную работу двигателя.

Удаление жидкости из системы выпуска

При эксплуатации гидроцикла в районах, где температура может опускаться ниже ноля градусов, необходимо удалять всю воду, скопившуюся в системе выпуска и интеркулере.

Продуйте систему выпуска сжатым воздухом (под давлением 379 кПа) через промывочный штуцер, расположенный слева в корме гидроцикла. Продувку системы выполняйте до тех пор, пока вода не перестанет вытекать из водомёта.

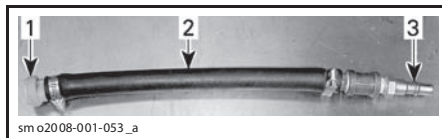


sm o2012-003-021_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Штуцер для промывки

Можно использовать шланг, показанный на рисунке, чтобы упростить процедуру продувки системы выпуска.



sm o2008-001-053_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Переходник для промывочного штуцера
2. Шланг 12,7 мм
3. Переходник для источника сжатого воздуха

ВНИМАНИЕ Пренебрежение процедурой продувки может привести к серьезным поломкам.

Снимите специальные приспособления.

Смазка деталей двигателя

1. Поднимите сиденье.
2. Снимите катушки зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
3. Выверните свечи зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
4. Распылите смазку XPS Lube (P/N 293 600 016) (или аналогичную) в отверстия для установки свечей зажигания.
5. Для того чтобы не допустить поступления топлива в двигатель и для отключения системы зажигания, полностью нажмите и **УДЕРЖИВАЙТЕ** рычаг дроссельной заслонки.
6. Нажимая кнопку START/STOP, несколько раз проверните коленчатый вал. Это позволит распределить смазку по стенкам цилиндра.
7. Нанесите на резьбовые части свечей зажигания специальную смазку, предотвращающую заедание, и установите свечи на двигатель. Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
8. Установите катушки зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Система охлаждения двигателя

Если не выполняется замена антифриза, измерьте его плотность.

Для замены антифриза и измерения его плотности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание разложения антифриза его замену необходимо производить через каждые 200 часов или 2 года эксплуатации.

ВНИМАНИЕ Неправильно составленная смесь антифриза не защитит систему охлаждения от замерзания. Это может стать причиной серьезных повреждений двигателя.

Электрооборудование

Зарядка и снятие аккумуляторной батареи
Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не заряжайте аккумуляторную батарею, установленную на гидроцикле.

Моторный отсек

Чистка моторного отсека

Промойте внутреннюю полость корпуса гидроцикла горячей водой с моющим средством или специальным очистителем.

Тщательно ополосните корпус изнутри.

Приподнимите переднюю часть гидроцикла, чтобы полностью слить воду из корпуса через сливные отверстия.

Антикоррозийная обработка

Удалите остатки воды из моторного отсека.

Нанесите XPS LUBE (P/N 293 600 016) на все металлические компоненты, расположенные в моторном отсеке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время хранения сиденье должно быть открыто. Это позволит предотвратить конденсацию влаги на металлических частях и снизит вероятность развития коррозии.

Корпус

Чистка корпуса гидроцикла

Вымойте корпус гидроцикла мыльным раствором. Тщательно смойте корпус чистой водой. Очистите корпус от морских микроорганизмов.

ВНИМАНИЕ Не применяйте для чистки наружных деталей из стекловолокна и пластика агрессивные моющие средства, разбавители, растворители, ацетон и другие аналогичные продукты.

Ремонт корпуса и днища гидроцикла

Если корпус или днище гидроцикла требует ремонта, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Защитная обработка гидроцикла

Нанесите достаточное количество судового воска на корпус гидроцикла.

Если гидроцикл хранится на открытом воздухе, накройте его брезентовым чехлом, чтобы предохранить пластиковые и внешние декоративные детали от воздействия солнечных лучей, пыли и грязи.

ВНИМАНИЕ Запрещается оставлять гидроцикл на хранение на воде. Никогда не оставляйте гидроцикл под прямыми лучами солнца. Не оставляйте гидроцикл на хранение в полиэтиленовом мешке.

Предсезонная подготовка

Перечень операций, выполняемых при сезонном техническом обслуживании, приведён в Регламенте технического обслуживания.

Обязательно выполните все операции, указанные в колонке регламента технического обслуживания **100 МОТОЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД**.

Учитывая необходимость наличия у исполнителя соответствующих технических навыков и обязательность использования специального инструмента и приспособлений, некоторые операции технического обслуживания должны выполняться авторизованным дилером Sea-Doo.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время проведения предсезонной подготовки настоятельно рекомендуется выполнение авторизованным дилером Sea-Doo иницированного производителем комплекса мероприятий по доработке гидроцикла.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Владельцу гидроцикла разрешается самостоятельно выполнять только те операции, которые специально указаны в Регламенте технического обслуживания. Рекомендуем регулярно обращаться к авторизованному дилеру Sea-Doo для технического обслуживания других агрегатов и систем гидроцикла, описание которых здесь не приведено.

ВНИМАНИЕ Неисправные детали заменяйте только оригинальными деталями компании BRP либо их аналогами, на которые имеется соответствующее разрешение.

***ТЕХНИЧЕСКАЯ
ИНФОРМАЦИЯ***

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

Основные сборочные единицы гидроцикла (двигатель и корпус) имеют свои индивидуальные идентификационные номера. Эти номера могут потребоваться при оформлении заявки на гарантийный ремонт или при розыске пропавшего гидроцикла

Идентификационный номер корпуса

Табличка с идентификационным номером корпуса (HIN) находится на посадочной платформе в кормовой части гидроцикла.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

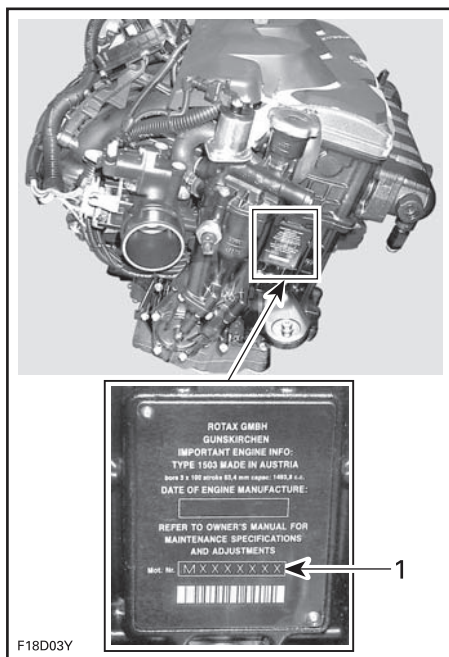
1. Идентификационный номер корпуса (HIN)

Идентификационный номер корпуса включает 12 позиций:

YDV	12345	L	8	09
				Модельный год
				Год выпуска
				Месяц выпуска
				Серийный номер (могут использоваться как цифры, так и буквы)
				Производитель

Идентификационный номер двигателя

Табличка с идентификационным номером двигателя (EIN) расположена в передней части двигателя.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Идентификационный номер двигателя (EIN)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГИДРОЦИКЛ		RXP-X 260
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип	Rotax® 1503 4-TEC® Один распределительный вал верхнего расположения (SOHC)	
Система впуска	Нагнетатель с механическим приводом и фрикционной муфтой. Внешний интеркулер вода/воздух	
Степень сжатия	8,4:1	
Количество цилиндров	3	
Количество клапанов	12 (4 на цилиндр), гидрокомпенсаторы (не требуют регулировки)	
Диаметр цилиндра	100 мм	
Ход поршня	63,4 мм	
Рабочий объём	1494 см³	
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ		
Система охлаждения	С замкнутым контуром (CLCS)	
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА		
Тип системы подачи топлива	Распределённый впрыск топлива с интеллектуальной системой управления дроссельной заслонкой (iTC). Единая дроссельная заслонка (62 мм) с приводом	
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Система зажигания	IDI (индуктивная)	
Свеча зажигания	Производитель, тип	NGK, DCPR8E
	Межэлектродный зазор, мм	0,75 мм
Аккумуляторная батарея	12 В, 30 А·ч, электролитического типа	
ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ		
Водомётный движитель	Водомётный движитель Sea-Doo® Direct Drive с интеллектуальной системой торможения и реверса (iBR)	
Водомёт	Тип	Осевого типа, одноступенчатый, большая втулка с 10-лопастным статором
	Материал	Алюминий
Импеллер	Нержавеющая сталь	
Привод	Непосредственно от коленчатого вала двигателя	
Система VTS	Высокоэффективная система регулирования дифферента (VTS) с возможностью сохранения предварительных установок	

ГИДРОЦИКЛ		RXP-X 260
РАЗМЕРЫ И МАССА		
Длина		331,6 см
Ширина		122,7 см
Высота		114,7 см
МАССА И ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ		
«Сухая» масса		368,3 кг
Количество мест		2 (с учётом ограничений по максимальной грузоподъемности)
Объём багажного отделения, л		116,4 л
Предельная нагрузка (пассажиры + багаж), кг		182 кг
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ		
Топливо	Тип	Неэтилированный бензин
	Минимальное октановое число	95 RON
	Рекомендованное октановое число	98 RON
	Ёмкость топливного бака	60 л
Моторное масло	Тип	XPS SYNTHETIC BLEND OIL (SUMMER GRADE). Для получения дополнительной информации см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
	Заправочный объём	3 л (масло заменяется с фильтром)
Система охлаждения	Тип охлаждающей жидкости	См. «ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ» в разделе «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ» настоящего Руководства.
	Заправочный объём	5,5 л

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания BRP оставляет за собой право вносить любые изменения в конструкцию, технические характеристики и комплектацию выпускаемой продукции без каких-либо обязательств произвести аналогичные изменения на ранее выпущенных изделиях.

***УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ***

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

1. Отсоединён шнур безопасности (колпачок снят с выключателя).
 - Нажмите кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.
 - Установите колпачок шнура безопасности на выключатель в течение 5 секунд после нажатия кнопки ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.
 - После двух звуковых сигналов нажмите кнопку запуска/остановки двигателя, чтобы запустить двигатель.
2. Система ECM не распознает ключ DESS.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
3. Перегорел предохранитель: главный, электрического стартера или блока ECM.
 - Проверьте проводку, замените предохранитель (-и).
4. Разряжена аккумуляторная батарея.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не заряжайте аккумуляторную батарею, установленную на гидроцикле. Электролит — ядовитое и опасное вещество. Избегайте его попадания в глаза, на кожу и одежду.

5. Ослаблены или корродированны контакты аккумуляторной батареи. Ненадёжное электрическое соединение с «массой».
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
6. Двигатель залит водой.
 - См. главу «ЗАТОПЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
7. Неисправность датчика или ECM.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
8. Заклинивание водомётного движителя.
 - Попытайтесь очистить. В противном случае обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ВРАЩАЕТСЯ МЕДЛЕННО

1. Ослаблены клеммы аккумуляторной батареи.
 - Осмотрите, очистите и подтяните.
2. Аккумуляторная батарея разряжена или неисправна.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
3. Износ стартера.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ВРАЩАЕТСЯ НОРМАЛЬНО, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

1. Отсутствие топлива или в топливе содержится вода.
 - Заправьте бак. Слейте и заправьте бак свежим топливом.
2. Загрязнены/неисправны свечи зажигания.
 - Замените.

ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ВРАЩАЕТСЯ НОРМАЛЬНО, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

3. Перегорел предохранитель.
 - Проверьте проводку, замените предохранитель (-и).
4. Двигатель залит водой.
 - См. главу «ЗАТОПЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
5. Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа CHECK ENGINE).
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
6. Не подсоединён или неисправен топливный насос.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ПРОПУСКИ ВСПЫШЕК В ЦИЛИНДРАХ, ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ С ПЕРЕБОЯМИ

1. Загрязнены/неисправны/изношены свечи зажигания.
 - Замените.
2. Топливо: низкий уровень топлива, загрязнение топлива или попадание воды в топливо.
 - Слейте и замените топливо.
3. Неисправность катушек зажигания или модуля ЕСМ.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
4. Засорение форсунок.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
5. Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа CHECK ENGINE).
 - См. раздел «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».

ДЫМЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

1. Слишком высокий уровень масла.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
2. Вода в двигателе, утечка охлаждающей жидкости, повреждение прокладки головки цилиндров.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
3. Внутренние повреждения двигателя.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

1. Засорен контур охлаждения системы выпуска.
 - Промойте контур охлаждения системы выпуска.
2. Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости.
 - См. «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».
3. На промывочном штуцере оставлен быстросъёмный адаптер.
 - Снимите адаптер со штуцера, попробуйте ещё раз запустить двигатель. При повторении неисправности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ПЛОХАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ. ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНОЙ МОЩНОСТИ

1. **Используется ключ новичка.**
 - *Используйте обычный ключ.*
2. **Спортивный режим не активирован**
 - *См. «ВКЛЮЧЕНИЕ СПОРТИВНОГО РЕЖИМА» в разделе «РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ».*
3. **Засорено входное отверстие водомёта.**
 - *Очистить. См. «ОЧИСТКА ВХОДНОГО ОТВЕРСТИЯ ВОДОМЁТА И ИМПЕЛЛЕРА» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».*
4. **Повреждён импеллер, изношено сменное кольцо.**
 - *Замените. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
5. **Повышенный уровень масла.**
 - *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
6. **Слабая искра.**
 - *См. «ПРОПУСК ЗАЖИГАНИЯ, ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ С ПЕРЕБОЯМИ».*
7. **Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа CHECK ENGINE).**
 - *См. раздел «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».*
8. **Засорение форсунок.**
 - *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
9. **Низкое давление в топливной системе.**
 - *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
10. **Попадание воды в топливо.**
 - *Слейте и замените топливо.*
11. **Повреждение двигателя вследствие попадания воды.**
 - *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*

ГИДРОЦИКЛ НЕ РАЗВИВАЕТ МАКСИМАЛЬНУЮ СКОРОСТЬ

1. **Засорено входное отверстие водомёта.**
 - *Очистить. См. «ОЧИСТКА ВХОДНОГО ОТВЕРСТИЯ ВОДОМЁТА И ИМПЕЛЛЕРА» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».*
2. **Повреждён импеллер, изношено сменное кольцо.**
 - *Замените. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
3. **Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа CHECK ENGINE).**
 - *См. раздел «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».*
4. **Неисправность нагнетателя и/или интеркулера.**
 - *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*

ГИДРОЦИКЛ ОСТАЕТСЯ НА НЕЙТРАЛИ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ iBR

1. **Отражатель системы iBR остается в нейтральном положении.**
 - *Отпустите рычаг дросселя, чтобы двигатель работал на холостых оборотах.*

ОТРАЖАТЕЛЬ СИСТЕМЫ iBR НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (ГОРИТ ЛАМПА iBR)

1. Отражатель системы iBR заклинен инородными предметами.

- Очистите и проверьте отражатель iBR и сопло на наличие повреждений.

2. Неисправность системы iBR.

- Отсоедините шнур безопасности и выждите 5 минут.
- Нажмите кнопку ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя.
- Подсоедините шнур безопасности и убедитесь, что сигнальная лампа системы iBR горит, чтобы убедиться в наличии неисправности.
- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo, если ошибка присутствует или часто повторяется.

ОТРАЖАТЕЛЬ СИСТЕМЫ iBR НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (ИНДИКАТОР iBR НЕ ГОРИТ)

1. Рычаг дросселя отпущен не полностью.

- Полностью отпустите рычаг дросселя, чтобы отражатель iBR вернулся в нейтральное положение.

2. Рычаг дросселя не возвращается в начальное положение, когда он полностью отпущен.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

РАБОТА ВОДОМЁТНОГО ДВИЖИТЕЛЯ СОПРОВОЖДАЕТСЯ НЕНОРМАЛЬНЫМ ШУМОМ

1. Наматывание травы или водорослей на импеллер.

- Очистить. См. «ОЧИСТКА ВХОДНОГО ОТВЕРСТИЯ ВОДОМЁТА И ИМПЕЛЛЕРА» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
- Убедитесь в отсутствии повреждений.

2. Повреждение вала импеллера или приводного вала.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

3. Заедание подшипника вследствие попадания воды.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВОДА ВО ВНУТРЕННЕЙ ПОЛОСТИ ГИДРОЦИКЛА

1. Неисправность системы откачки воды.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проверки системы откачки воды.

2. Неисправность в системе выпуска.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

3. Изношено карбоновое кольцо на приводном валу.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

СИСТЕМА МОНИТОРИНГА

Система мониторинга наблюдает за работой электронных компонентов системы управления двигателем EMS, iBR и других компонентов электрооборудования. При возникновении неисправности система выводит на дисплей информационного центра соответствующее сообщение и/или подаёт звуковой сигнал.

Так же возможно сохранение кода неисправности. При возникновении незначительной или кратковременной неисправности текстовое сообщение и звуковой сигнал снимаются автоматически, если эта неисправность больше не появляется.

Иногда достаточно отпустить рычаг дросселя и перевести двигатель на холостые обороты, чтобы восстановить нормальный режим работы. Если это не привело к желаемым результатам, попробуйте снять колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя, выждите 5 минут, а затем вновь запустите двигатель.

Система по-разному реагирует на разные виды неисправностей. При возникновении некоторых неисправностей двигатель не может быть запущен. В других случаях двигатель будет функционировать в аварийном режиме (с пониженной частотой вращения коленчатого вала).

При возникновении неисправности как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проверки Вашего гидроцикла.

Коды неисправностей

При возникновении неисправности возможно сохранение цифрового кода ошибки, в зависимости от типа ошибки и системы гидроцикла.

Эти коды ошибок используются авторизованными дилерами Sea-Doo при диагностике систем гидроцикла и сравниваются со списком кодов ошибок.

Коды ошибок можно просмотреть на дисплее многофункционального информационного центра, но эта возможность существует, только если ошибка ещё активна.

Если код ошибки активен, водитель может увидеть его на многофункциональном информационном центре. Затем водитель может связаться с авторизованным дилером Sea-Doo, чтобы узнать свои дальнейшие действия. Дилер посоветует, какие меры предпринять, чтобы устранить неполадку, или прекратить использование гидроцикла и доставить его дилеру для ремонта.

Отображение кодов неисправностей

Нажмите на кнопку MODE несколько раз до появления функции FAULT CODE на дисплее информационного центра.

Нажмите кнопку SET или стрелку UP (вверх)/DOWN (вниз) для входа в функцию и отображения первого кода ошибки, затем нажимайте UP/DOWN для вывода следующего кода ошибки.

ПРИМЕЧАНИЕ: После отображения последнего кода ошибки и следующего нажатия кнопки, система возвращается к первому коду ошибки, что позволяет просмотреть все коды ошибок снова. Если при входе в режим FAULT CODE существовала одна активная ошибка, и она стала произошедшей (более не активной), на дисплее появится сообщение NO ACTIVE FAULT CODE.

Для выхода из режима FAULT CODE, нажмите кнопку MODE или SET один раз. Автоматически выход из этого режима не осуществляется.











Индикаторы и сообщения информационного центра

Индикаторы и сообщения информационного центра известят вас о состоянии систем или возникновении неполадок.

Если включается индикатор или на информационном центре появляется информационное сообщение, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Более подробную информацию о функционировании индикаторов, см. в разделе «ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР», соответствующем вашей модели гидроцикла.

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА (вкл.)	СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ОПИСАНИЕ
	LOW или HIGH BATTERY VOLTAGE	Низкий или высокий уровень заряда аккумуляторной батареи.
	HIGH TEMPERATURE	Перегрев двигателя или системы выпуска
	CHECK ENGINE или LIMP HOME MODE	Неисправность систем двигателя или требуется техническое обслуживание, или режим «щадающего» возвращения.
	LOW OIL PRESSURE	Низкое давление масла
	—	Неисправность системы iBR
	—	Неисправность системы OTAS

СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ

RIGHT KEYPAD ERROR	Неисправность правой кнопки дисплея
LOW OIL PRESSURE	Низкое давление моторного масла
HIGH EXHAUST TEMPERATURE	Высокая температура отработавших газов
HIGH TEMPERATURE	Высокая температура двигателя
CHECK ENGINE	Неисправность систем двигателя или требуется техническое обслуживание
HIGH BATTERY VOLTAGE	Высокое напряжение в бортовой сети
LOW BATTERY VOLTAGE	Низкое напряжение в бортовой сети
LIMP HOME MODE	Обнаружена серьёзная неисправность, мощность двигателя ограничена
FUEL SENSOR DEFECTIVE	Неисправность датчика уровня топлива
IBR MODULE ERROR	Неисправность системы iBR
CALIBRATION CHECKSUM ERROR	Прервана калибровка информационного центра
MAINTENANCE REQUIRED	Требуется техническое обслуживание гидроцикла

ВНИМАНИЕ Работа двигателя с низким давлением моторного масла, может привести к серьёзным поломкам двигателя.

Коды звуковых сигналов

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	ОПИСАНИЕ
Один длинный сигнал (при подключении шнура безопасности к выключателю двигателя)	Плохой контакт с системой DESS Заново присоедините колпачок шнура безопасности к выключателю.
	Неправильный ключ DESS Используйте ключ DESS запрограммированный для данного судна.
	Неисправен ключ DESS Используйте другой запрограммированный колпачок шнура безопасности (ключ DESS).
	Попадание соленой воды в ключ DESS Удалите воду и протрите насухо колпачок и выключатель.
	Неисправен выключатель системы DESS Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	Отказ блока ECM или неисправность проводки Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Сигнал длительностью 2 секунды, подаваемый с интервалом 15 минут	Опрокидывание гидроцикла Переверните гидроцикл в нормальное положение. См. раздел «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
	Неисправность системы управления двигателем Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Сигнал длительностью 2 секунды, подаваемый с интервалом 5 минут	Низкий уровень топлива. Дозаправьте топливом. При повторении неисправности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	Неисправность датчика в топливном баке или цепи датчика. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Непрерывный сигнал	Высокая температура охлаждающей жидкости. См. «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ».
	Перегрев системы выпуска выхлопных газов. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	Низкое давление моторного масла Немедленно выключите двигатель. Проверьте уровень масла и долейте, если требуется. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВНИМАНИЕ При непрерывном звуковом сигнале системы контроля, немедленно выключите двигатель.

***ГАРАНТИЙНЫЕ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА***

ОГРАНИЧЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BRP ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ, РОССИИ И ТУРЦИИ: НА ГИДРОЦИКЛЫ SEA-DOO® 2012

1. ПРЕДМЕТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Bombardier Recreational Product Inc. (далее BRP)* гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов в гидроциклах Sea-Doo 2012 года, проданных авторизованным дистрибьютором/дилером BRP в Европейской экономической зоне («ЕЕА») (которая состоит из государств Европейского союза, а также включает в себя Норвегию, Исландию и Лихтенштейн), Содружестве независимых государств (СНГ) (которое включает в себя Российскую Федерацию и бывших членов СССР) или Турции, в течение срока и при условиях, указанных ниже. Настоящая ограниченная гарантия не является действительной в случаях: (1) Гидроцикл эксплуатировался, в том числе и предыдущим владельцем, в гонках и других соревновательных мероприятиях, или (2) В конструкцию гидроцикла были внесены изменения или произведены модификации, отрицательно повлиявшие на его работу, технические характеристики и надёжность, или (3) Такие изменения, которые изменили назначение гидроцикла.

На подлинные аксессуары Sea-Doo, установленные уполномоченным дистрибьютором/дилером BRP во время продажи нового, неиспользованного гидроцикла 2012 Sea-Doo, распространяется тот же гарантийный срок, что и на само транспортное средство.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЮТ НИКАКИХ ИНЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КАКОМУ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЁННОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ ГАРАНТИЙ В ЧАСТИ, НЕ ДОПУСКАЮЩЕЙ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ОГРАНИЧЕН СРОКОМ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ. ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ЗАКОНОМЕРНЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ. В ПРЕДЕЛАХ НЕКОТОРЫХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ НЕ ДОЗВОЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ, И ПОЭТОМУ ПРИВЕДЁННЫЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ОТНОСИТЬСЯ К ВАМ ЛИЧНО. ЭТИ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДАЮТ ВАМ ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРАВА, ТАКЖЕ ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ.

Ни дистрибьютор, ни дилер BRP, ни какое-либо иное лицо не уполномочены совершать действия, делать заявления или давать гарантии, отличные от приведенных в настоящих гарантийных обязательствах, и, будучи сделаны, такие действия, заявления или гарантии не могут иметь исковую силу в отношении BRP или иного лица. BRP оставляет за собой право на изменения данной гарантии в любое время, при этом подразумевается, что такие изменения не могут быть применены к гидроциклам, проданным на ранее действовавших условиях осуществления гарантийных обязательств.

3. ИСКЛЮЧЕНИЯ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ГАРАНТИЕЙ

Гарантийные обязательства BRP ни при каких обстоятельствах не распространяются на нижеследующие случаи:

- естественный износ узлов и деталей;
- периодическое обслуживание, настройки и регулировки;
- повреждения, связанные с нарушением правил технического обслуживания и/или хранения, которые изложены в настоящем Руководстве по эксплуатации;
- повреждения, возникшие в результате неправильного ремонта, изменений в конструкции, использования не рекомендованных деталей и ремонта, выполненного не дистрибьютором/дилером BRP, а иным лицом или организацией;
- повреждения, возникшие в результате неправильного или недопустимого использования изделия, а также в результате несоблюдения инструкций, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;

- ущерб, возникший в результате внешних повреждений, затопления, попадания воды или посторонних предметов, аварии, пожара, хищения, актов вандализма и иных непреодолимых обстоятельств;
- повреждения, возникшие в результате использования недопустимых сортов топлива и/или масла (см. данное Руководство по эксплуатации);
- ущерб, возникший в результате коррозии, окисления или облучения компонентов;
- ущерб, возникший в результате засорения системы охлаждения или попадания в водомёт инородных предметов;
- затраты на ремонт наружного декоративного покрытия корпуса, включая восстановление покрытия, ремонт вздутий и растрескиваний, а также расслоений стеклопластика из-за разбухания или растрескивания; и
- случайный или закономерный ущерб, связанный, но не ограниченный, с буксировкой, хранением, телефонными вызовами, арендной платой, налогами, причинёнными неудобствами, страховыми платежами, выплатой займов, потерей времени, потерей дохода.

4. СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия действительна с даты продажи гидроцикла первому владельцу или с даты начала эксплуатации (в зависимости от того, что наступит раньше) и в течение следующего срока:

1. ДВАДЦАТЬ ЧЕТЫРЕ (24) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА для личного пользования;
2. ЧЕТЫРЕ (4) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА для коммерческого пользования. Гидроцикл считается находящимся в коммерческом обороте, если в течение любого отрезка времени гарантийного срока он используется для получения дохода, выполнения какой-то работы или обеспечения занятости. Кроме того, гидроцикл считается находящимся в коммерческом обороте, если в течение любого отрезка времени гарантийного срока он носит на себе коммерческие наклейки или получает лицензию на коммерческое использование.

Ремонт или замена частей или выполнение работ по техническому обслуживанию не могут служить основанием для продления срока гарантии.

Обратите внимание, что продолжительность и любые другие условия гарантийного обслуживания могут определяться требованиями федерального или местного законодательства, действующего в Вашей стране.

5. УСЛОВИЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Настоящие гарантийные обязательства имеют силу только при соблюдении нижеследующих условий:

- Гидроцикл 2012 Sea-Doo, приобретён первым владельцем в новом, неиспользованном состоянии у дистрибьютора/дилера BRP, являющегося уполномоченным продавцом продукции Sea-Doo в стране, где произведена покупка.
- Гидроцикл прошёл предпродажную подготовку в соответствии с порядком, установленным компанией BRP, что должно быть документально подтверждено;
- Гидроцикл зарегистрирован дистрибьютором/дилером BRP в установленном порядке;
- Гидроцикл 2012 Sea-Doo приобретён в стране (или содружестве стран) проживания покупателя.
- Гидроцикл 2012 Sea-Doo регулярно и своевременно проходит технический осмотр и обслуживание в порядке, установленном данным Руководством по эксплуатации. Компания BRP оставляет за собой право на изменение условий гарантии в зависимости от предоставления доказательств проведения технического обслуживания.

Компания BRP не несёт ответственности по данным гарантийным обязательствам перед индивидуальным пользователем или коммерческой организацией, если нарушено любое из вышеперечисленных условий. Данные ограничения вводятся для того, чтобы компания BRP имела возможность обеспечить безопасность, как своей продукции, так и её потребителей и общества в целом.

6. УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Владелец должен прекратить эксплуатацию своего гидроцикла, с момента обнаружения неполадки. Владелец должен известить авторизованного дистрибьютора/дилера Sea-Doо о дефекте материала или изготовления в течение двух (2) дней с момента обнаружения и предоставить беспрепятственный доступ к изделию с целью ремонта. Владелец также должен представить авторизованному дистрибьютору/дилеру Sea-Doо доказательство приобретения изделия в новом, неиспользованном состоянии и подписать заявку на ремонт/работы до начала ремонта. Все детали, заменяемые в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность BRP.

Обратите внимание, что срок уведомления может определяться требованиями федерального и местного законодательства, действующего на территории Вашей страны.

7. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА BRP

В течение гарантийного срока BRP обязуется, по своему усмотрению, бесплатно отремонтировать или заменить через авторизованного дистрибьютора/дилера BRP любую подлинную деталь, в которой обнаружен дефект материала или изготовления, на подлинную деталь BRP при условии нормальной эксплуатации и технического обслуживания гидроцикла в соответствии с данным руководством. Ответственность BRP ограничена обязанностью выполнения необходимого ремонта или замены частей. Нарушение условий гарантии не может являться основанием для отмены или аннулирования продажи гидроцикла владельцу.

В случае необходимости выполнения обслуживания за пределами страны продажи владелец обязан нести дополнительные расходы согласно местному законодательству, такие как, но не ограничены, плата за провоз, страховка, налоги, оплата разрешения, налог на импорт и все другие виды материальных расходов, включая налоги, установленные правительством, региональными и районными органами власти и их территориальными агентствами.

BRP оставляет за собой право вносить улучшения или изменения в свою продукцию без обязательства произвести аналогичную модификацию ранее выпущенных изделий.

8. ПЕРЕПРОДАЖА

В случае перепродажи изделия права на гарантийное обслуживание в течение оставшегося срока переходят к новому владельцу при условии, что компания BRP или авторизованный дистрибьютор/дилер BRP вместе с координатами нового владельца получает доказательство того, что прежний владелец согласен на передачу прав владения изделием другому лицу.

9. СОДЕЙСТВИЕ ПОТРЕБИТЕЛЯМ В РАЗРЕШЕНИИ СПОРОВ

1. Споры и разногласия, возникшие в связи с применением данных ограниченных гарантийных обязательств, BRP предлагает разрешать на уровне уполномоченного дилера. Рекомендуем обсудить проблему с менеджером или владельцем компании-дилера.
2. Если Вы не удовлетворены решением по спорному вопросу, обратитесь в Отдел обслуживания потребителей компании-дистрибьютора. Контактные данные вашего дистрибьютора вы можете найти на сайте: www.brp.com.
3. Если спорный вопрос остается нерешённым, обратитесь с письменным заявлением в компанию BRP по одному из адресов, указанных ниже.

Для стран Европы (за исключением Скандинавских стран), Турции и России и СНГ, пожалуйста, обращайтесь в Европейское представительство:

BRP EUROPE.N.V.

Consumer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tel.: +32-9-218-26-00

На территории действия данных ограниченных гарантийных обязательств, распространение и обслуживание продукции осуществляется компанией Bombardier Recreational Products Inc. или её филиалами.

© 2011 Bombardier Recreational Products Inc. Все права защищены.

® ™ и логотип BRP являются торговыми марками Bombardier Recreational Products Inc или её филиалов.

***ИНФОРМАЦИЯ
ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА***

КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Все предоставленные Вами сведения личного характера будут использованы с целью обеспечения Вашей безопасности и для того, чтобы компания BRP могла выполнить свои гарантийные обязательства. Однако компания BRP и её филиалы могут использовать данные о покупателях для распространения маркетинговой и рекламной информации о компании BRP и её продуктах.

Чтобы реализовать своё право на получения консультаций или для внесения изменений в данные, а также для удаления Ваших данных из листа рассылки, обращайтесь в компанию BRP.

По электронной почте: privacyofficer@brp.com

По почте: **BRP**
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt, QC
Canada
J0E 2L0

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА/ПЕРЕПРОДАЖА

В случае изменения адреса владельца или, если Вы являетесь новым владельцем гидроцикла, заполните приведённую ниже карту и отправьте авторизованному дилеру Sea-Doo.

– Обязанностью владельца является передача данных в компанию BRP.

– Обратитесь к авторизованному дилеру BRP.

В случае перепродажи гидроцикла приложите также к карте доказательство того, что прежний владелец не против перепродажи.

Это необходимо сделать, прежде всего, из соображений Вашей безопасности, независимо от того, истёк срок гарантии или нет. Компания BRP свяжется с Вами, когда возникнет необходимость внесения каких-либо изменений в конструкцию гидроцикла.

В СЛУЧАЕ ХИЩЕНИЯ: В случае кражи гидроцикла Вы должны сообщить об этом авторизованному дилеру Sea-Doo и в компанию BRP. Сообщите Вашу фамилию, номер телефона, заводской номер транспортного средства и дату кражи.

СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

Bombardier Recreational Products Inc.

Warranty Department

75 J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke, QC J1L 1W3

Canada

СКАНДИНАВСКИЕ СТРАНЫ

BRP Finland OY

Service Department

Isoaavantie 7

Fin-96320 Rovaniemi

Finland

ПРОЧИЕ СТРАНЫ

BRP European Distribution

Warranty Department

Chemin de Messidor 5-7

1006 Lausanne

Switzerland

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА



Код модели

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Код Талона

Наименование

Серийный номер

Дата продажи

число

месяц

год

Использование

личное

коммерческое

демонстрация

Данные о владельце

Фамилия

Имя

Отчество

Название организации
владельца (если владелец
юридическое лицо)

ИНН

Адрес

Регион

Район

Населенный пункт

Страна

Индекс

Телефон

Факс

Адрес
электронной почты

■ Настоящим подтверждаю, что мне предоставлена в полном объеме информация об изделии в соответствии со ст. 10 Закона РФ "О защите прав потребителей", в том числе: об основных потребительских свойствах изделия, о работе всех систем и органов управления изделия; о правилах эффективного и безопасного использования изделия.

■ Я ознакомлен с "Гарантийными обязательствами изготовителя", которые являются неотъемлемой частью договора купли-продажи изделия, с обязанностями владельца в части соблюдения правил эксплуатации изделия, установленного регламента технического обслуживания и инструкций по уходу за изделием; с порядком регистрации и учета технического обслуживания.

■ Я ознакомлен с комплектацией приобретаемого мной изделия и подтверждаю факт покупки изделия в данном исполнении и в данной комплектации. Претензий к качеству и комплектации изделия не имею.

■ Руководство по эксплуатации на русском языке получил.

Подпись владельца

Название
официального дилера BRP

ФИО и подпись
представителя официального дилера BRP

CAN-AM



SEA-DOO



ski-doo



LYNX



EVINRUDE



ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ РЕГЛАМЕНТНЫХ РАБОТ

Проведение регулярного и квалифицированного технического обслуживания транспортного средства является очень важным фактором для поддержания его в технически исправном и безопасном для эксплуатации состоянии. Периодически проверяйте техническое состояние транспортного средства и следуйте указаниям, приведённым в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ». Невыполнение регулярного технического обслуживания приведёт к отказу производителя от гарантийных обязательств. Условия гарантийного обслуживания приведены в разделе «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА».

Предпродажная подготовка

Дата:

Пробег: км

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: Пробег: км Наработка: моточасы

Контрольный осмотр после окончания обкатки

Дата:

Пробег: км

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: Пробег: км Наработка: моточасы

Консервация

Дата:

Пробег: км

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: Пробег: км Наработка: моточасы

Техническое обслуживание
Консервация
Предсезонная подготовка

Дата:
Пробег: КМ
Наработка: моточасы
Дилер:
Сервис-менеджер:
Подпись:
Рекомендации:

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:
Пробег: КМ
Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание
Консервация
Предсезонная подготовка

Дата:
Пробег: КМ
Наработка: моточасы
Дилер:
Сервис-менеджер:
Подпись:
Рекомендации:

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:
Пробег: КМ
Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание
Консервация
Предсезонная подготовка

Дата:
Пробег: КМ
Наработка: моточасы
Дилер:
Сервис-менеджер:
Подпись:
Рекомендации:

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:
Пробег: КМ
Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание
Консервация
Предсезонная подготовка

Дата:
Пробег: КМ
Наработка: моточасы
Дилер:
Сервис-менеджер:
Подпись:
Рекомендации:

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:
Пробег: КМ
Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание	<input type="checkbox"/>
Консервация	<input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка	<input type="checkbox"/>

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание	<input type="checkbox"/>
Консервация	<input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка	<input type="checkbox"/>

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание	<input type="checkbox"/>
Консервация	<input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка	<input type="checkbox"/>

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание	<input type="checkbox"/>
Консервация	<input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка	<input type="checkbox"/>

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА

ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА



ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

МОДЕЛЬ

НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

СТАРЫЙ АДРЕС/
ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О. _____

СТРАНА _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____ ГОРОД _____

УЛИЦА _____ № ДОМА _____ № КВАРТИРЫ _____

ТЕЛЕФОН _____

НОВЫЙ АДРЕС/
НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О. _____

СТРАНА _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____ ГОРОД _____

УЛИЦА _____ № ДОМА _____ № КВАРТИРЫ _____

ТЕЛЕФОН _____

V00A2F

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА

ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА



ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

МОДЕЛЬ

НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

СТАРЫЙ АДРЕС/
ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О. _____

СТРАНА _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____ ГОРОД _____

УЛИЦА _____ № ДОМА _____ № КВАРТИРЫ _____

ТЕЛЕФОН _____

НОВЫЙ АДРЕС/
НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О. _____

СТРАНА _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____ ГОРОД _____

УЛИЦА _____ № ДОМА _____ № КВАРТИРЫ _____

ТЕЛЕФОН _____

V00A2F

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

МОДЕЛЬ № _____

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (VIN) _____

ДВИГАТЕЛЬ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (EIN) _____

Владелец: _____

Ф.И.О.

СТРАНА

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

ГОРОД

УЛИЦА

№ ДОМА

№ КВАРТИРЫ

Дата продажи: _____

ГОД

МЕСЯЦ

ДЕНЬ

Дата истечения

гарантийного срока: _____

ГОД

МЕСЯЦ

ДЕНЬ

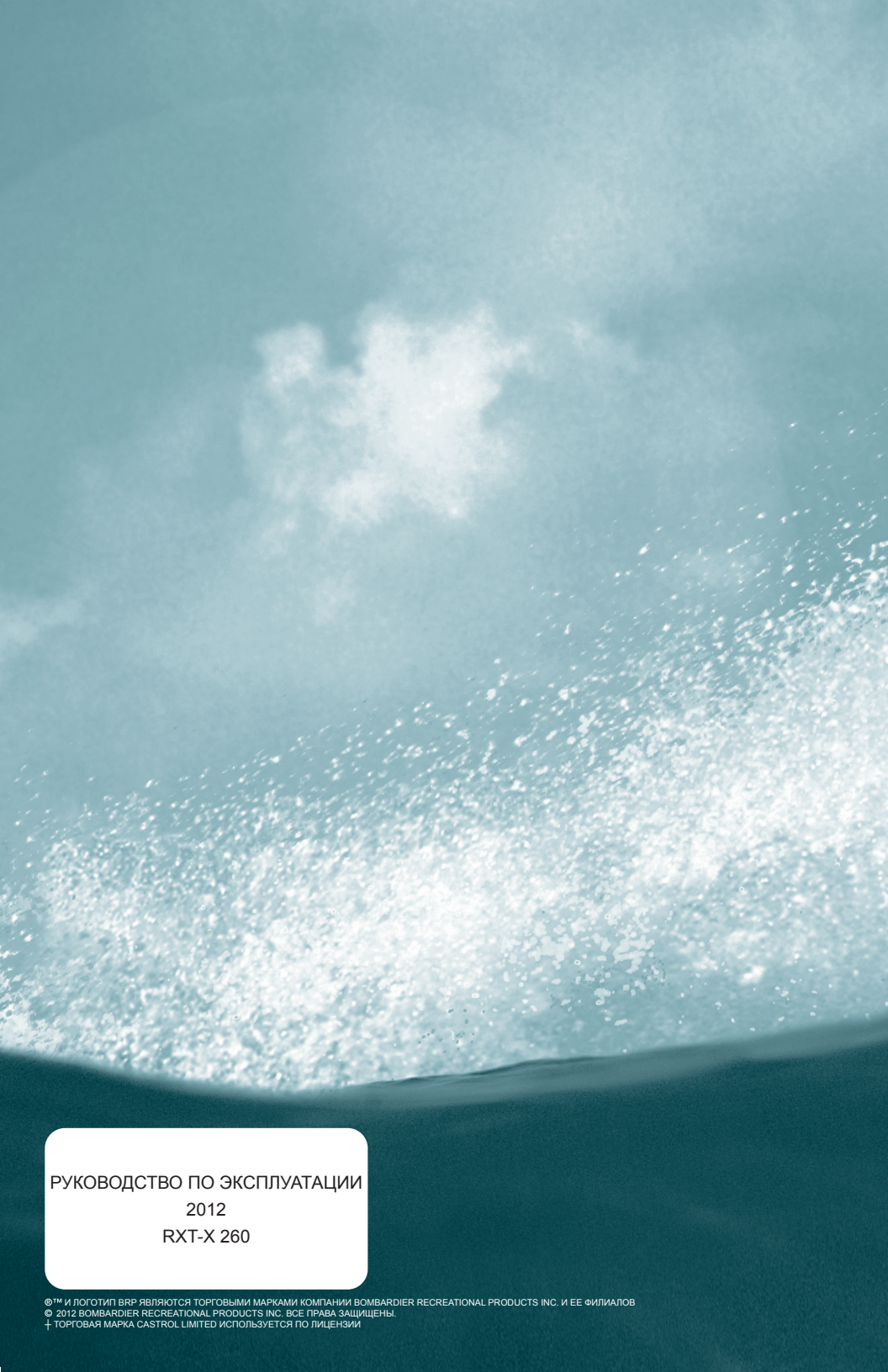
Заполняется дилером при продаже

ШТАМП ДИЛЕРА

Рекомендуем проверить у дилера регистрацию Вашего изделия в компании BRP.

Напоминаем, что в тексте Руководства важная информация выделена следующим образом:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**Текст в рамке содержит инструкции, нарушение которых может привести к авариям, несчастным случаям, травмам или гибели людей.**



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
2012
RXT-X 260